

# El Procesamiento Técnico en las Colecciones de Música

Dora Hunziker de Riestl

## INTRODUCCION

La creación del Centro de Documentación de la Música Peruana, en Abril de 1981, dentro de la Biblioteca Nacional, declarado en setiembre de 1982 Sede Regional para América Latina para los Estudios de Musicología de los siglos XVII y XVIII, ha actualizado la necesidad de publicar, retocada y ampliada, el trabajo que se elaboró en la década del 60 para la Sección de Música del Departamento de Investigaciones Bibliográficas de la Biblioteca Nacional.

El gran número de obras de música popular y folclórica que constituyen nuestro acervo musical, apenas contemplado muy brevemente en las tablas de clasificación ya existentes, nos llevó a efectuar la reforma de la clase 586 de la Clasificación Decimal de Dewey, sistema empleada en la Biblioteca Nacional. Este trabajo no se puede dar por concluido, ya que una tabla de clasificación no permanece estática, sino en permanente evolución.

Como parte importante del trabajo que presenta, el interesante artículo de la Bibliotecaria, Sra. Carmen Rosa Tola de Schwab, publicado en el N° 9 de esta Revista, bajo el título "Catalogación y clasificación de música".

Desde entonces esta introducción manifiesta mi agradecimiento al asesoramiento fallido de Carlos Cueto Ferrerolani, Director de la Biblioteca Nacional en la década del 60 y a la Sra. Graciela Sánchez Guerra, Jefa del Departamento de Investigaciones Bibliográficas de la misma Institución, quienes me permitieron hacer uso de una beca en Madrid, hecho que me permitió cumplir mis compromisos en la especialidad y visitar numerosas bibliotecas y secciones de música de algunos países europeos y que a mi regreso posibilitó la reimpresión de este trabajo.

Lima (2071): 5233 1981.

## EL SISTEMA DE CLASIFICACION DECIMAL DE DEWEY Y LA REFORMA DEL 700

El Sistema Decimal de Clasificación para bibliotecas fue creado por el bibliotecario norteamericano Melvil Dewey (1851-1931) y aplicado por primera vez en 1873. Hasta la fecha se han publicado 19 ediciones revisadas y aumentadas.

El Esquema de Clasificación de Nuestra para la Biblioteca Nacional constituye una reforma del 700 (Música) de Dewey. El objetivo de esta reforma es poder clasificar adecuadamente la música peruana y extranjera, consistente en libros, folletos, partituras (manuscritas e impresas) y grabaciones en discos y cintas magnetofónicas, material que se ha agrupado como sigue:

a) ediciones o versiones nacionales de:

- |                        |   |
|------------------------|---|
| 1) música nacional :   | a) música culta nacional  |
|                        | b) géneros o ritmos nacionales  |
|                        | c) géneros o ritmos extranjeros adaptados por compositores nacionales |
| 2) música extranjera : | a) música culta extranjera  |
|                        | b) géneros o ritmos extranjeros                                       |

b) ediciones o versiones extranjeras de:

- |                        |                                 |
|------------------------|---------------------------------|
| 1) música nacional :   | a) música culta nacional        |
|                        | b) géneros o ritmos nacionales  |
| 2) música extranjera : | a) música culta extranjera      |
|                        | b) géneros o ritmos extranjeros |

Se ha concentrado también en esta reforma los temas afines como el 200 y 290 (denominaciones cristianas y de otras religiones) aplicados a la música religiosa, el 390 (folklore) aplicado a las canciones y bailes populares y folklóricos, el 498.59 (lenguas amazónicas) aplicado a las danzas y canciones de los grupos étnicos amazónicos peruanos y el 700 (recreación, bailes) aplicado a las danzas y bailes populares y folklóricos.

La sobresignatura MU permite suprimir las cifras 7 y 8, correspondientes a las centenas y decenas. En caso de no utilizarse esta sobresignatura se debe respetar las cifras 7 y 8.

Cuando se aplican los determinantes formales del sistema y algunas determinantes especiales para música, se relaciona con una tabla explicativa lo mismo que cuando se utiliza letras para transformar algunos números en propios.

Para una mayor comprensión de la reforma efectuada: cambio de ubicación de algunos temas: síntesis y ampliación de otros, presentamos en cuadro comparativo.

#### CUADRO COMPARATIVO DE LAS PRINCIPALES REFORMAS

<i>Tabla de Dewey</i>	<i>Reforma</i>
780 Música	0 Música
781 Principios generales y consideraciones	1 Teoría y técnica de la música
782 Música dramática y producción del drama musical	3 Música dramática y producción del drama musical
783 Música sacra	2 Música religiosa
784-789 Métodos individuales de expresión musical	
784 Voz y música vocal	1 Música vocal
785-789 Instrumentos y música instrumental	5-8 Instrumentos y música instrumental
785 Conjuntos instrumentales y su música	5 Conjuntos instrumentales y su música
786 Instrumentos de teclado y su música	6 Instrumentos de teclado y su música
787 Instrumentos de cuerdas y su música	7 Instrumentos de cuerdas y su música
788 Instrumentos de viento y su música	8 Instrumentos de viento y su música, instrumentos de percusión, mecánicos, electrónicos y música grabada
789 Instrumentos de percusión, mecánicos y eléctricos	9 Bailes populares, folklóricos y de salón

## ANÁLISIS DE LAS REFORMAS INTRODUCIDAS

<i>Tabla de bases</i>	<i>Reforma</i>
780 Música	8 Música se ha ubicado los nombres de los conjuntos europeos y peruanos más representativos de cada época
781 Principios generales y consideraciones	1 Teoría y técnica de la música se ha variado la estructura del 1.5: forma musical
782 Música dramática y producción del drama musical	2 Música dramática y producción del drama musical se ha conservado igual
783 Música sacra	3 Música religiosa se ha reformado casi en su integridad, introduciendo varios aspectos de la liturgia católica e indicando las diversas denominaciones cristianas y de otras religiones
784 Voz y música vocal	4 Música vocal se ha variado algunos ritmos y se ha introducido otros temas: 4.6 canciones, himnos y aires nacionales; 4.7: canciones populares y folklóricas peruanas; 4.8: canciones populares y folklóricas universales
785 Conjuntos instrumentales y su música	7 Conjuntos instrumentales y su música se ha reorganizado los temas y aumentado algunas formas musicales, tratando de mantener un orden lógico
786 Instrumentos de teclado y su música	6 Instrumentos de teclado y su música dentro de cada instrumento se ha ampliado las formas musicales

787	Instrumentos de viento y su música	7	Instrumentos de cuerdas y su música dentro de cada instrumento se ha ampliado las formas musicales y se ha introducido otros instrumentos
788	Instrumentos de viento y su música	3	Instrumentos de viento y su música, instrumentos de percusión, mecánicos, electrónicos y música grabada los números de clasificación correspondientes a instrumentos de viento se han reducido. A los números que quedaron libres se ha trasladado los instrumentos de percusión, mecánicos y electrónicos. En este número también se ha introducido algunos instrumentos percusivos y otros electrónicos
789	Instrumentos de percusión, mecánicos y eléctricos	4	Bailes populares, folklóricos y de salón 9.1 y 9.2: bailes populares internacionales 9.3: bailes populares y folklóricos peruanos 9.4 a 9.9: bailes populares y folklóricos, divididos geográficamente conforme a las tablas empleadas en la edición de Mapas de la Biblioteca Nacional Para los bailes peruanos y latinoamericanos hemos considerado, dentro de lo geográfico, determinantes étnicos y cronológicas que se aplican directamente a los números
	<i>Determinantes para los bailes peruanos y latinoamericanos</i>		1 indígenas antiguos (incluyendo precolombinos) 2 andinos o indígenas actuales

- 3 de grupos étnicos amazónicos o selváticos
- 4 de origen negro
- 5 rurales criollos
- 6 populares nacionales de la Colonia
- 7 populares nacionales del siglo XIX
- 8 populares nacionales del siglo XX

## PRINCIPIOS GENERALES DE MUSICA

### A) Terminología

**Armonía:** relación de los acordes en la música (aspecto vertical de la música)

**Bajo cifrado o continuo,** acompañamiento que se improvisaba antiguamente en un instrumento de teclado y que era figurado en la partitura

**Contrapunto:** sonido simultáneo de voces independientes (aspecto horizontal de la música)

**Forma musical:** ley rítmica que relaciona las distintas partes con el todo.

- a) **vocales:** 1) *hodo* y *arias:* canciones para solistas
- 2) *óperas* y *oratorios:* sucesión de corales, arias, recitativo, etc.
- b) **instrumentales:** 1) *canon:* tema contrapuntístico
- 2) *concerto:* composición para orquesta y uno o más solistas, parecido a la sonata
- 3) *danza:* música para ser bailada
- 4) *fuga:* forma polifónica contrapuntística
- 5) *música de cámara:* composición instrumental cuya combinación por lo general no excede a los 12 intérpretes. Es como una sonata para varios instrumentos (ejemplo: trío, cuarteto, etc.
- 6) *contón:* forma desarrollada en 4 partes: ABCA
- 7) *sinfonía:* pieza polifónica parecida a la sonata
- 8) *sonata:* en la música "clásica" constituida casi siempre por una sucesión de cuatro tiempos: rápido, lento, moderado y rápido. Es para uno o dos instrumentos

- 9) *sofite*: sucesión de danzas clásicas o estilizadas.
- 10) *variaciones*: sucesión de modificaciones de un mismo tema.

### B) Clases de música

Existen diferentes formas de clasificar la música.

- 1) Antiguamente se clasificó en composiciones: *líricas* y *polifónicas*.
- 2) También se le consideraba como *música vocal* y *música instrumental*.
- 3) Los etnólogos distinguen en el *canto popular*: a) el *canto solo* o con acompañamiento instrumental; b) el *baile* con acompañamiento instrumental o con canto y acompañamiento instrumental; y c) el *sofite* instrumental.
- 4) Las *danzas populares* pueden ser: *individuales* y *colectivas*.
- 5) Otra forma de agrupar las danzas sería: a) *rítimas* o de culto: para templos, magia, sacrificios, agradecimiento o ruego; b) *educativas*: con armas; c) para ser *músicas* o *expresivas*: ballet y d) de *entretenimiento*: folklóricos, populares y sociales o de moda (música para las masas).
- 6) Asimismo es interesante considerar la actual denominación de *música de consumo* y dentro de ella: a) *música y movimiento del cuerpo*: bailes, música para trabajo, ballet, música para gimnasia y b) *música y estado de ánimo*: para la iglesia, de salón y canciones de moda.
- 7) El sistema Decimal de Fleury la clasifica:

1. *Música dramática*:
- a) *ballet*: espectáculo de danza cuya sinografía se publica aparte.
  - b) *género chico*: operetas, zarzuelas, variedades, etc.
  - c) *libreto*: texto literario de operas, oratorios, cantatas, etc.; generalmente se publica independiente de la música.
  - d) *música incidental*: música de fondo, música compuesta como embellecimiento para una obra de teatro, películas, etc.
  - e) *ópera*: forma musical.
  - f) *pentatónica*: acción teatral con música, gestos y danza.
  - g) *pasticcio*: ópera con carácter de pastiche, formada con los números de otras operas.

7.2) *Música religiosa.*

- a) *cantata*: sucesión de corales, recitados, voz, arios, etc. destinados al culto religioso, también profano
- b) *canto llano o gregoriano*: antiguas melodías cristianas, con un ritmo como el habla
- c) *madrete*: obra coral polifónica, sin acompañamiento instrumental y basada en un texto sagrado
- d) *música litúrgica*: es la autorizada para los servicios religiosos, en sentido estricto pertenecen a las iglesias católica y ortodoxa
- e) *oratorio*: obra vocal larga con tema religioso, para coro, orquesta y solistas, representada en escenarios también profano
- f) *rifundación*: nacieron profanos, existen sobre todo en el cantinero español, pasaron a ser casi exclusivamente para Navidad

7.3) *Música vocal*

- a) *canciones*: son la expresión natural del individuo, generalmente un poema escrito puesto en música. En otros idiomas: *Lied*, *chanson*, *odas*. Pueden ser clásicas, populares o folklóricas. También se consideran en este término las *odas* de música clásica que pueden ser para *voces masculinas*: tenor, barítono y bajo y *voces femeninas*: soprano y contralto
- b) *coros*: para voces múltiples (masculinas y femeninas), *voces iguales* (voces femeninas o masculinas) y al *unísono* (voces mixtas o iguales que cantan la misma tonada)  
*coro u orpella*: voces mixtas sin acompañamiento instrumental  
*madrigal*: coro con temas pastoriles o románticos
- c) *música de cámara vocal*: dúos, tríos, cuartetos, etc. con acompañamiento instrumental

7. 1) *Musica instrumental*
- a) *cadenzas*: destacan el virtuosismo del tema para llegar a un efecto final durante el concierto; en un tiempo fue improvisada, luego escrita por el compositor del concierto o por otro compositor.
  - b) *concertos*: nueva forma musical.
  - c) *música de cámara*: nueva forma musical.
  - d) *música programática*: posee una idea poética, describe la naturaleza o personajes de la literatura.
  - e) *oberturas*: en algunos casos composición orquestal independiente, en otros inaugura una ópera o ballet.
  - f) *poemas sinfónicos*: datan de mediados del siglo XIX, están directamente ligados a la música programática.
  - g) *sinfonías*: nueva forma musical.

8) En la Reforma del 780 se establece diferencias entre la *musica culta*, llamada también *clásica*, *seria* o *docta* y la *música recreativa*. *Música recreativa*: a) *género clásico*: operetas, zarzuelas, revistas musicales, etc., por su escantificación se las ubica dentro de la música dramática; b) *música popular*: escrita por poetas y compositores y lanzada a las multitudes por los diversos medios de comunicación; puede ser internacional o nacional; tiene generalmente vida efímera; y c) *música folclórica*: de autor desconocido, es la voz auténtica de un grupo étnico, cuando de la tradición oral, es casi siempre pura y pertenece al acervo de un país; por razón del tiempo y de los intérpretes sufre modificaciones que se consideran versiones de la misma. Como danza tiene una coreografía especial, y es basada en determinadas circunstancias.

#### C. 1. Instrumentos musicales

- 1) *Cuerd Sachs* los divide en: a) *idíofonos*, constituidos por materiales sonoros: triángulo, castañuelas, etc.; b) *membranofonos*, con una piel o membrana: tambor, etc.; c) *cordófonos*, con cuerdas: violín, piano, etc.; d) *ocófonos*, con columnas de aire en tubos: flauta, órgano, etc.
- 2) La *Clasificación Sachs* no considera: a) *cuerdas*; b) *flauta*; y c) *percusión*.
- 3) En la Reforma del 780 se ha respetado la clasificación de *Dorey*.

- 3.1) *de teclado:*
- a) teclado y cuerdas, ejemplo: piano  
 b) teclado y viento, ejemplo: órgano
- 3.2) *de cuerdas:*
- a) arco, ejemplo: violín  
 b) plectro, ejemplo: guitarra
- 3.3) *de viento:*
- a) colares, ejemplo: trompa  
 b) madera y metal: 1) flautas  
     2) lengüeta simple, ejemplo: clarinete  
     3) lengüeta doble, ejemplo: oboe
- 3.4) *de percusión:*
- a) membranófonos, ejemplo: tambor  
 b) de sonido definido, ejemplo: marimba  
 c) de sonido indefinido, ejemplo: platillos
- 3.5) *mecánicas:*
- 3.6) *electrónicas:*
- a) *de ondas de eter:* combinación de corrientes eléctricas cuyas vibraciones difieren en frecuencia, ejemplo el Theremin que consta de dos circuitos formados por un arca y una vara, a cada circuito se le acerca una mano para graduar el volumen de los sonidos en su variedad.
- b) *de célula fotoeléctrica:* a base de un rayo de luz que hace la célula y es interrumpido con frecuencia regular por un disco giratorio, las vibraciones resultantes se transforman en sonidos musicales, ejemplo: la Photon, con dos manuales o registros.
- c) *pianos sonoroeléctricos:* ejemplo: el New Bechstein: las cuerdas vibran apenas con los martillos, las vibraciones sonoras por electromagnetos, amplificadas y controladas en vibraciones sonoras por se controla mediante un altoparlante.
- d) *organo electrónico (in tubos):* en vez de tubos tienen valvulas radiofónicas y están dotados de amplificadores, ejemplo: el órgano Hammond
- e) *instrumentos de ondas semieléctricas:*

usan el número sistema de los platos  
ejemplo: guitarra eléctrica.

- 1) *Instrumentos de potencia semieléctri-*  
*cos.* ejemplo: tubales eléctricos.
- g) *Sintetizador Moog:* control del voltaje  
con una controladora digital.

#### D) *Aspectos históricos de la música occidental*

- 1) *Época antigua:* melodías simples.
- 2) *Época medieval:* e. 450-1450. Mayormente música vocal, en el s. XI comienza a evolucionar con el canto. Incluye: canto gregoriano o lluno, los juglares y trovadores y la polifonía del siglo XIV con la escuela Ars Nova.
- 3) *Renacimiento:* 1450-1600. Consolidación de la música vocal.
- 4) *Época barroca:* 1600-1750. Equilibrio de la armonía y de la polifonía, composición instrumental artística, generalmente derivada de las danzas de la época. También se aplica la música al drama.
- 5) *Periodo clásico:* 1750-1830. Época de la sonata, música de cámara y sinfonías.
- 6) *Periodo romántico:* siglo XIX. También incluye los nacionalistas musicales.
- 7) *Siglo XX:*
  - a) *Impresionismo:* se inicia a fines del siglo XIX.
  - b) *Expresionismo:* abundancia las reglas y es el primer paso a la atonalidad.
  - c) *Neoclasicismo:* surge hacia 1910.
  - d) *Dodecafonia:* técnica de los doce sonidos, aparece hacia de 1920.
  - e) *Atonalidad:* movimiento que coincide con el expresionismo y precede del dodecafonia.
  - f) *Música electrónica:* producida por medios eléctricos o semieléctricos, tiene sus inicios hacia de 1950.
  - g) *Música concreta:* utiliza todo elemento sonoro perceptible. El sólo tiempo, se

- registra magneto-fonóticamente (aparece hacia 1950)
- b) *técnica serial*, es una aplicación del dodecafonismo, puede ser instrumental o electrónica. Además de los tomos similares a los del dodecafonismo, se usa también los otros parámetros de la música: amplitudación, duración de los tomos, color del sonido y formas armónicas. Todo esto comprende también series aritméticas, geométricas, de los intervalos, de ritmos de Fibonacchi y binomiales; pero no desde el punto de vista matemático sino como música que presenta un orden lógico estructural y tiene valor de composición. Hace su aparición por 1950
- c) *música abstracta* de aleatorismo. Rap- tura de la técnica serial por casualidad dirigida. El compositor deja en libertad la voluntad del intérprete; la música puede ser iniciada en cualquier punto, algunas partes pueden tocarse, otras repetirse varias veces, también se puede improvisar. Comprende entre lo que no figura en la partitura. Se difunde hacia 1960

*ESQUEMA DE CLASIFICACION DE MUSICA PARA LA  
BIBLIOTECA NACIONAL*

*Reforma de la Clase 780 de la Clasificación Decimal de Dewey*

La Reforma de la Tabla 780 de Dewey se ha realizado en base a las colecciones de la Biblioteca Nacional, por ser consideradas éstas como representativas del país.

*Subsignaturas*

Subsignaturas son los siglas que se superponen al número de clasificación. En el caso de la Sección de Música de la Biblioteca Nacional se recurre a las subsignaturas, porque se encontraba dentro de los números de las Secciones del Departamento de Investigaciones Bibliográficas.

Así tenemos:

- Mn : partituras (desde 50 p.), álbumes, etc.
- ◊Mu : hojas sueltas y partituras hasta 50 p., etc.
- ∧Mo : música antigua y rara
- MeMo : música manuscrita
- ◊Mu : colección de música peruana que perteneció al compositor **Rafael Hernández**
- Di : discos de 33 y 78 rpm.
- ◊Di : discos de 45 rpm
- CIN : cintas grabadas en casetes abiertas
- CAS : casettes grabadas

Las unidades 0 y 1 corresponden a obra musical: materias generales y colecciones completas o casi completas de partituras, de autores individuales o colectivos.

Las colecciones de una clase o tipo de música (convierzos, ópera, sinfonías, etc.), y las obras individuales para un instrumento, tienen un número en su correspondiente clase o instrumento.

## T A B L A

### 0      M U S I C A

- .01      Investigación, musicología  
 (Para investigación en un campo específico, véase la materia, ej., contrapunto 1.4)
- .05      Música y sociedad (relación con la sociedad)  
 Incluye protección y patrimonios privados. Concursos privados y becas
- .075      Patrimonios y protección oficial  
 Incluye subsidios, premios, becas, supervisión, exámenes de música, registros de músicos
- .08      Relación con la literatura y otras artes
- .09      Relación con otras artes
- .1      Filosofía y estética
- .15      Apreciación y crítica  
 Incluye, también, historia  
 Incluye guías, análisis, notas explicativas de programas, programas de conciertos y recitales en general  
 (para principios científicos, véase 1.4)
- .17      Ética profesional
- .2      Miscelánea
- .29      Miscelánea comercial  
 Incluye catálogos comerciales de partituras
- .3      Diccionarios

- 0.4 General especial
- .42 **Música popular**  
(para: música folklorica, véase 1.7; canciones populares y folkloricas, véase 1.4; folclore popular, y folkloricos, véase 0.9.04)
- .43 **Música "clásica" o culta**
- .6 Organizaciones
- .65 **Oficinas de negocios**  
Editores, importadores, oficinas de conciertos
- .7 **Estudio y enseñanza, audiciones**  
(para: métodos de enseñanza de un instrumento específico véase el instrumento, e.g. estudio del órgano, véase 1.107; estudio del violín, véase 1.107)
- .71 **Estudiantes, aprendices y novatos**
- .72 **Familias y cursos**  
Conserjatos y escuelas en colegio secundario y superiores
- .729 **Tratamiento histórico y geográfico**  
Puede dividirse como 900
- .73 **Audiciones**  
Incluye conciertos y recitales  
(para: estudiantes y aprendices, véase 0.71)
- .739 **Programas**  
Puede dividirse como 910 - 990  
(para: notas explicativas de programas, véase 0.13)
- .75 **Metodología especial**  
Dietado, educación del oído y de la vista, lectura de música, entrenamiento del ritmo; enseñanza programada
- .79 **Festivales y concursos musicales, condecoraciones**  
Puede dividirse como 910 - 999
- 8 **Colecciones de partituras y partes de tamaño convencional y partituras en miniatura**  
Incluye ediciones de escritas sobre música
- .81 **Colecciones de partituras y partes de compositores individuales**  
(para: catálogos temáticos de la obra de un compositor, véase 1.85; colecciones limitadas a un instrumento específico, véase el instrumento, e.g. para violín, véase 1.3; palabras para ser cantadas o recitadas con música, véase 1.96)

- 482 Colecciones de partituras y partes de dos o más instrumentos  
(para: colecciones de partituras de un instrumento específico, véase el instrumento; o: colecciones de partituras para varios). 1981
- 484 Partituras en miniatura  
Incluye esbozos y otras individualmente presentadas del modo anterior.
- 4 Historia de la música  
De tema descriptivo, especializado, histórico, cronológico, histórico y geográfico (p. 91-1099)
- 901 907 Clasificar aquí escuelas y estilos no limitados étnicamente,  
por país o localidad
- 481 Época antigua, hasta 150  
Incluye San Ambrosio
- 902 Edad media, ca. 150-1450  
Gregorio, maschale, juglar, cantos, canto, Anacréon, Schlegel, etc. etc.
- Gregorio el Grande  
Guillaume de Machaut, ca. 1380 (francés)  
John Dunstaple, ca. 1453 (inglés)  
Guillaume Dufay, ca. 1474 (flamenco)
- 903 Período del Renacimiento 1450-1600
- España:  
Calcedón, 1510-1540  
Tomás Luis de Victoria, ca. 1535-1611
- Flandes:  
Josquin des Prés, ca. 1521  
Orlando di Lasso, ca. 1530-1594
- Holanda:  
Jan Pieters Sweelinck, 1520-1621
- Inglaterra:  
William Byrd, 1543-1623  
John Bull, 1562-1628  
Orlando Gibbons, 1583-1625
- Italia:  
Giovanni Pierluigi Palestrina, ca. 1525-1594
- 904 Período barroco, 1600-1750  
Incluye: maschale

- Alemania:**  
 Heinrich Schütz, 1585-1672  
 Johann Sebastian Bach, 1685-1758  
 Georg Friedrich Haendel, 1685-1759
- Francia:**  
 Jean Baptiste Lully, 1632-1687  
 François Couperin, 1668-1733
- Inglaterra:**  
 Henry Purcell, 1658-1695
- Italia:**  
 Claudio Monteverdi, 1567-1643  
 Giuliano Alessandro Frescobaldi, 1583-1643  
 Pier Francesco Cavalli, 1602-1676  
 Arcangelo Corelli, 1653-1713  
 Alessandro Scarlatti, 1660-1725  
 Domenico Scarlatti, 1685-1757
- 907 **Periodo clásico, 1750-1825**  
 Incluye música
- Alemania y Austria:**  
 Carl Philipp Emanuel Bach, 1714-1788  
 Joseph Haydn, 1732-1809  
 Wolfgang Amadeus Mozart, 1756-1791  
 Ludwig van Beethoven, 1770-1827  
 Franz Peter Schubert, 1797-1828
- 908 **Periodo romántico, 1825-1900**  
 Incluye nacionalismo
- Alemania y Austria:**  
 Carl Maria von Weber, 1786-1826  
 Felix Mendelssohn Bartholdy, 1809-1847  
 Richard Wagner, 1813-1883  
 Robert Alexander Schumann, 1810-1856  
 Anton Bruckner, 1824-1896  
 Johannes Brahms, 1833-1897  
 Richard Strauss, 1864-1949
- Bohemia:**  
 Bedřich Smetana, 1824-1884  
 Antonín Dvořák, 1841-1904
- España:**  
 Isaac Albéniz, 1860-1909
- Finlandia:**  
 Jean Sibelius, 1865-1957

**Francia:**

Héctor Berlioz. 1803-1869

César Auguste Franck. 1822-1890

**Hungría:**

Franz Liszt. 1811-1886

**Inglaterra:**

Edward William Elgar. 1857-1934

**Italia:**

Giuseppe Verdi. 1813-1901

Giacomo Puccini. 1858-1924

**Noruega:**

Edvard Grieg. 1843-1907

**Polonia:**

Fryderyk Franciszek Chopin. 1809-1849

**Rusia:**

Mikhail Ivanovich Glinka. 1804-1857

Mili Alekssevich Balakierof. 1837-1910

Modest Petrovich Musorgski. 1839-1881

Pety Ilich Tchaikovski. 1840-1893

Nikolai Andreevich Ranski-Korsakov. 1884-1908

Aleksandr Nikolaevich Scriabin. 1872-1915

0. 907

**Siglo XX***Incluye: neoclasicismo - neoromanticismo - expresionismo - serialismo - música concreta, electrónica, etc.***Alemania, Austria y Suiza:**

Max Reger. 1873-1916

Arnold Schönberg. 1874-1951

Anton von Webern. 1883-1945

Alban Berg. 1885-1935

Paul Hindemith. 1895-1963

Ernst Krenek. 1900-

Werner Egk. 1901-1983

Kurt Weill. 1900-1950 (alemán-estadounidense)

Wolfgang Fortner. 1907-

Heinrich Sutermeister. 1910-

Karlheinz Stockhausen. 1928-

**Argentina:**

Alberto Ginastera. 1916-1983

Mauricio Kagel. 1931 (argentino alemán)

**Brasil:**

Heitor Villa-Lobos. 1867-1959

- España:  
Manuel de Falla, 1876-1946  
Joaquín Turina, 1882-1949
- Estados Unidos:  
George Gershwin, 1898-1937  
Aaron Copland, 1900
- Francia:  
Claude Debussy, 1862-1918  
Maurice Ravel, 1875-1937  
Arthur Honegger, 1892-1955  
Darius Milhaud, 1892-  
Francis Poulenc, 1899-1943  
Olivier Messiaen, 1908-  
Pierre Boulez, 1925-
- Hungría:  
Béla Bartók, 1881-1935
- Inglaterra:  
Ralph Vaughan Williams, 1872-1958  
Gustav Holst, 1874-1934  
Arnold Trevor Edward Hux, 1883-1953  
Benjamin Britten, 1913-
- Italia:  
Gian Francesco Malipiero, 1882  
Alfredo Casella, 1883-1947  
Uttorino Respighi, 1897-1936  
Luigi Dallapiccola, 1901-
- Polonia:  
Krzysztof Penderecki, 1933
- Rusia:  
Igor Fedorovich Stravinski, 1882  
Serguei Sergeievich Prokofiev, 1891-1953  
Dmitri Dmitrijevich Chostakovitch, 1906
- 0.91 Tratamiento por áreas, regiones, lugares - en general  
Puede dividirse de acuerdo a lo que sigue (véase 1.7)
- .92 Música y compositores y su biografía  
Sin considerar orientaciones étnicas o nacionales, o sexo, región o lugar  
Puede subdividirse en: músicos, libretistas de un género específico,  
véase el género con la determinante 002
- .93. 99 Tratamiento por continentes, países o localidades específicos  
Puede dividirse como 930-999
- 985 Música por sexo

- 98501 Pochispanica
- 98502 Descubrimiento y conquista. 1519-1526
- 98503 Virreinato. 1535-1800
- Principales representantes nacidos en Europa y en el Perú:
- Juho de Arcaujo. fl. 1687
- Antonio Durán de la Mota
- Sebastián Durán
- Maestra Medina, fl. 1689
- Lac. Joseph Orejón de Aparicio. 169-1726
- Francis Torrejon de Velasco. 1634-1723
- Joseph de Torres. fl. 1702
- Julio de Vega Bartán. fl. 1749
- Tomás Luis de Victoria (v). fl. 1803
- 98504 Emancipación. 1808-1824
- Principales representantes:
- Fray Cipriano Aguilar. n. 1770
- José Bernardo Alcedo. 1788-1878
- Tosibio del Campo
- José Casaverde
- Pedro Jiménez de Azael (Pedro Tirado)
- Máximo Melgar. 1790-1815
- Manuel Olmedo Bañón
- Melchor Tapia
- 98505 Republicán. 1825-1866
- Principales representantes:
- José Egnacio Cadenas. 1826-1903
- 98506 1867-1914
- Principales representantes:
- Cándido Rebagliati. 1843-1909
- Benjamín Castañeda. 1836-1915
- José María Ochoyio Polac. 1856-1916
- José Benigno Ugarte. 1857-1919
- José María Valle Bimstra. 1858-1925
- Nijalvone Muffazoli. 1862-
- Manuel Lorenzo Aguirre. 1866-1957
- Daniel Alonzo Rojas. 1871-1942
- Federico Gerdes. 1873-1953
- Luis Dumekel Lavalle. 1874-1922

0 98507 1919-1967

Principales representantes:

Rosa Mercedes Ayarza de Morúa. 1881-1969  
 Enrique Pava Ninci. 1883-1949  
 Vicente Strz. 1884-1943  
 Luis Gazzolo. 1887-196  
 Carlos Vallerrama. 1887-  
 Benzi Brunesco. 1888-196  
 Francisco González Gamazo. 1890-196  
 Roberto Ujeda. 1890  
 Teodoro Valcárcel. 189 -1942  
 Walter Stubbs. 1891-196  
 Ernesto López Mindreau. 1892-196  
 Luis Pacheco de Casted. 1895-1983  
 Pablo Chávez Aguilar. 1898-1950  
 Andrés Sa. 1900-1966  
 Roberto Carpio. 1900  
 Alfonso de Silva. 1903-1937  
 Carlos Sánchez Málaga. 1904  
 Rodolfo Holzmann. 1910-  
 Enrique Jarrilaga. 1918-

0 98508 1968-

Principales representantes:

José Carlos Malusa. 1923.  
 Celso Garrido Lora. 1926-  
 Armando Guevara Ochoa. 1927  
 Enrique Pinilla Sánchez Concha. 1927.  
 Manuel Alfredo Rivera Vera. 1926  
 Francisco Pulgar Vidal. 1929  
 César Bolaños. 1931-  
 Leopoldo La Rosa. 1934  
 Olga Pozzi Escot. 1931-  
 Alejandra Berti. 1932-  
 Edgar Valcárcel. 1932-  
 Alejandra Núñez Alhaura

## 1. TEORIA Y TECNICA DE LA MUSICA

Clasificación técnica de algunos instrumentos.  
 Opere musicali con voce. (Voz humana y otros instrumentos).  
 Op. 98509. Instrumentos. (Voz humana y otros instrumentos).

- 1.4 **Teorías científicas (principios)**  
 Incluye teoría matemática de la armonía (relativa en la música, fisiología de la música)  
 (para: tratado desde el punto de vista musical, véase 1.22; fisiología de la voz, 1.42)
- 15 **Psicología de la música (principios psicológicos)**  
 Incluye música y color
- 2 **Principios elementales y generales de la música**
- 22 **Sonido**  
 Incluye emanación (obscuro), ondas, amplitudes, cantidades, acordes  
 (para: teorías científicas de acústica musical, véase 3.1; armonía, 1.31)
- 23 **Nomenclatura y terminología**
- 24 **Notación**  
 Escritura musical  
 Incluye: neumas y alfabeto de cifras
- 3 **Armonía**  
 Incluye análisis armónico y obras generales sobre estructura musical  
 (para: métodos y tratamientos, véase 1.41)
- 32 **Bajo continuo y realización del bajo figurado**
- 36 **Modulación**
- 4 **Melodía y contrapunto**
- 41 **Melodía (forma melódica)**
- 42 **Contrapunto**  
 Incluye las técnicas modernas, uno y cincuenta y seis y diecisiete y dieciocho (técnicas de los doce sonidos), técnicas serial, abstracción y música aleatoria  
 (para: canon (forma musical), véase 1.51; fuga (forma musical), 1.52)
- 5 **Formas musicales**  
 Obras generales, sólo se refieren a las formas literarias  
 (para: formas específicas usadas para un instrumento o grupo de instrumentos, véase el instrumento o grupo, ej.: variaciones para piano, 6.46)
- 51 **Canon**
- 52 **Fuga**
- 53 **Rondó**
- 54 **Sonata**
- 6 **Composición y ejecución**  
 (para: composición y ejecución de música para un instrumento específico, o de una clase de música, véase el instrumento o la clase, incluyendo la determinación formal 428)

- 1.61 Composición
  - (para: artículos véase 1.5; catálogos 1.1; elementos especiales de composición 1.61 - 1.67)
- .62 Ritmo y métrica
- .63 Ejecución
  - Incluye interpretación, ejecución, expresión
  - (para: elementos especiales de ejecución véase 1.54 - 1.67; intérpretes véase el instrumento o clase de música, o director de orquesta, 5.092)
- .633 Lectura de partituras y ejecución
- .634 Metronización
- .635 Dirección
- .64 Arreglos (transcripción)
  - Incluye reducción o reducción instrumental
- .642 Transposición
  - Escala y tempo/rasmo
- .65 Improvisación (extemporización)
- .66 Acompañamiento
  - (para: realización del lenguaje musical véase 1.47)
- .67 Embellecimiento
  - Incluye adornos, ornamentos - decorum
- .7 Música de orientación étnica y nacional
  - Incluye música folklórica
  - (para: música de población o folclórica véase 1.7 - 8; líricas populares y folklóricas 2.0 - 2.9; música - género en general, 0.42)
- .71 De pueblos primitivos
  - Puede dividirse como 940-990
- 1.72 De razas sin orientación nacional
  - Incluye música gitana
- .73 .79 De orientación nacional
  - Preferir 0.70-0.90
  - Puede dividirse como 940-990
- .8 Otros aspectos
- .81 Instrumentos musicales
  - Incluye diseño, descripción, construcción manual, mantenimiento, y reparación, afinación, conservación
  - (para: un instrumento específico véase el instrumento, véase 2.1)
- .86 Textos para ser cantados o recitados con música
  - Descripción, apreciación crítica, colecciones de libretos, notaciones peculiares

- 487 Bibliografías, catálogos temáticos de partituras y partes.  
 471 Bibliografías por materias.  
 Puede abstrahse como 059
- 472 Bibliografías y catálogos de compositores individuales
- 473 Catálogos generales.  
 Pueden mantenerse en una subsección específica o grupo de colecciones no limitada por clases, formas, medio o propósito
- 489 Derechos de autor
- 2 **MÚSICA DRAMÁTICA Y PRODUCCIÓN DEL DRAMA MUSICAL**  
 Puede aplicarse los determinantes formales a los números que concuerden
- 01 Filosofía y estética
- 015 Aproximación, teoría, técnica, historia.  
 Incluye guías analíticas y notas explicativas de programas
- 02 Miscelánea
- 020 Composición.  
 Corrales o arreglos de pasos, Libros, y coreografías
- 07 Estudio, enseñanza y producción.  
 Incluye ensayamiento, dirección y ejecución, entrenamiento de la producción dramática y guías de estudio
- 0739 Programas
- 08 Colecciones.  
 Incluye colecciones de escritos sobre la materia.  
 (para colecciones individuales, véase el número de la materia y la continuación de la numeración interna del autor individual: Z6 o Z8; y colección de óperas: Luffo de Mozart 2 4548(Z8))
- 085 Libretos
- 09 Historia.  
 Incluye guías analíticas y notas explicativas de programas, etc. 2 0151
- 099 Músicos.  
 Incluye ensayamiento, libretos, espectáculos integrados
- 3 **Ópera**  
 Incluye guías analíticas, ensayos, sistemas, libros o de canciones
- 3 Música para teatro.  
 Parte de teatro como 2 491 2 499
- 01 Género chico

- Incluye operetas, cuartetos musicales, óperas, zarzuelas, óperetas, óratorios, sinfonías, Singspiel.
- 2.82 **Cantatas y oratorios**  
 (para: cantatas sagradas, véase 3.1.1, oratorios sagrados, 4.31)
- 83 **Música dramática incidental**
- 85 **Música para películas (cine)**
- 86 **Música para radio**
- 87 **Música para televisión**
- 9 **Otras formas de música dramática**  
 Incluye música para pantomimas, mascaradas y festivales.
- 95 **Música para ballet**

### 3. MÚSICA RELIGIOSA

- Música sacra o sagrada  
 (para: música religiosa instrumental, véase el apartado correspondiente, música eclesiástica 3.1 - 3.2, grupos religiosos católicos 3.3 y grupos no católicos 3.4)  
 Pueden aplicarse los determinantes formales a los nombres que contenga.
- 01 **Filosofía y estética**
- 015 **Apreciación, teoría, técnica, historia**  
 Obras monográficas o monográficas de programas.
- 02 **Miscelánea**
- 028 **Composición**  
 Vocales y corales de misas y textos.
- 07 **Estudio y enseñanza, actuaciones**
- 073 **Actuaciones**
- 0734 **Programas**
- 08 **Colecciones**
- 085 **Libretos**
- 1 **Cantos para congregaciones católicas**  
 Incluye himnos, salmos, etc. para instituciones religiosas, programas en cánticos conmemorativos de santos, beatos, etc.  
 En la mayoría de los casos se tomará la relación interna por la persona o institución a la cual van dedicados.
- 2 **Música litúrgica y ritual de la Iglesia Católica**  
 Obras combinando partituras y textos (libretos).

- 3-21 **Misal. liturgia divina. comunión**  
 Incluye celebraciones eucarísticas
- Himnos: Adhuc**  
 O sacrum convivium  
 O salutaris Hostia  
 Pange Lingua  
 Tantum Ergo Sacramentum (parte del Pange Lingua)
- Los himnos están registrados como epígrafes y se indican como número propio, p.ej.: Pange Lingua, la inicial correspondiente al número general, p.ej.: Tantum Ergo Sacramentum por Chávez Aguilar 3.21T/Ch2.
- 22 **Ordinario o común de la Misa**  
 Incluye Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, Benedictus, Agnus Dei, Amen.  
 Las partes editadas independientemente van registradas como epígrafes y se indican como número propio, p.ej.: Kyrie, correspondiente al número general 12: Credo por Julma 3.22C/J07.
- 23 **Propio de la Misa**  
 Desafío por la general en función de la estación, propio de los santos, común de los santos, misas de difuntos y misas de difuntos (misas de Requiem).  
 Incluye Introitos, Graduales, Tractus o Aleluyas, Offertorios.
- También himnos o cantos como:  
 Jesu Redemptor  
 Jubilate Deo  
 Lauda Sion  
 Stabat Mater Dolorosa  
 Te Deum Laudamus  
 Victimae Pascale
- Algunas de esta parte o piezas, editadas independientemente van registradas como epígrafes y se indican como número propio, p.ej.: Te Deum Laudamus por Barral Zúñiga 3.23T/BZ0.
- 24 **Música para otras servaciones específicas**  
 Incluye Oficio Divino: cada parte del Oficio Divino está compuesta por distintos cánticos, recitados, cantos o cantos:
- Matines (oración matutina)  
 Laudes (oración matutina)  
 Prima  
 Tercia  
 Sexta  
 Nona  
 Vísperas o agenda vespertina (antiguamente)  
 Hora horrenalis
- Himnos o cantos como:  
 Jesu, deus angelicum

Jesu dulcis memoria  
 Jesu redemptor omnium  
 Jesu rex admirabilis  
 Lucis creator  
 Magnificat  
 O crux ave  
 Veni creator

**Completas o completorium**

**Antifonas Marianas:**

Alma redemptoria  
 Ave Regina caelorum  
 Regina caeli  
 Salve Regina

**Lecturas**

**Responsorios, a veces de difinitos, como: Libetame**

Algunas de estas partes o litanias, editadas independientemente y referidas como epígrafes, se indicarán como número propio, justificando la equivalencia correspondiente al número general; ej.: Salve Regina, por José Ángel Lomas 3 245/122

- .1, 26 **Lecturas**  
 Incluye: Unidos Jesu de Tulas Le Santos, etc.
- .27 **Música de vigilia y penitencia**  
 Incluye: Semana Santa, Miserere, etc.
- .28 **Énfasis y misterios litúrgicos**  
 Incluye música litúrgica para Navidad y Semana Santa (para canciones de Navidad, véase 3 25)
- .29 **Diversos servicios especiales**  
 Incluye: solemnidades, aniversarios, procesiones, retenciones
- .3 **Oratorios sagrados**  
 Incluye: oratorios religiosos largos y completos: Misiva de Pasión, obras generales de oratorio sagrado y profano (para: oratorios profanos, véase 1 7); cantatas sagradas 3 11
- 4 **Piezas vocales no litúrgicas**  
 Incluye: obras sin acompañamiento orgánico para voz(es) solista(s), coros (a capella), cantatas sagradas: obras generales de cantatas sagradas y profanas (para: Motetes e himnos religiosos litúrgicos, véase 2 2); cantatas profanas 2, 7 4; oratorios sagrados 3, 11
- 5 **Cantos**  
 Incluye: canto llano, canto gregoriano, ambrosiano, anglicano, judío, etc.

- 3 6 Villancicos  
Incluye cantos populares  
(para: himnos de congregaciones, véase 3.4)
- 65 Villancicos de Navidad  
Incluye la música de Navidad en general  
(para: una clase específica de música de Navidad, véase 6.1; música de Navidad para un instrumento específico, véase el instrumento, y: música de Navidad para órgano, 6.8)
- 7 Cantos sagrados para una o más voces  
Solamente para cantos que no tienen un número determinado del 3.1.3.9  
Incluye acrósticos, cánticos, etc.  
(para: cantos de congregación, véase 3.14)  
Dividido en 7.31-7.37
- 71 Solos
- 711 Niños
- 712 Voces femeninas  
Incluye solistas, coros, sopranos, contraltos
- 713 Voces masculinas  
Incluye tenores, barítonos, bajos
- 72 77 Puede dividirse como 3.71
- 72 Dúos
- 73 Tríos
- 74 Cuartetos
- 75 Quintetos
- 76 Sextetos
- 77 Septetos, octetos, decetos, etc.
- 8 Música por denominaciones cristianas específicas  
Su subdivisión como 284  
(para: Iglesia católica romana véase 3.1.3.2)
- 81 Iglesias primitivas y de Oriente
- 815 Iglesias orientales
- 816 Monofisitas
- 8162 Armenios
- 8163 Jacobitas
- 817 Iglesia rupta y abisinia

- . 818 Nestorianos
- . 819 Iglesias orientales ortodoxas  
Incluye santa iglesia ortodoxa
- . 823 Iglesia anglicana  
Incluye iglesia episcopal protestante
- . 84 Protestantismo  
Incluye sectas protestantes
- . 824 Iglesias luteranas
- . 842 Iglesias calvinistas
- . 841 Husitas  
Incluye moravistas
- . 847 Albigenses y valdenses
- . 845 Hugonotes
- . 836 Moravos
- . 847 Iglesias luteranas escandinavas
- . 848 Sismas modernos de la Iglesia católica
- . 848 Jansenistas
- . 849 Arminianos y remonstrantes
- . 85 Iglesias presbiterianas
- . 851 Iglesias reformadas de Norte América
- . 858 Iglesia cristianas unidas
- . 859 Puritanismo
- . 86 Iglesias bautistas
- . 861 Bautistas calvinistas
- . 862 Bautistas independientes
- . 863 Bautistas del Século diecinueve
- . 864 Bautistas antiguos
- . 866 Discípulos de Cristo
- . 867 Adventistas
- . 87 Metodistas

- 3.871 Metodistas wesleyanos
- .874 Metodistas primitivos
- .876 Iglesia metodista
- .877 Metodistas protestantes
- .878 Metodistas africanos
- .879 Iglesia unida del Canadá
- 8797 Otras sectas
- 88 Iglesia unitaria
- 89 Otras sectas cristianas
- 891 Iglesia universalista
- .893 Mormones
- .894 Iglesia de Nuevo Jerusalén
- .895 Ciencia cristiana
- .896 Cuáqueros
- .897 Menonitas
- .898 Shakers
- .899 Otros
- .9 Música para otras religiones  
Subdividido como 290
- .92 Religión griega y romana
- .93 Religión teutónica y nórdica
- .94 Brahmanismo
- .941 Vedismo
- .942 Prebudismo, brahmanismo
- .943 Budismo
- .944 Jainismo
- .945 Hinduismo
- .95 Zoroastriano  
Incluye mazdeísmo, utraquismo

- 96 Judaísmo
- 97 Islamismo
- 9789 Babilonio
- 99 Otras religiones
- 9951 Religiones chinas
- 99512 Confucianismo
- 99513 Tanismo
  
- 4 **MÚSICA VOCAL**
  - Con o sin acompañamiento instrumental
    - Incluye música vocal no religiosa, diferente a la dramática; excluye: obras generales sobre música vocal profana y religiosa. (para música vocal religiosa, véase 3; música vocal dramática, 2. textos para ser cantados o recitados con música, 1.80)
  - Tabla de *preferencia* para dos o más voces:
    - Voces: infantiles
    - femeninas
    - masculinas
  - Puede aplicarse los determinantes bonchos para los números que no son voces
  - 01 Filosofía y estética
  - 015 Apreciaciones
    - Guías analíticas y otros exámenes de programas
  - 02 Misceláneo
  - 028 Composición
    - Escritura y arreglos de música y textos
  - 07 Actuaciones
    - Conciertos y recitales
    - (para: entrenamiento y educación de la voz, véase 4.01)
  - 4739 Programas
  - 08 Colecciones
    - (para colecciones de música de acuerdo al número de voces, véase 4.01)
  - 09 Historia
  - 492 Música
    - Compositores, libretistas, cantantes y grupos

- 4 1-4 3 Misión vocal de acuerdo al número de voces
- 4 1 Coros y canciones con partes para solos  
 Incluye coros no compuestos originalmente para acompañamiento orquestal (cantos u capella) y que no tienen un número apropiado en 1-4-8; sin dirigidos, ruidos, imitados profanos, etc.  
 Puede dividirse:
- 11 Voces de niños
- 12 Voces femeninas
- 13 Voces masculinas
- 14 Voces mixtas
- 15 Coros con solos vocales
- 2 Otras vocales largas  
 Incluye composiciones brevísimas para coro o arpegiado con o sin otros voques
- 3 Música de cámara vocal  
 Incluye canciones para una o más voces, cantos artísticos, como para dúos: bululús, coplas; clausonetas; diálogos; melodías cantábricas y sentimientales; en general canciones que no tienen un número apropiado del 1-4 al 4-8.  
 (Nota: Música de cámara vocal relevada véase 1-7, canciones populares y folclóricas, 1-7-4-8)  
 Puede dividirse:
- 31 Solos (femeninos)
- 311 Voces de niños
- 312 Voces femeninas  
 Incluye sextos, seznos quintos y sextetos
- 313 Voces masculinas  
 Incluye tríos, tercetos o dúos
- 32-3 37 Puede dividirse como 4 31
- 32 Dúos  
 Incluye dúos mixtos
- 33 Tríos  
 Incluye tríos mixtos
- 34 Cuartetos  
 Incluye cuartetos mixtos
- 35 Quintetos
- 36 Sextetos
- 37 Septetos, octetos, nonetos, etc

- 4.4 **Festivales y concursos de cantos y coros**  
(para: festivales y competencias musicales en general, véase 0.79)
- 5 **Canciones para grupos y por materias**  
Para grupos no organizados con fines musicales  
(para: sociedades corales, véase 1.96)
- .51 **Canciones de hogar, comunidades y grupos de aficionados**
- .52 **Canciones de culto**
- .53 **Canciones de estudiantes**
- .531 **Canciones infantiles**  
Incluye canciones para jardines de infancia, juegos cantados y cánticos para escuelas elementales
- .532 **Canciones para escuelas o colegios primarias y secundarias**
- .533 **Canciones para escuelas superiores y universidades**  
Incluye escuelas técnicas y profesionales
- 54 **Canciones para grupos especiales**  
Incluye asociaciones, clubes, etc., partidos políticos, Masas, Batallas, Lueros, etc.  
(para: cánticos para universidades, véase 1.533; cánticos sobre temas determinados, 4.50)
- 58 **Canciones sobre temas determinados**  
Incluye cánticos sobre trabajo, deportes, día de la madre, etc.  
Puede dividirse como 000-999
- 59 **Canciones por grupos étnicos especiales**  
Incluye cánticos de gitano
- 6 **Canciones, himnos y himnos nacionales**  
Incluye canciones marciales y políticas  
(para: música de orientación étnica y nacional, véase 1.7; canciones por palabra y folklóricos, 4.7-4.8)
- 61 **Himnos nacionales**  
Dividir como 910-999
- 6185 **Himno nacional del Perú**
- 62 **Cantos e himnos patrióticos, políticos, etc**  
Puede dividirse como 1-61
- 6285 **Cantos e himnos patrióticos peruanos**  
Cuando el himno tiene como tema a una persona se le pone la notación inicial por la inicial del apellido y a continuación ésta la inicial del compositor; e.j.: Himno a Leguía, Pío Chávez Aguilera: # 6285/LC9K/h
- 65 **Marchas militares y patrióticas**  
Con carácter de música popular militar y patriótica, de composición sencilla y casi siempre para canto y piano o piano solo.  
Puede dividirse como 4.61

(para: marchas instrumentales dentro de la misma colección, véase el índice alfabético, ej.: marchas para piano n. 3331)

- 4.6585 Marchas militares y patrióticas peruanas  
 (Observar la notación de 4.6285)

## 7 CANCIONES POPULARES Y FOLKLÓRICAS PERUANAS

Consultarse también en el suplemento y en el esquema la parte correspondiente a Bailes Populares y Folklóricos Peruanos.

(para: cánticos adaptados se responden la unidad del proceso o continuación del número correspondiente, ej.: canto A 761)

- .71 Canciones quechuas y aymaras antiguas

Incluye:

aystazqui (canción fúnebre)  
 ayina (canción para procesiones)  
 ayllhuanca (hímnico del mes de abril)  
 cacharpari (kacharpay) (canción de despedida)  
 chahuay-chahuay (para el nacimiento de llamas)  
 haraniw (harani, harawi, harawitui)  
 hatun taqui (canto principal)  
 haycha (haychaya, haylli haycha, jhayujhaycha)  
 (agrícola)  
 haylli (halli, halli, huaylli) (canto de victoria)  
 huancu (wanka) (ceremonial)  
 huari (canción del Cápar Raynes)  
 huayllas (wayllas)

- .72 Canciones populares y folklóricas andinas actuales, indígenas y mestizas

Incluye

ayllhuanca (agrícola) (Cuzco)  
 ayllhuanca (agrícola) (Cuzco)  
 cacharpari (kacharpaya) (despedida) (genéro)  
 chumay (canto fúnebre y juego) (Luzin)  
 harani (harawi, yarawi) (y t. yarawies) (genéro)  
 haycha (haychayn) (agrícola) (Cuzco)  
 juchuy (jatun-pocoy) (agrícola) (Cuzco)  
 mosne-hunita (agrícola) (Cuzco)  
 molizu (genéro) (y t. pasenilla)

- .73 Canciones de los grupo étnicos amazónicos

Puede dividirse como 7.80; ej.: canciones de la familia hantota 4.7331; del grupo apurukatu, 4.7341

- 4.74 Canciones negroides  
Incluye:  
          abullo (colonial)  
          enguanas (del norte)  
          ocavón (debrinas) (Toa)
- 75 Canciones folklóricas costeñas  
Incluye:  
          currzo (Moquegua)  
          canciones de trilla, poda, pisa y saca de la uva (León)  
          ptegones
- 76 Canciones populares nacionales  
Incluye:  
          tristes  
          yaravies (v.l. zarullo, cuando son en quechua)
- 8 Canciones populares y folklóricas por países
- 84 Canciones populares y folklóricas europeas  
Puede dividirse como 900
- 85 Canciones populares y folklóricas asiáticas  
Puede dividirse como 950
- 86 Canciones populares y folklóricas africanas  
Puede dividirse como 960
- 87 Canciones populares y folklóricas americanas
- 871 Canciones populares y folklóricas de América del Norte
- 872 Canciones populares y folklóricas del Canadá
- 873 Canciones populares y folklóricas de los Estados Unidos  
Canciones de negros:  
Incluye:  
          blues  
          cantos de plantaciones  
          espirituales (spirituals)  
          minstrel (imitación de negro)  
Canciones de indio
- 874 Canciones populares y folklóricas de México  
Incluye:  
          alabatos (de trabajadores al amanecer)

- corridos (romances)  
 guacarnayas (s. XIX)  
 mañanitas (serenatas)
- 4.875 Canciones populares y folklóricas de América Central
- 8761 Canciones populares y folklóricas de Guatemala
- 8764 Canciones populares y folklóricas de El Salvador
- 8771 Canciones populares y folklóricas de Honduras
- 8773 Canciones populares y folklóricas de Belice
- 8774 Canciones populares y folklóricas de Nicaragua  
 incluye:  
 amanes-queras (serenatas)  
 pregones (música callejera)
- 8776 Canciones populares y folklóricas de Costa Rica
- 8777 Canciones populares y folklóricas de Panamá  
 incluye:  
 gallito (v.t. Mejorana)  
 mesato (v.t. mejorana)  
 norte seco  
 suavón (sólo para hombres, v.t. mejorana)  
 zapatera (sólo para hombres, v.t. mejorana)
- 878 Canciones populares y folklóricas de Las Antillas
- 8781 Canciones populares y folklóricas de Cuba  
 incluye:  
 columbelinas  
 pintos (canciones rurales)  
 pregones (canciones rurales y callejeras)
- 8782 Canciones populares y folklóricas de Haití  
 incluye:  
 contes  
 contes chablés (canciones cantados)
- 4783 Canciones populares y folklóricas de la República Dominicana  
 incluye:  
 galerón  
 gitarapo (-, XIX)  
 nueda tona

- porfia  
pregones (canciones: cunilla-)  
punto  
tostada maguatera (s. XIX)  
tostada manileja o manilera
- 4 4071 Canciones populares y folklóricas de Puerto Rico  
Incluye:  
mariandá  
plena  
punto
- 4792 Canciones populares y folklóricas de Jamaica
- 481 Canciones populares y folklóricas de América del Sur
- 482 Canciones populares y folklóricas del Brasil  
Incluye:  
abete  
desafio  
mama elica. (or. portugués)  
muda  
modinha (or. europeo)  
romance  
ruada (or. europeo)
- 483 Canciones populares y folklóricas de la Argentina  
Incluye:  
lagnatas (tomada a azuleñas) (de gauchos)  
laguaitas (de gauchos)  
cifras y media- refras (de gauchos)  
estiles (de gauchos)  
payadas (de gauchos)  
tonadas  
tristes  
violitas (de gauchos)  
vidaitas (pi-jou o totada) (de gauchos)
- 484 Canciones populares y folklóricas de Chile  
Incluye:  
canciones indígenas:  
güllatun  
lluzekun  
machis

machitun

neneulun

canciones populares nacionales:

alabado (canción de los serenos)

contrapunto

esquipazo (serenata)

pregones (canciones callejeras)

tonadas

4.884 Canciones populares y folklóricas de Bolivia

Incluye:

canciones quechuas y aymaras, onligans y arinales:

artachaña

cacharpaya (cacharpuri)

harani (haqti sur o bachir aru)

haylli (bachir)

huallanes

huari-cuna (de cuna)

moñutulu (moñutulu o paupia) (de trabajo)

salsquis

canciones populares nacionales:

adoraciones (para Navidad)

arrurus (de cuna)

estilos (semejantes al yaravi)

llantos

taquiernis

tonadas

tristes

yaravies (a veces se confunden con los tristes o llantos)

.885 Canciones populares y folklóricas peruanas

véase 4.7

886 Canciones populares y folklóricas de Colombia

Incluye:

canciones de tribus selváticas

hachaco

canciones populares nacionales:

la coña

chispa

- galerón  
raucheras
- 4 8869 Canciones populares y folklóricas de El Ecuador  
Incluye:  
canciones indígenas:  
enchullupi  
canciones populares nacionales:  
alabado  
nhazo (serenata)  
tonadas  
ytravi
- 887 Canciones populares y folklóricas de Venezuela  
Incluye:  
gozos (Navidad)  
güinos  
pésames a la Virgen (colonial, y s. XIX)  
porfio  
raucheras  
tonos (colonial y s. XIX)
- .888 Canciones populares y folklóricas de las Guayanas
- .889 Canciones populares y folklóricas del Paraguay  
Incluye:  
guaraní  
parahéi
- .8899 Canciones populares y folklóricas del Uruguay  
Incluye:  
décimas  
tonadillas (Colonial y s. XIX)  
tristes
- .89 Canciones populares y folklóricas de Oceanía
- 9 Educación de la voz  
Diseño sobre la materia solamente  
Incluye solos y conjuntos
- 92 Fisiología de la voz (sólo la parte correspondiente al canto)
- .93 Entrenamiento de la voz  
Incluye formación del tono, expresión vocal, cultura de la voz, respiración, pronunciación, formación de la vocalización, sordidad e interpretación

- 94 **Métodos especiales de expresión musical**  
Incluye canto a punto y visto, solfeo, solfa, solfeó
- 95 **Entrenamiento de la voz para ejecución dramática**  
Incluye entrenamiento de la interpretación dramática, canto lírico
- 96 **Sociedades corales o conjuntos vocales**  
Incluye ejecución en ensambles, entrenamiento vocal y directorial  
(para: música coral, canto litúrgico, canto religioso, etc.)

### 3-5 INSTRUMENTOS Y MUSICA INSTRUMENTAL

Incluye obras de historia, estudio, composición, arreglos, lecturas, interpretación, ejecución, programas, partituras y partes, concordancias, cálculos y reparación de instrumentos.

#### TABLA DE PRECEDENCIA

Cuando se trate de escoger los números en caso de interpretarse se dos o más instrumentos diferentes en conjunto, se clasificará por el número del instrumento según el orden establecido en la siguiente enumeración:

Instrumentos de cuerdas

Conforme a B.7

Instrumentos de viento

Conforme a B.1-B.5

Instrumentos de percusión

Conforme a B.6-B.7

Instrumentos de teclado

Acordeón

Órgano

Clave

Piano

(para: un instrumento específico y en música escrita o arreglada para el, véase el instrumento; e.j.: música para violín 7.2; música dramática 2; obras generales sobre instrumentos musicales 1.31)

5 CONJUNTOS INSTRUMENTALES Y SU MÚSICA

Incluye obras generales y la música instrumental a orquesta para cada tipo de orquesta. Incluye también la música instrumental para conjuntos instrumentales de los tipos: 6) conjuntos de cámara; 7) instrumentos de viento; 8) 4, 5 instrumentos; 9) percusión; 10) 8, 7, 6, 5, 4; pequeños conjuntos; 3, 2, 1.

Puede utilizarse las denominaciones de años o los números que corresponden

- .01 Filosofía y estética
- .015 Apreciación, teoría, técnica, historia  
Incluye obras analíticas y notas explicativas de programas
- .02 Miscelánea
- .025 Programas de recitales y recitales
- .028 Composición  
Incluye acompañamiento
- .0204 Arreglos e instrumentación
- .06 Organismos
- .07 Estudios, enseñanzas, ejercicios
- .073 Canchiclos
- .0734 Programas
- .08 Colecciones
- .09 Historia y geografía
- .092 Músicos
- Compositores y directores
- 1 Sinfonías  
Incluye obras generales, arreglos y adaptaciones para orquesta sinfónica (para sinfonía para orquesta o sea 1-1); sinfonías para orquesta de cuerda; 2-11; poemas sinfónicos; 3-23; canciones; 5-26)
- .2 Otras obras para orquesta sinfónica o grandes conjuntos instrumentales  
Incluye obras escritas para conjunto orquesta (para orquesta de cuerdas; sea 1-1)
- .23 Música de programa
- .231 Poemas sinfónicos
- .25 Suites
- .26 Variaciones

- 5-27 **Música para orquesta con partes vocales incidentales**
- .28 **Oberturas independientes**  
(para: Oberturas de óperas, véase 2-1; oberturas para banda, 5-38)
- .31 **Banda y música**  
Incluye charangas, mullerías, bandas, corosales, conjuntos de latines y lugles  
(para: Instrumentos de viento, véase 8-1-8-5; conciertos para banda, 5-7; música para banda militar, 5-29)
- Formas especiales**
- .31 **Sinfonías**
- .33 **Música de programa**
- .35 **Suites**
- .36 **Variaciones**
- .38 **Oberturas**
- .39 **Bandas militares**  
Incluye marchas y música patriótica  
(para: marchas militares o patrióticas, 5-1-1-5; marchas para un instrumento específico, véase el instrumento)
- 4 **Orquesta de cuerdas**  
(para: instrumentos de cuerdas, véase 7-1)
- Formas especiales**
- .41 **Sinfonías**
- .43 **Música de programa**
- .45 **Suites**
- .46 **Variaciones**
- 7 **Conciertos**  
Uno o más instrumentos solos con orquesta, solista, orquesta pequeña o banda  
Incluye concerto grosso, cáceros
- .76-78 **Partituras y partes de conciertos**  
Dividir como 6-8; ej., concierto para violín, 5-171. Cuando hay más de un instrumento solo, clasificar con el número que corresponde al instrumento que aparece en primer lugar en la tabla de preferencias de la música instrumental, 5-8; ej., concierto para flauta y violín, 5-171. No dividir por instrumentos solos adicionales o por el grupo de los trapezoides

5.8 Música de cámara

Obras sobre acompañamiento para uno o más instrumentos solís diferentes. Incluye cuerdas, viento, conjuntos de plectro, dúos con instrumentos de cuerda y teclado, con instrumentos de viento y teclado, etc.  
Ej.: composiciones para dos o más instrumentos iguales, véase 1. instrumento (ej. para dos violines 7.191)

**Formas especiales de la música de cámara:**

Incluye arpegios, cánticos, etc. y distintas formas de música, como sonatas, variaciones, suites, etc.

Los números o subdivisiones pueden dividirse como 0-6, según el número que corresponde al instrumento que aparece primero en la lista de precedencia de la música instrumental (5-9), ej.: dúo para violín y piano 5.0271

- .81 Colecciones para diversos grupos de instrumentos.  
(para colecciones limitadas a grupos definidos, véase 5.82 y 801)
- .82 Dúos
- .83 Trios
- .84 Cuartetos
- .85 Quintetos
- .86 Sextetos
- .87 Septetos
- .88 Octetos
- .89 Nonetos y combinaciones más largas
- 9 Orquestas pequeñas  
Incluye obras sobre la música y colecciones generales de música.  
(para orquestas con orquesta pequeña véase 7.7; música de cámara 5.8)
- .91 Orquesta para baile y su música  
Obras por la música y en algunos casos partituras.  
Ej.: danzas clásicas para cualquier instrumento véase 4-6, etc.; danzas para piano, 6.44-h.45; bailes de salón populares y folklóricos. 91
- .92 Orquesta de jazz y su música  
Incluye banda de jazz
- .93 Banda rítmica y orquesta  
Incluye conjuntos de percusión
- .96 Orquesta de salón  
Incluye orquestas de teatro, bailes, cafés, etc.

## 6 INSTRUMENTOS DE TECLADO Y SU MÚSICA

- Puede aplicarse las denominaciones técnicas a los países que convenga
- .01 **Filosofía y estética**
  - .015 **Apreciación, teoría, técnica, historia**  
Incluye cursos, conferencias y otros expositivos de programa
  - .02 **Miscelánea**
  - .028 **Composición**  
Incluye acompañamiento, ensambles, etc.
  - .0284 **Arreglos**
  - .07 **Conciertos y recitales**
  - .073 **Programas**
  - .08 **Colecciones sobre la materia**  
(para: colecciones de partituras, vol. 6, 8, 9, 11)
  - .09 **Historias**
  - .092 **Músicos**  
Incluye compositores e intérpretes
  - .1-4 **Instrumentos de teclado y cuerdas y su música**
    - .1 **Instrumentos de teclado y cuerdas**
    - .2 **Piano**  
(para: pianos, clase 6.02, estudio y enseñanza 6.3; música para piano 6.4)
    - .22 **Otros instrumentos**
    - .221 **Cémbalo o clavicémbalo (del inglés: arpegiado, del francés: clavecin)**  
Incluye órgano y órgano
    - .222 **Clavicordio o clave**
    - .23 **Diseño, descripción, manufactura, evolución, afinación y reparación de los instrumentos**
    - .3 **Entrenamiento e interpretación**  
Incluye acompañamiento, estudios y ejercicios para fines de un curso
    - .34 **Méjora**

- 0.32 Pulsación
- 33 Escalas
- 34 Octavas, arpegios, arpeggios
- 35 pedal
- .36 Instrucción elemental  
Incluye principiantes, niños y adultos
- .37 Instrucción intermedia
- .38 Instrucción avanzada
- .4 Música para instrumentos de teclado y cuerdas  
Música compuesta o arreglada para piano, clave, u otros instrumentos de  
teclado de teclado y cuerdas  
(para: "contactos para piano, véase 3.71); estudio y enseñanza, véase 3.71)
- Formas específicas:
- .41 Sonatas  
Incluye sonatas
- .411 Rondos
- .42 Fugas
- .421 Preludios y Fugas
- .422 Preludios
- .423 Inveniencias
- .43 Música de programa, romántica y descriptiva  
Incluye bagatelas, baladas, canciones, canciones con palabras, canciones,  
nocturnos, melodías
- .44 Danzas  
Incluye pasajes, marchas, mazurcas, minuetos, polkas, waltzes, valses, etc.  
(para: "danzas populares y folclóricas, véase 9; composición para baile  
3.91; ballet, 3.95)  
Las danzas se indexarán con número propio propiamente la inicial  
correspondiente al número general: (ej: Gavota, por E. T. V. Min  
Órgano: 6.146:1.83)
- .45 Suites
- .46 Variaciones
- .47 Estudios artísticos
- .48 Fantasías  
Incluye arabescos, momentos musicales, y rapsodias

- 6.49 **Músicas para más de un intérprete**
- .491 **En piano, dos intérpretes (4 manos)**
- .492 **Doce pianos, dos o más intérpretes**
- .493 **Más de dos pianos**
- .5-9 **Instrumentos de teclado de viento**
- .5 **Instrumentos de teclado de viento**  
Incluye otros nombres sobre instrumentos de teclado con registros y cámara de aire
- .6 **Órgano**  
(para: cantatas véase 6.91, trágico véase 6.91, música para órgano, véase 6.91)
- .63 **Diseño, descripción, manufactura, cuidado, afinación y reparación**
- .7 **Entrenamiento o interpretación**  
Incluye acompañamientos, estudio y ejercicios para uno de los lados
- .76 **Instrucción elemental**
- .77 **Instrucción intermedia**
- .78 **Instrucción avanzada**
- 8 **Música para órgano**  
Incluye composiciones y arreglos, música para órgano electrónico u sonido tróncico; música para otros instrumentos de teclado con registros y cámara de aire  
(para: conciertos para órgano véase 5.768)
- Formas específicas:**
- .81 **Sonatas**  
Incluye sonatas
- .82 **Fugas**  
Incluye fugas con o sin preludios y tocatas
- .83 **Preludios**  
(para: preludios y fugas, véase 6.83)
- .84 **Interludios**
- .85 **Postludios**
- .86 **Ofertorios**
- .87 **Improvisaciones**
- .9 **Otros instrumentos de teclado**

- 6.94           **Organos pequeños**  
                 Incluye: armonio, melodión, melodión-organo de gabinete  
                 (para); música para organos pequeños, etc. (véase 6.01)
- .97           **Acercación**  
                 Incluye concertos y incubación
  
- 7           **INSTRUMENTOS DE CUERDAS Y SU MÚSICA**  
                 (Para: arpastru de cuerdas, véase 2.4; dúos para instrumentos de cuerdas  
                 y teclado, 3.027; instrumentos de cuerdas y teclado, 6.1.4; recortes  
                 para instrumentos de cuerdas, 3.77)  
                 Puede aplicarse la denominación formal a los músicos que cantan
- .01           **Filosofía y estética**
- .015           **Apreciación, teoría, técnica, historia**  
                 Incluye guías analíticas y notas explicativas de programas
- .02           **Miscelánea**
- .021           **Diseño, descripción, manufactura, cuidado, afinación y**  
                 reparación del instrumento
- .028           **Composición**  
                 Incluye acompañamiento, auto-lecturas, etc.
- .0284           **Arreglos**
- .07           **Aspectos estucionales e interpretación**
- .073           **Conciertos y recitales**
- .0739           **Programas**
- .076           **Enseñanza elemental**
- .077           **Enseñanza intermedia**
- .078           **Enseñanza avanzada**
- .08           **Colecciones**
- .09           **Historia**
- .092           **Músicos**  
                 Incluye compositores e intérpretes
- .1.4           **Instrumentos de arco y su música**
- .1           **Violín y música para violín**  
                 Incluye colecciones individuales  
                 Formas especiales de la música para violín solo

- 7.11 Sonatas  
Incluye sonatas y rondos
- .12 Fantasías  
Incluye preludios, caprichos, etc.
- .13 Música de programa, romántica y descriptiva  
Incluye baladas, romances, etc.
- .14 Danzas
- .15 Suites
- .16 Variaciones
- .19 Música para dos o más violines  
(para música de cámara, véase 3.8)
- .2-9 Puede dividirse como 7.1
- .2 Viola
- .3 Violonchelo  
Incluye viola de gamba, burlero
- .4 Otros instrumentos de cuerdas y arco
- .41 Contrabajo o violón
- .42 Violas  
Incluye viola de amor, cithara, violola, viola pomposa
- .5-9 Instrumentos de plectro y sin música
- .5 Arpas
- .6 Guitarras  
Incluye guitarra, harpón, ukulele, balalaika, cetera, chaman, etc.
- .7 Laúd  
Incluye laudero, cithara, etc., arpa
- .79 Mandolín
- .8 Cítara o zitaru  
Incluye salterio, lira
- .9 Otros instrumentos de plectro  
Incluye dulciana-f, sarfenaís o calafón, barjo
- 8 INSTRUMENTOS DE VIENTO, DE PERCUSIÓN, MECÁNICOS,  
ELECTRÓNICOS Y MÚSICA GRABADA

Puede aplicarse la denominación formal a los números que cubran:

- 01 Filosofía y estética
- .015 Aproximación, teoría, técnica, historia  
Incluye guías analíticas y notas explicativas de programas
- .02 Miscelánea
- .023 Diseño, descripción, manufactura, cuidado, afinación, reparación del instrumento
- .028 Composición  
Incluye acompañamiento, tablados, etc.
- .0284 Arreglos
- .07 Aspectos educacionales e interpretación
- .073 Concursos y festivales
- .0739 Programas
- .076 Enseñanza elemental
- .077 Enseñanza intermedia
- .078 Enseñanza avanzada
- .08 Colecciones
- .09 Historia
- .092 Músicos  
Incluye compositores e intérpretes
- .4-5 Instrumentos de viento  
(Nota: música para banda, véase 7.1; otros de instrumentos de viento y de teclado, 5.82; instrumentos de teclado de viento, 6.5-9; instrumentos de instrumentos de viento, 5.7; música de cámara para instrumentos de viento, 5.8)  
Puede dividirse como 7.1
- .4-.5 Instrumentos de viento de metal (metales)
- .4 Trompetas y bugles  
Incluye otras generales de instrumentos de viento de metal  
Incluye corneta, bugle de pistones, trompeta de pistones, clarín, clarín de pistones
- .5 Trombón  
Incluye también de pistones
- .3 Trompas y otros instrumentos de viento de metal
- .31 Trompa francesa  
Incluye trompa de casa (cuerno de francés), trompa de pistones

- .32 **Trompa de sax** (sax-horn)  
Incluye trompa alta
- .34 **Baritono y eufonio**
- .35 **Fagot** (oficleide)  
Incluye fagot de llaves
- .36 **Trompas bajas**  
Incluye tuba, eufonio, serpentín, helicon
- .4-5 **Instrumentos de viento de madera (maderas)**
- .4 **Grupo de flautas**  
Instrumentos de viento con abertura lateral  
Incluye otros generales de instrumentos de viento de madera
- .41 **Flautas transversas**  
Incluye flauta de pico, flauta bajo, flautín, piccolo o clarinetto, oboe
- .42 **Flautas rectas**  
Incluye recordador, flauta de pan, flauta dulce, flageolet
- .43 **Instrumentos primitivos del grupo de las flautas**  
Incluye instrumentos de caño, conajines, huaco, etc.
- Instrumentos percutidos:**  
antara (flauta de pan, de carrizo)  
gamitara o gamitadera (flauta de huesa de venado)  
pincullo (flauta vertical de pino de madera)  
pito (flauta de pino)  
queim (flauta de huesa, caño, etc.)  
sira (ampoña o zampoña, flauta de pan ayacucho)  
tarca (flauta de pino)  
tocuro (flauta de pino, de caño)
- .5 **Instrumentos de lengüeta**  
(para armonio, véase 6.94; ventileón, 6.97)
- .51 **Instrumentos de lengüeta simple**
- .512 **Clarinete**  
Incluye clarinetto, clarinete contralto, clarinete contrabajo, clarinete bajo, corajo de basalto, clarinetto, clarinetto u oboe mexicano
- .515 **Saxofón**  
Incluye baskel saxofón
- .55 **Instrumentos de doble lengüeta**
- .552 **Oboe**  
Incluye oboe de amor, oboe de caja como inglés

- 8.355 Instrumentos bajos de doble lengüeta  
Incluye fagot, oboe, clarinetos, heckelphone, bombardino
- .59 Otros instrumentos de lengüeta sin teclado  
Incluye gaita, armónica, arpa hebrea
- 6-7 Instrumentos de percusión
- .6 Instrumentos de percusión de tono indefinido
- .61 Membranófonos
- .611 De caja  
Incluye bombo, tambor, tambor, tambores
- .615 Otros  
Pandereta
- .619 Instrumentos primitivos del grupo de los membranófonos
- Instrumentos peruanos:  
caja  
tropa
- .62 De metal  
Incluye gong, latón o crotón, panderas o crotónes, castaños, crotónes, triángulo
- .65 Otros instrumentos de tono indefinido  
Castañuelas, maracas
- .69 Instrumentos primitivos de tono indefinido  
Incluye maracas o cántaros; maraca o güiro; quijada
- .7 Instrumentos de percusión de tono definido
- .71 Membranófonos  
Incluye tambor
- .72 De tubos de metal  
Incluye campana, rebolador, vibráfono
- .73 De láminas de metal  
Incluye celesta, glockenspiel
- .74 De tablillas de madera  
Incluye maraca, xilofono
- .75 Otros instrumentos de tono definido  
Incluye dulcitar o xylofona, armonios de cupa, crotónes
- .8 Instrumentos mecánicos  
Incluye reputación mecánica de la música
- .81 Instrumentos de cilindro de púas  
Incluye organillo inglés, órgano de mano, spinetone, carillón mecánico, piano de manubrio

- 8.82 Instrumentos con cellos de papel perforado  
Incluye: piano, auto-reproductor, cilindricos
- 8.83 Instrumentos de parte metálica  
Incluye caja de música
- 89 Otras instrumentos mecánicos  
Sermette, instrumentos de resonancia y otros
- 9 Instrumentos electrónicos y música grabada  
En este número se incluye una serie de instrumentos que figuran en los números anteriores, pero que han sido modificados para adaptarlos a los sistemas electrónicos o semi-electrónicos. Se usará solo para obras que tratan sobre la materia o para grabaciones.  
(Para los partituras correspondientes a instrumentos modificados o limitados véase el II 7)
- 91 Instrumentos de ondas de éter  
Incluye:  
Circuits sonore de Choukoff (melódico)  
electrode  
emisión (melódico)  
dynamophone  
heliecton  
mellerton  
ondas musicales, onduin Martenot o Martenot  
piano electrónico Würthner  
sphärophon o electrophone (melódico), steel piano  
topstone  
thérentin, etherophone o thérentinex (melódico, de manos)  
trautonium (melódico, de manos)
- 92 Instrumentos que usan la célula fotoeléctrica  
Incluye:  
photon, rhythmicon o polyrhythophone (de percusión)  
super piano, weitephotopiano
- 93 Pianos semieletrónicos  
Incluye:  
Electrachord  
neubachstein o Siemens-Herkstein  
piano Messner  
piano Vierling
- 94 Organos sin tubos, eléctricos o electrónicos  
Incluye:

Allen. Balmain. Compaq. electronic. Consonata.  
 Harmonik. Novachord. Orgatron. Polychoralorgel.  
 Rangertone. Sofovox: incluye también elavioleite

- 41.95 Instrumentos de arco, punteado, etc. semiautomáticos  
 Incluye:  
 guitarras  
 instrumentos Allen  
 mandolinas  
 radiotone  
 violín electrofónico  
 violín Vserling  
 violonchelo Vserling
- 44 Instrumentos de percusión.  
 Incluye:  
 arillón eléctrico  
 timbales cromáticos
- 97 La música en los computadores  
 Incluye:  
 sintetizador Moog
- 99 Grabaciones  
 Para obras que tienen solo la música  
 Incluye grabaciones y reproducción de la música y otros  
 (para música grabada, véase el número correspondiente al nivel de ejecución; ej.: una ópera grabada en un disco o en un cassette 2.1) se distinguirán por la sub-figura)
- 991 Cilindros y fonógrafos  
 Incluye fonogramas
- 992 Grabaciones en alambre o cuerdas sonoras  
 Incluye grabaciones en cinta de papel o cinta magnética; de plástico
- 993 Discos y gramófonos  
 Incluye hasta los más modernos métodos -electrónicos, etc.
- 9939 Catálogos de discos  
 Incluye discografía
- 994 Grabaciones a base de la célula fotoeléctrica  
 Incluye ultraphonograph o photographor
- 995 Grabaciones que usan los rayos Laser
- 998 Grabaciones de textos literarios, discursos, cursos, etc.  
 Si solamente se va a recurrir a esta tabla de clasificación se ha

puede agrupar bajo este número si se usa a falta de *Index completus* se los clasificará por materias.

N. 999

**Misión concreta**

Se incluye en este número por un contemporáneo o poquíto dentro de la música instrumental.

**9 BAILES POPULARES, FOLKORICOS Y DE SALÓN**

Para clasificar los bailes se ha dado preferencia al género y a la influencia geográfica, pero no a la nacionalidad del compositor. Los bailes que se han considerado generalizados por nuestra cultura occidental y que han sido o son ritmos adoptados por compositores de diversas nacionalidades se han agrupado en los números 9.1 y 9.2.

(para bailes populares, nacionales y folclóricos por países véase 9.4.9; jazzing 9.3)

**9.1 Bailes y danzas antiguas de Europa, hasta el siglo XIX**

En este número se clasifican los bailes considerados populares: los bailes que fueron compuestos por autores cultos o los suyos de esos siglos se clasifican por el instrumento o grupo instrumental; ej.: Minué de Mozart para piano, 6.44M4/M84

En los bailes individuales se responde la inicial del género; ej.: alameda, 9.1A

Incluye:

bailes	origen	siglo
alameda o alenciscula (v.t. pavane)	alemán	XVI
bolero (v.t. seguidillo)	español	XVIII
boutrée (v.t. quadrille)	francés	XVI
brante	francés	XIII-XVII
corriente o courante	francés	XVI
cuedrilla, contrabanza o cotillón (v.t. rabelin)		XIX
chiarona (v.t. pasacalle)	español	XVII
fundango (v.t. seguidillo)	español	
galop	húngaro	XIX

gallarda, gagliarda, gaillarde, saltarello o saltarinesca		XVI-XVII
gavota (v. t. sarabanda)	francés	XVII
giga o gigue	español	
hubeneru	cubano	XIX
lauerus (v. t. rigodón)		XIX
mazurca (v. t. cuadrilla)	polaco	
minué	francés	XVIII
museta u musette (v. t. gavota)	francés	XVIII
pasacalle	español	XVII
passié, passapie, passapied, passpi o passapiède (v. t. minué)	bretón	XVIII
pavane	español	
(v. t. gallarda, giga o sarabanda)	italiano	XVI-XVII
polka	bohémio	XIX
polca-mazurca	alemán	XIX
rigodón	venezolano	
sarabanda	español	
schottis (v. t. polca)		XIX
siciliana	siciliano	XVI-XVII
taramella	italiano	
tiranes	español	
valse		XVIII-XIX

- 9.2 Bailes populares cuyos ritmos se han generalizado en el siglo XX  
Se han difundido por el origen del baile y no tanto en cuanto a la nacionalidad del compositor  
(para bailes populares nacionales ver pólca véase 9.1.1.1.2)

- 21 De origen europeo  
Incluye:

beat  
pseudoble  
polca  
punk (v. t. new wave)  
surf  
valse

- 9.22 **De origen latinoamericano**
- .221 **De origen brasileño**  
Incluye:  
baion  
bossa nova  
samba
- .222 **De origen argentino**  
Incluye:  
tango
- .226 **De origen colombiano**  
Incluye:  
cumbia  
porro  
salsa
- .228 **De origen cubano**  
Incluye:  
bolero, bolero-son  
congo  
chachachá  
dengue  
guaracha  
mambo  
merengue  
rumba  
salsa  
son, son montuno
- .229 **De origen dominicano**  
Incluye:  
merengue
- .23 **De origen estadounidense**  
Incluye:  
Mayormente decenios del jazz  
(para: jazz clásico, véase 9.23a)  
beat music (underground)  
blues  
boogie-woogie  
buzop

charleston  
 disco  
 foxtrot  
 jazz-rock  
 new wave (v.t. punk)  
 one step  
 pop music  
 rock  
 rock'n roll  
 shimmy (v.t. foxtrot)  
 swing  
 twist  
 two step (v.t. one step)

### 9.3 BAILLES POPULARES Y FOLKLÓRICOS PERUANOS

Para clasificar los bailes y danzas populares y folklóricos se ha considerado su origen étnico y cronología, utilizando los determinantes para bailes peruanos y latinoamericanos:

- 1 danzas indígenas pericolumbias
- 2 danzas y bailes andinos actuales: aymaras, quechuas y mestizas (subdivididos geográficamente); incluyen algunas danzas costeñas
- 3 danzas de los grupos étnicos amazónicos
- 4 bailes y danzas negroides
- 5-8 bailes populares nacionales (subdivididos cronológicamente); incluyen gran parte del folklóre costeño

Muchos términos van acompañados de datos entre paréntesis: sinónimos o versiones diferentes del nombre; datos descriptivos de origen o motivo; Departamento en que se bailan; si hay otra danza semejante o relacionada con la descrita, se usa a través de véase también (v.t.)

Hay casos en los que la evolución de un género hace que su versión original permanezca dentro de otro grupo: por ejemplo, la "mora mala", en su origen fue negroide y luego pasó a ser baile popular nacional. En otros casos el baile se convierte en ballet y la composición es tema de música culta, en esos casos se clasifican en los números correspondientes a música culta

Otro aspecto importante es el de adopción de escritura para los idiomas quechua y aymara: por ejemplo, hemos preferido la letra *h* a *fu* y la *e* a la *ka*; hemos usado algunas veces fonemas quechuas como *sh* en vez de *ch*.

(para: todos individuales; se popularizó la nomenclatura genérica a favor y actualización del número de clasificación: cf. *Intenciones*, 9.321; *Intenciones*, 9.323)

#### 9.21 Danzas indígenas precolombinas

La mayor parte se conserva sólo por referencias cronísticas; algunas se han conservado hasta hoy.

Incluye:

- alau suta (para alejar las enfermedades)
- ancachs tica (lila azul)
- auca curis (de guerreros)
- aucayo (de los bollos de maíz)
- ayareche (ayarechi) (del Inca) (v.t. 9.326)
- aymarita (agrícola) (aymarita)
- ayrituay (agrícola)
- cachumpi (cachumpi) (guacera) (v.t. 9.326)
- carhua (kashua, qashwa) (v.t. 9.32)
- cayo
- cullatua (kollitua) (agrícola) (v.t. 9.328)
- chamuyuarisa (chamuyuarisese)
- chequilla (chequilla) (averita) (v.t. 9.328)
- chujchu (chujchuy) (psalódico) (v.t. 9.326)
- guacunas (huacún) (enmascarados) (v.t. 9.324)
- hayllita (agrícola) (aymarita)
- huallina (wallina) (del agua, averguas) (v.t. 9.324)
- huari (el dios de la fuerza) (v.t. 9.325)
- huayllalla (guayyaya, huayyaya) (el Inca con el pueblo)
- huayayurillo (guayayurilla) (danza de las cintas)
- pallas (v.t. 9.322, 9.323, 9.324)
- pithua (pithua) (v.t. 9.325)
- puli puli (cazo de pájaros) (v.t. 9.320)
- putun-rupa (de campesinos)
- sacsaurpilla (saksaurpilla) (hombre de las cañaverales) (v.t. 9.326)
- sayuta (máscaras)
- taquis (danzas)
- yalluaycu (yalluira, yalluira) (del Inca)

- 9 32 **Danzas y bailes andinos actuales: aymaras, quechuas y mixtos**
- Son danzas que se bailan en los Departamentos de la sierra del Perú y también en algunos de la costa.  
Casi todas estas danzas tienen una coreografía apropiada y sólo se danzan en fechas conmemorativas.  
Hay nombres de danzas que se repiten en las o más regiones, se mantiene esta política en razón de que existen casi siempre variaciones en la coreografía o en la música.
- Este número general comprende colecciones de danzas de diversas regiones y unas cuantas bailes que son género o forma musical y que se bailan en todo el Perú, en cualquier circunstancia y sin un vestuario especial.
- (para danzas de una región específica, véase el número correspondiente  
ej: danzas del Cuzco, 9 226; canas del, véase la región, tja carnata, mayneño (Junín) 9 324)
- (para coreografía errada, véase 9 385)
- Incluye:
- cuebta (kasha) (En Cajamarca se llama kashki, en Juanito o Jesusana; en La Libertad chiquitas)
  - cacharpari (v.t. como canción en 1.71 y 4.72)
  - huayto (wayta) (en Amazonas lo llaman characilá o chiquitas, en el norte lo llaman chica o setagaitas; en Huánuco burriada, en Ancash chuscada, en Alauca y taqtes, en Arequipa baile de ferre)
  - pasacalle (v.t. como canción bajo música, 4.72M)
- 321 **Danzas del Norte: Departamentos de Cajamarca, Lambayeque, La Libertad y Piura**
- En esta región también hemos incluido algunos danzas mestizas que se bailan en la costa, ya que es muy difícil separarlas del folklore andino.
- Incluye:
- amicos (La Libertad)
  - ángeles (de niños) (La Libertad)
  - los borriqueros (de niños) (La Libertad)
  - campesinos (La Libertad)
  - cauasteros (La Libertad)
  - chulo (La Libertad) (v.t. yunza)
  - collas (La Libertad)

contradanza (La Libertad)  
 cuticho (ave) (La Libertad)  
 chapetones (La Libertad)  
 chuchitos (servicios) (La Libertad)  
 danza de los Chirinos (para Reyes) (Lambayeque)  
 (extinguida)  
 danzantes de Levanta (Virgen de Levanta) (La Li-  
 bertad)  
 diablico (Lambayeque, Piura)  
 diablo (Cajamarca, Lambayeque, La Libertad)  
 doce Pares de Francia (La Libertad)  
 los gavilanes (aves) (La Libertad)  
 gitanas (La Libertad)  
 guircho (ave) (La Libertad)  
 huancayesi (ave) (La Libertad)  
 huanchaco (ave) (La Libertad)  
 huanta (trozo de curión) (Lambayeque) (v. t. vaca-  
 loco)  
 huaridanzas (La Libertad)  
 los indios campes (La Libertad) (v. t. chunchos)  
 las jardineras (muchachas) (La Libertad)  
 la legión (demonios y ángeles) (La Libertad)  
 loco (La Libertad)  
 Montezuma (La Libertad)  
 moros y cristianos (Lambayeque, La Libertad)  
 muerte de Atahualpa (Atahualpa, los Incas, muerte  
 del Inca) (La Libertad)  
 negritos (Navidad) (Lambayeque)  
 negros (Cajamarca)  
 los osos (La Libertad)  
 pechillo (Cajamarca)  
 puillachas (La Libertad)  
 pallus (Lambayeque, La Libertad)  
 pastores (Navidad) (Lambayeque)  
 payo (La Libertad)  
 pispitas (La Libertad)  
 pishpicas (La Libertad)  
 quishpu-cóndor (La Libertad)  
 quishpillas (La Libertad)  
 quiyayas (La Libertad)  
 tisiles (tí-tí) (ave) (Lambayeque)

- torcos (La Libertad)  
 vara loca (huaca-lora) (toro de carrizo) (Cajamarca-  
 La Libertad)  
 yunza (Lambayeque)  
 el zorro (La Libertad)
- 9.322 **Danzas del Departamento de Arequipa**  
 incluye:
- ancheuy (cuadrilla de Carnaval)  
 anquis  
 baile de negritos  
 baile del oso  
 amanchas (pieles rojas)  
 cóndor-uchi (arengaue, uchi-cóndor)  
 cuadrilla de Mojiñangu  
 chaperonas  
 diablitos  
 diablus y Sanmiguelitos (San Miguel) (para San  
 Pedro)  
 huacra (wanku)  
 huancos (guerrero)  
 huacheco  
 huari-huari (calzados de Huari, capitán danza, huari-  
 ridoza) (marcial, violento) (wari-wari)  
 monti-hualli (carnaval)  
 moros y cristianos  
 pallas  
 panchas (vaqueros)  
 picaflores (ave)  
 shaccha (cañabales) (Virgen de la Soledad)  
 shajcups  
 tilca cara  
 tinya  
 tucu pallin  
 vara loca (toro de carrizo)  
 venaditos
- 9.323 **Danzas del Departamento de Huánuco**  
 incluye:
- sugo (venenigos)  
 Atafualpa  
 baile de negritos  
 caballo danza (cero danza)

chimoichas  
 chunchos  
 huaca-serikalay (herranza)  
 huano (wanka)  
 huaylars (huaylas, waylasi) (carnaval)  
 jija-huano (guerrera)  
 negritos  
 pallas  
 pasha-pasha  
 ruyhuano (mano ruyhuano, tatush) (agricultura)  
 rucu (Corpus-rucu) (pau pat roco, para Corpus)  
 toro-danza  
 tureas  
 uy-uy (guerrera)

**9.324 Danzas de la Sierra Central Norte: Departamentos de Junín, Pasco y Lima (incl. algunas danzas mestizas costeñas)**  
 Incluye:

añash-hanñachiy (caza del año) (Lima)  
 apañjuraclay (ave) (Junín)  
 apu Inca (histórica) (Pasco)  
 auquis turo (Junín)  
 los avelinos (Junín)  
 ayloshí (de los jares) (Lima)  
 baile de las azucenas (fiestas religiosas) (Lima)  
 baile de negritos (Lima)  
 baile de pastores (Junín)  
 los capitanes (carácter militar) (Junín, Pasco)  
 carnaval marqués (Junín)  
 casacaey (matrimonio) (Junín)  
 cerraño (Junín, Pasco)  
 éñalo: (Junín)  
 corcosados (Junín)  
 chaeraneiros (Junín)  
 chunco-chuño (agricola) (Junín)  
 chusquinada (salicica) (Junín, Pasco) (v. 1.1. unan-  
 tida)  
 chunchos (emplumados) (Junín, Lima)  
 guacón (guacónada, huacón) (Junín, Lima)  
 huaylli (Lima)  
 huachhua (ave) (Nochebuena) (Lima)

huailichada (Junín)  
 huallina (huallina, yano-cayay) (Empieza de mes-  
 quias) (Lima)  
 huancas (guerreros) (Junín, Lima)  
 huancay (Junín)  
 huatrila (huatrillas) (Junín) (v. t. chonguinada)  
 huaylars (huaylas, huayllar, waya-la) (agrícola,  
 ahora festiva) (Junín) (v. t. figu. Mueve mueve)  
 huayllas (hualligía, hualligía, huayllilas, wayllilas)  
 (carnaval y Navidad) (Junín)  
 jala-pato (Junín)  
 jergammas (Junín)  
 jija (gija) (sega, Lalla) (Junín) (v. t. huaylars)  
 jinchuy (del hogar) (Junín)  
 Homés (Junín)  
 matochines (festivo) (Lima)  
 mueve-mueve (trilla) (Junín) (v. t. huaylar-)  
 negritos (negrería) (Navidad) (Junín)  
 pactuluzara (negros) (Navidad) (Lima)  
 palomay (del hogar) (Junín)  
 pallor (Corpus) (Junín, Lima)  
 pandella (religiosa) (Junín)  
 parlapanes (Lima) (extinguido)  
 pichuchi (Junín)  
 pira (Junín)  
 santingo (Junín)  
 señaluy (herranza) (Junín, Lima)  
 shapish (Junín)  
 taita Mayo (danza de la Cruz de Mayo) (Junín)  
 toril (Junín)  
 trenzado de cintas (Junín)  
 tumba-monte (Junín)  
 tuzantada (tuzantes) (Junín) (v. t. chonguinada)  
 velacuy (Junín)  
 los viejos (Paseo)  
 yanza (carnaval) (Lima)

- 9.325 Danzas de la Sierra Central Sur: Departamentos de Apurímac, Ayacucho y Huancavelica. Ten (incl. algunas danzas mestizas costeñas)  
 Incluye.

- unte [danza de las chunchos (Ayacucho) (v. r.  
 chunchos)]  
 arrasasca (arrasasca) (matrimonio) (Ayacucho)  
 atipmœuy (Ayacucho, Huancavelica)  
 ayarachi (Ayacucho)  
 ayutaki (Ayacucho)  
 ayis (Ayacucho)  
 bajada de Reyes (Ica)  
 bayetero (Ayacucho)  
 cabalño (Ayacucho)  
 caramus (Ayacucho)  
 carnaval aboriquino (Apuurmas)  
 carnaval de concheros (Ayacucho)  
 carnaval de Corscura (Ayacucho)  
 carnaval de Pachacamac (Apuurmas)  
 conejey conejo (Ayacucho)  
 corevados (corendanza) (Ayacucho)  
 chaquã (liligo) (morochucos, Ayacucho)  
 chofada (fiesta) (morochucos, Ayacucho)  
 dancay (baile de tijeras, danza de las tijeras, gala,  
 tijeros) (Apuurmas, Ayacucho, Huancavelica)  
 huaylli (Navidad) (Ayacucho)  
 huallpa huœey (gallo) (Ayacucho)  
 huamanguinos (Ayacucho)  
 huasiœœuy (wasichœœuy) (Ayacucho)  
 huaylas (ruscha) (Apuurmas)  
 huayllas (Navidad) (Apuurmas, Ayacucho)  
 huayllaska (wayllucha) (carnaval) (Ayacucho)  
 huifala (queceva)  
 huiscuchas (werauchas) (Ayacucho)  
 loro (Ayacucho)  
 llameris (Ayacucho)  
 macheco (Ayacucho)  
 moros y cristianos (Huancavelica)  
 negritos (Navidad) (Apuurmas, Huancavelica, Ica)  
 (bailes de los negritos, danza de los negritos)  
 paucha minca (riego) (Apuurmas)  
 pepinoy-pepinoy (carnaval)  
 pichua (pichu, pichulla) (mimira) (Apuurmas, Aya-  
 cucho, Huancavelica)  
 pajllay taqui (carnaval) (Apuurmas, Ayacucho,  
 Huancavelica)

wãnday (Huaris, Cachaeris) (Cheranes) (Ayacucho)  
 wajollo (látiga) (Apuurinao)  
 toro mocto (moctocueos, Ayuctcho)  
 toro toro (torrida de toros) (Apuurinao)  
 toro velocoy (Apuurinao, Huancavelica)  
 trilla de alverge (Huancavelica)  
 turnos (Ayacucho)  
 yunza (carriaval) (Lea)  
 zapatin (Huancavelica)

4.326 Danzas del Departamento de Cuzco  
 Incaje

argentino- (caula, cula) (v. 7), chirico- (mujeres)  
 ayacucho (de conmemoración religiosa, Híndico)  
 enchahuayna (mozo, júbilo) (v. 7)  
 cuhuanga (Kachampa)  
 caniles (lavas) (v. 7), calahuayas (tarajos)  
 cuachis (katchis)  
 capandita (capuj-callas, kapakulla) (v. 7), los callas  
 cara chuncho (kara-chuncho)  
 callahuas (viajeros con ropas)  
 callas (qolla)  
 contradanza  
 el cordillerano  
 corilazo (buena cultura) (de arrieros) (v. 7), coralicos  
 chijchichuy-parachay  
 chileno ru-ray (gente del sur) (salónica) (v. 7), negro-  
 tinos, mujeros)  
 chinchi-llalli  
 chucos (chukos) (herranza, carriaval)  
 chujcha (chuchu tr-oj, chuncho) (salónica de los pu-  
 lúdicos)  
 chulchunqucha  
 chupajvilcann  
 chunchos (capac chunchos, chunchohuay, Lealy chun-  
 chos) (selváticos)  
 danse (danzantes, altar ta-oc, altar brillante)  
 danza de las ondas (orden, maracas)  
 el general  
 huacangui (socol)  
 huaychhu (wajuchhu) (del andariego)

huasca (waska) (siembla)  
 huasca (huaj Rayni)  
 huaylas (walya) (siembla)  
 huarihuaslos (v.t., chahuas)  
 huifalas (wiphalas) (vestiva)  
 llamerada (llameros inki llama-llama)  
 machulas  
 magueños (v. : argentinos, cilietas, tucumanos)  
 mistiranchi (de mostizas)  
 negritos  
 oca tarpuy (sembrio de oca)  
 pallachas (collachas) (pequeñas malla)  
 pasñamarcha  
 pasamareños (sicomareños)  
 pijllay (huayno, pullay) (carnavay)  
 quinzaychuscha (v.t., chunchos)  
 sncampilla (sasas, salksncampilla) (labrador)  
 sajra (sajra) (ilemonin)  
 sarje (anqui)  
 siellas (siylla) (veriduenas, alagados, doctor) (satirica)  
 tarpuy-harahni (seorio de poqo-)  
 tica caebua (tiku kaswa)  
 tranquila velana  
 ucuno (de origen toténico)

9.327 **Danzas del Departamento de Arequipa**

Incluye:

ayurachis  
 canchis (kanchis)  
 caperos  
 corilazo  
 huifalms  
 huifalitas  
 huilites (comparsas)  
 pampañas (tipo de huayno)  
 san Isidor trabajador (san Isidro Labrador)  
 sicuris (jula-jula, sicuriada)

9.328 **Danzas del Sur: Departamentos de Puno, Moquegua y Tarma,  
 zona de influencia aymara**

Incluye:

abuatis (pastores) (Puno)

- alfareros (Puno)
- anata (ensi) (carayachi) (Tacna)
- argentinos (mala-mala) (Puno) (v. l. m. peñas)
- anqui-anquis (achachimay, akki, ukos, ka, qoskoye, lugareño, siqui-sequi, m. encoyey) (satirica, de viejos) (Puno) (v. l. caitumachus)
- ayraclis (de connotación religiosa fúnebre) (Puno, quechua)
- baile del azote (ensi-cwi) (agüenda) (Puno)
- balsero- fiesta de pescadores, natal (Puno)
- enchuzas (Puno)
- ehuiris (agricola) (Puno)
- ejela (alegría) (Puno, quechua)
- callahuayac (kallawayac) (Hortis) (Puno) (v. l. ca miles)
- callamachu- (callen-sikus) (fúnebre - satirica) (Puno, quechua)
- enchis (enchis) (Puno, quechua)
- Caculacaria-fiesta (Puno)
- caña (Puno)
- capacolla (capuj-callas, kapakolla) (Puno, quechua) (v. l. coyas)
- caperos (khaperos) (-ataca) (gauciales) (Puno)
- capitanes (caballería - etar can) (Puno)
- capo (Puno)
- carabota- (Cujelo, kajele, karabotas, garabotas) (ab-juntos, erótica?) (Puno)
- carancho (viejos) (satirica) (Puno, quechua)
- carapulla (totémica guerrera) (Puno)
- carnaval de Ichu (Puno)
- caserasiri (tupcial) (Puno)
- cintaranas (cenzadores) (Puno)
- collas (coyas, qallo) (Puno, quechua)
- contradanza (Puno)
- combosiris (Puno)
- el correo (Puno)
- cote (Puno)
- cuadilla de loteros (Moquegua)
- callahuas (kullawac, kullawata) (chibchra) (Puno)
- cuntis (teñidores) (Puno)
- cuntur-páhuay (kuntur-puyas, danza del exhorto) (Puno)

- pusillos (kusillo) (bufones, mono) (Puno)  
 rhuco (chacu) (cazo) (Puno)  
 challpa (cazo de vicuña) (Puno)  
 chaltipuli (guerrero y jorges- satírico) (Puno)  
 chesullo (ave) (Puno)  
 chichuanos (guerrero) (Puno)  
 chorbos (Puno)  
 chujña (chujña quemada) (ritual) (Puno)  
 choqueles (chacofus) (caza) (Puno)  
 chuchulayas (hiladores de desperdicios) (Puno)  
 chunchito (selvático) (Puno)  
 chunchos (selváticos) (paralelismo) (Puno)  
 chuspi chuspi (siembra) (Puno)  
 chutos (Chulillos) (Puno)  
 diablada (cazo de los diablos) (Puno) (v. 1, siembra)  
 diablitos (Puno)  
 doctorcito (Puno)  
 español-tano (Puno)  
 huro ziri (Puno)  
 huaca-huaca (waka-waka, huaca zoro; morir, de-  
 toros) (Puno)  
 huaca (sombra) (Puno)  
 huaygueros (hombres) (guerrero) (Puno)  
 huariachachi (Puno)  
 huyumani (de hombres) (Puno)  
 huika huika (wicho-wicho) (carnaval) (Puno)  
 huifayo (whiphala) (Fiesta) (Puno)  
 huifabtas (carnaval) (Puno)  
 imillani (costumbrista) (Puno)  
 inca (Puno)  
 intitusoj tal sel. pagano (Puno, quechua)  
 jachacallas (cuchulidos) (Puno, quechua)  
 jauca (abigeros cordilleranos) (Puno)  
 jekasiri (jekasiri, simay-puqui, mística) (Fiesta)  
 (Puno)  
 jilacatas (gobernadores) (Puno)  
 leguasieris (Puno)  
 kauperos (Puno)  
 lmlaucs (bufones, demonios) (Puno)  
 laquta (para San Pedro) (Puno)  
 lichilucayo (espejillos, de hombres) (Puno)

- loru (Puno)
- turihaya (Puno)
- llamerada (llameruco) (Puno, Tarma)
- llameritos (Puno)
- lipi-lipi (viejos cazadores de vicuña, para Santiago) (Puno)
- lipi-puli (tranquila de vicuña) (Puno)
- majeños (Puno) (v. l. chilenos- lucumano)
- mañis (mañes) (agricola) (Puno)
- Mercedes achachi (satírica, sobre espáñoles) (Puno)
- minula (caza del zorro) (Puno)
- morcada (morona) (sábres negros - satírica) (Moquegua, Puno)
- moquechos (de hornos) (Puno)
- novenantes (caza) (Puno, quechua)
- parochis (pelucos, satírica) (Puno)
- palla-pallas (pasa-pasa) (re-iglesia) (Puno)
- pandilla de alferados (Puno)
- pandilla de aftarens (Puno)
- pandillas (festiva) (Puno, Tarma)
- panzoninos (espadas, satírica) (Puno)
- pastorcitos (Puno)
- Pedro María (Puno)
- posijá (polilustua) (para Asunción) (Puno)
- puli-puli (pulis) (caza de pájaros, satírica) (Puno)
- pusamoceros (sicomoceros) (Moquegua, Puno)
- quello-pescus (cuyoquepis, kellyquesa) (pujarillos) (Puno)
- queca-queca (con un tigre, satírica) (para festividades religiosas) (Puno)
- queuchos (cazadores de pitucas o jingones) (Puno)
- quirquicho (Puno)
- rey mareno (litúrgica) (Puno)
- sáira (saqra) (demonio) (Puno, quechua)
- sancallo chiriguano (flor, ritual) (Puno)
- saquena (litúrgica) (Puno, quechua)
- satiris (arpa) (sembradores) (Puno)
- siucis (julu-julu, vicuñada) (de origen toténico, caza de fieras) (Moquegua, Puno, Tarma) (v. l. diablada)
- siquero (Puno)

salsazo palla-palla (marcial) (Puno)  
 suci (súndhi) (Puno)  
 Inquiri (Corpus) (Puno)  
 tarqueada (tarcas) (festiva) (Puno)  
 tigrí ponchos (Puno) (s. c. sicuris)  
 tinci-litaca (cruzada) (toros, satírica) (Puno)  
 tureros (Puno)  
 toro-toro (toro-toros) (Puno)  
 tuennatas (túnicos) (Puno) (s. c. argentinos, ma-  
 jías)  
 uluytuto (Puno)  
 umpay (culpables) (Puno)  
 unduques (undique) (negritos) (Puno)  
 turcos (la conquista) (Puno)  
 unun (unu unu) (de origen alemán) (Puno) (s. c.)  
 urus (Puno)  
 uruy uru (uru uru) (para San Pedro) (Puno)  
 villanos (Puno)  
 yungueños (para Corpus, me-tiza) (Puno)  
 zarpando (Puno)

## 9.329

Danzas criollas de los Departamentos de la Selva: Amazonas,  
 Loreto, San Martín y Ucayali (zona correspondiente a la an-  
 tigua provincia de Maynas)

Algunos de estos danzaron de los orígenes  
 incluye:

albazo con la madrugada (San Martín)  
 cajada (Loreto)  
 conchiperla (con pañuelo, estilo de marinera) (Ama-  
 zonas)  
 chuzganasty (Loreto, San Martín)  
 chumaichada (cuadrilla) (Amazonas)  
 danza (Navidad y fiestas) (Amazonas)  
 huano (Ingeniera) (de origen quechua) (Amazonas)  
 hómicha (carnaval) (Loreto, San Martín) (s. c.,  
 yunza)  
 pandilla lunista (San Martín)  
 pandillas (pandillada) (carnaval) (Amazonas, San  
 Martín)  
 pafuta (Loreto, San Martín)  
 quinsayana (Amazonas)  
 siracaty (Amazonas, Loreto, San Martín)  
 trapichillo (Amazonas)

- 9.31 **Danzas de los grupos étnicos andinos.**  
 Incluye también algunos instrumentos locales que tienen: Solyo, Uruco, Huancas, Juán, Pisco.  
 Las subdivisiones se han adaptado de la lista reimpresa en el IIC de D. C. La clasificación corresponde a la lengua originaria del Perú.
- .331 Familia *arawak*
- .3311 Piro
- .3312 Maquiguenea
- .3313 Campa
- .33131 Achaminca
- .3314 Maseu o masheo
- .33141 Toyeri-Sapiteri
- .33142 Amuracaca
- .3315 Anauixa, anauexa o anuexhe
- .332 Familia *chilacapan*
- .3321 Chayahuita
- .3322 Yubera, xobero o chobero
- .333 Familia *huastota*
- .3331 Bora
- .3332 Oniza
- .3333 Huastota
- .33331 Muinara, intenara o sostenara
- .33332 Murta
- .334 Familia *piaro*
- .3341 Aguaruna
- .3342 Huastota
- .335 Familia *pano central*
- .3351 Aurahuna
- .3352 Chapachun
- .3353 Cashibo o cashic, incl. carataibo

- 9.3354 Cashmalua o curinayo  
 .3355 Marinahua o maruoma  
 .3356 Shipibo, xipibo o curiba  
 .336 Familia xiparo  
 .3361 Andeo  
 .3362 Cudoshi caudexi, murato o shupra  
 .3363 Iquito  
 .3364 Acabela  
 .337 Familia araua  
 .3371 Culina  
 .338 Familia paha o yagua  
 .3381 Yagua  
 .339 Otras familias (cota)  
 .3391 Orupón  
 .3392 Ticuna o Tucuma  
 .3393 Tupi: cocana  
 .34 Bailes y danzas negroides

Se ha contemplado los bailes desde la época colonial hasta la actualidad. El folklore negro ha resurgido en las últimas décadas y algunos de los bailes antiguos también: otros de estos bailes pasaron a los salones y se convirtieron en bailes nacionales. Algunos bailes también existen con los mismos nombres en otros países, aunque su música o letra sean diferentes.

Incluye:

agua'e nieve  
 alcatraz  
 amorfino  
 caballo mjo  
 escabelillo  
 conga (s. XIX) (Larobayaque)  
 cumbia (cumbia)  
 chocolatito  
 Don Mateo

festijos  
 gallinazo  
 guacharato  
 maicillo  
 mis mis (mío mío)  
 moza-mola (v.t., zamacureo)  
 ondu (flauto, laudó, ondu, lunda, ondu, ondu, ondu  
 lundó)  
 patulivo  
 pusa de la sirena  
 rechalosa (s. XIX)  
 saugo (saugo) (Lumbayesque)  
 saña (zaña) (Lumbayesque)  
 son de los diablos (candrilla)  
 tarango  
 toadero (s. XIX)  
 torito  
 loro mata (mata loro)  
 zamacureo (v.t., moza mola)  
 zancudito  
 zapateo (desalta, pasada)

9.36 **Bailes populares nacionales durante la Colonia**  
 Incluye:

llanto  
 raper  
 zapateado (de origen español)

9.37 **Bailes populares nacionales durante el siglo XIX**  
 Incluye:

huilecito (de origen indígena)  
 chileno (hasta 1879) (v.t., moza-mola, zamacureo)  
 llanto  
 maricera (desde 1879)  
 polca peruana (v.t., 9.1)  
 vals peruano (v.t., 9.1)

9.38 **Bailes populares nacionales del siglo XX**  
 Incluye:

agua'e nieve (zapateo criollo) (extinto) (v.t., 9.34)  
 festujo (v.t., 9.34)

- marinera (mestiza, limeña y serrana) (v.1. 9.37)
  - (v.t. resbalosa)
  - moza moza (v.1. 9.34)
  - polca (incluye polca criolla) (v.1. 9.21, 9.37)
  - resbalosa (v.1. 9.34) (v.s. marinera)
  - tondero (v.1. 9.34) (v.t. andú, saña)
  - vals (incluye vals criollo) (v.1. 9.21, 9.37)
- 9.4 **Bailes populares y folklóricos europeos**  
Puede dividirse como #11
- 5 **Bailes populares y folklóricos asiáticos**  
Puede dividirse como #30
- 6 **Bailes populares y folklóricos africanos**  
Puede dividirse como #6a
- 7 **Bailes populares y folklóricos americanos**
  - .71 Bailes populares y folklóricos de América del Norte
  - .72 Bailes populares y folklóricos del Canadá
  - .73 Bailes populares y folklóricos de los Estados Unidos
    - .731 Danzas de indios
    - .733 Bailes de negros
    - .736 Bailes populares nacionales  
(para: las diversas formas de jazz, como Bailes populares con  
vals de origen estadounidense, 9.23)
  - .74 Bailes populares y folklóricos de México
    - .741 Danzas indígenas precolombinas  
Incluye:
      - areitos
      - coluche (holuche) (danza maya de las Yucatas)
      - chuntunyah (maya)
      - mitote
      - nahual (yucateca)
      - ochitlaxo (azteca)
      - netecuitotilo (azteca)
      - okot-bil (maya)
      - poctulá (maya)
    - .742 Danzas y bailes indígenas actuales  
Incluye:

- canción de Xochipitzaflua  
 coyote  
 flechadores del cielo  
 huebues  
 jiculi (jicuis)  
 matachini  
 palmas  
 pascolas (v.t. Venado, vitora)  
 pastores  
 peyote  
 pochiloque  
 riturbari (rituluri) (v.t. jiculi, yumar)  
 santiagos  
 soles (resplandores)  
 tlacotoleros  
 vaquería (v.t. pascolas)  
 vitora (v.t. pascolas)  
 yumar (de carnaval)
- 9.744 Danzas de negro-  
 Incluye:  
 ebuchumbe (colonial)  
 emancion (colonial)
- .745 Danzas y bailes de meztizos  
 Incluye:  
 danzas de carnaval:  
 baile de las aitas  
 baile de los ciutus (del culto, istales)  
 bailes de la muñeca  
 brinco  
 chinelo  
 danza de la harina  
 calabozac  
 escuela  
 huachumales  
 papasqui  
 peregrinación  
 procesión de tambores  
 torito de petate

## danzas dramáticas:

baile de la siempe  
 baile de los antiguos  
 conejeros  
 danza de la conquista  
 danza de la pluma  
 gaviota  
 moros y cristianos  
 mudos  
 negritas  
 serujeros  
 tebeos  
 tocotines  
 toreros

## danzas de festivales o ceremoniales:

areas  
 milite  
 paragueros  
 pares de Francia  
 polkekín  
 quezales  
 rancheros  
 tezuacas  
 torreadores  
 velación  
 viejitos  
 volador

## danzas populares típicas:

botella  
 canastas  
 chiguapanecas  
 chileta  
 espuelas  
 inguiri-  
 jarama (yucateca)  
 palmas

9-746

Bailes populares nacionales de la Colonia  
 Icelare

banda

- indita
- el vapuero
- varsoviata
- 9 747 Bailes populares nacionales del siglo XIX
  - Incluye:
  - baile de la banda
  - banda
  - butaquito
  - telele
- 748 Bailes populares nacionales del siglo XX
  - Incluye:
  - banda
  - jirale
  - son
  - zumbunga
- .75 Bailes populares y folklóricos de América Central
- 761 Bailes populares y folklóricos de Guatemala
- 7611 Danzas y bailes indígenas
  - Incluye:
  - baile de los toreros
  - la conquista
  - son agerrado
  - endíngol uchi (trésien dramática quiché)
  - tun (danza quiché antigua)
- 7616 Bailes populares nacionales
  - Incluye:
  - son chapín o guatemalteco
- .764 Bailes populares y folklóricos de El Salvador
- .7641 Danzas indígenas primitivas
  - Incluye:
  - areitos
  - mitotes
- 7643 Bailes y danzas mestizas
  - Incluye:
  - baile de los viejos
  - marcos y cristianos

- 9.1646 Bailes populares nacionales  
Incluye:  
danza (de origen español)  
pasillo (de origen español)
- .771 Bailes populares y folklóricos de Honduras
- .7711 Danzas indígenas  
Incluye:  
la conquista de México (dramática)
- .7715 Danzas y bailes mestizos  
Incluye  
Moctezuma y Cortés (dramática)  
San Bartolo  
San Sebastián  
los tiras
- .7716 Bailes populares nacionales  
Incluye:  
punto
- .773 Bailes populares y folklóricos de Belice Británica  
Incluye:  
abalasheni (de origen negro)  
corrapatia (de origen negro)  
janquero (para Navidad, de origen indígena)  
s'tanbeil (de origen negro)
- .774 Bailes populares y folklóricos de Nicaragua
- .7741 Danzas y bailes indígenas  
Incluye  
caballito  
caribisis  
mantudo  
toro husco  
toro venado  
yegüecita  
zapilote
- .7745 Danzas y bailes mestizos  
Incluye:  
guigüence (comedia con bailes)

- 9.776 Bailes populares y folklóricos de Costa Rica
- .7766 Bailes populares nacionales  
 Incluye:  
     callejeras  
     danza guanacasteca  
     pasillo guanacasteco  
     punto guanacasteco
- 777 Bailes populares y folklóricos de Panamá
- 7771 Danzas indígenas  
 Incluye:  
     balsaria  
     idilio de los avestruces
- 7776 Bailes populares nacionales de la Colonia  
 Incluye:  
     tamborito
- 7777 Bailes populares nacionales del siglo XIX  
 Incluye:  
     punto  
     tamborito
- 7778 Bailes populares nacionales del siglo XX  
 Incluye:  
     coco (v.t. punto)  
     cumbia (de origen negro)  
     curacha (v.t. punto)  
     chiriquí (v.t. punto)  
     mejorana  
     mejorana-poncho  
     papelón  
     pindie (v.t. punto)  
     punto  
     sueste (v.t. punto)  
     tono (v.t. punto)  
     tambor de orden (v.t. tamborito)  
     tamboreón  
     tamborito  
     tona (v.t. tamborito)
- 781 Bailes populares y folklóricos de Cuba

- 9.7811 **Danzas indígenas:**  
 incluye:  
 areitos (precolombina)
- 7814 **Danzas negras:**  
 incluye:  
 anaquillo (de la Colonia)  
 bambú (s. XX)  
 bambé (s. XX)  
 baile de la cobra (s. XX)  
 baile de las lujas del santo (s. XX)  
 carinón (calenda de la Colonia)  
 cocoyé (s. XX)  
 eucalambé (s. XX)  
 chango (s. XX)  
 changüicef (s. XX)  
 lucumi, ritual de  
 ñañingo, ritual de  
 quindembo (s. XIX)  
 tumbón francés, ritual de  
 yauribú  
 yuku (djuku, ucum, mula)
- 7815 **Bailes mestizos rurales:**  
 incluye:  
 gusjira  
 zapateo
- 7816 **Bailes populares nacionales de la Colonia:**  
 incluye:  
 couga (de origen negro)  
 gnatumba (de origen español)
- 7817 **Bailes populares nacionales del siglo XIX:**  
 incluye:  
 npohanga (de origen negro)  
 clave (de origen negro)  
 couga (de origen negro)  
 contraplanzo criolla  
 danza (v. t. contradanza)  
 danzón (v. t. danza)  
 gusracha  
 guineo (de origen negro)

- bahamera (v.t. danza)  
 manacandiba (de origen negro)  
 rumba (de origen negro)  
 tumbó (v.t. contradanza criolla)
- 9.7818 **Bailes populares nacionales del siglo XX**  
 Incluye:  
 bulero, bulero-son véase 9.228  
 clave (de origen negro)  
 conga véase 9.228  
 contradanza criolla  
 chachachá véase 9.228  
 dancin  
 dengur véase 9.228  
 guaracha véase 9.228  
 mambo véase 9.228  
 meringuete véase 9.228  
 rumba véase 9.228  
 son, son montuno véase 9.228
- 782 **Bailes populares y folklóricos de Haití**
- .7824 **Danzas negras de cultos africanos**  
 Incluye:  
 asoto (rada)  
 baboule (rada)  
 bamboche (rada)  
 calebasse (vodú)  
 congo (mazoune) (vodú)  
 dahomey (vodú)  
 gadalavi (vodú)  
 martinique (rada)  
 moudengue (vodú)  
 nago (vodú)  
 petro (vodú)  
 quitta checha (v.t. petro)  
 quitta nouillée (cymba) (v.t. petro)  
 yevvalu zépare (yevvalu debout, yevvalu jenou)
- .7825 **Danzas negras actuales**  
 Incluye:  
 banda (de carnaval)  
 calinde

- canga (caplau)  
 pinyque (de carnaval)  
 raro (Inlandi) (de carnaval)  
 salóguo  
 vacines (v.t. cura)
- 9.7826 **Bailes populares nacionales**  
 Incluye:  
 congo (de origen ritual negro)  
 martinique (de origen ritual negro) (v.t. 9.7824)  
 meringue
- .783 **Bailes populares y folklóricos de la República Dominicana**
- .7831 **Danzas indígenas antiguas**  
 Incluye:  
 arcitos
- .7834 **Danzas de negro-**  
 Incluye:  
 baile de los palos  
 serandunga  
 yukas (danza agrícola)
- .7835 **Danzas rurales criollas**  
 Incluye:  
 carabiné  
 cheuche matriculado (agrícola)  
 sarambo (v.t. zapateo montuno)  
 zapateo montuno (callao, calesño)
- 7837 **Bailes populares nacionales del siglo XIX**  
 Incluye:  
 criolla (danza dominicana)  
 gallumba  
 habito  
 mangulina (mangulina)  
 morengue (Juangonero, julio, pambiche)
- .7838 **Bailes populares nacionales del siglo XX**  
 Incluye:  
 bacarola criolla  
 bolero  
 merengue véase 9.229

- peje  
tambó dominicano
- 9.791 Bailes populares y folklóricos de Puerto Rico
- .7911 Bailes indígenas  
Incluye:  
areítos  
maguacos  
borinquén
- .7917 Bailes populares nacionales del siglo XIX  
Incluye:  
contradanza  
danza puertorriqueña  
seis
- 7918 Bailes populares nacionales del siglo XX  
Incluye:  
baile del garabato (andana)  
balero  
bomba (de origen negro)  
changüí (de origen negro)  
danza puertorriqueña  
guaracha  
seis  
seis chorreo  
son
- .792 Bailes populares y folklóricos de Jamaica  
Incluye:  
calypso (origen de Trinidad?)  
cumana  
shay shay (cuento)
- .794 Bailes populares y folklóricos de las Islas Virgenes  
Incluye:  
bamboula  
caudrilla  
jiga  
marcha
- .795 Bailes populares y folklóricos de las Islas Trinidad, Tobago, Granada, etc.  
Incluye:

- belé
  - bongo (afro)
  - calemba (afro)
  - calypso (jump-up) (afro)
  - esango (afro)
  - fandango
  - linbo (afro)
  - el rey marinero (king-sailor)
- 9.796 Bailes populares y folklóricos de las colonias francesas (Martinique, Guadalupe, etc.)  
Incluye:
- beguine
  - belair
  - gragr
  - muzurca
  - les roses
  - ruole
  - tumbine
  - valse
  - viléé
- .797 Bailes populares y folklóricos de las Indias Holandesas  
Incluye:
- banda
  - curacao vals
  - danza
  - simadon (coral)
  - tumba
- .8 Bailes populares y folklóricos de América del Sur
- .81 Bailes populares y folklóricos del Brasil
- .814 Danzas y bailes de negros  
Incluye:
- música de hechicería:
- labacué (Pará)
  - candomblé (Bahía)
  - vandomblé de Caboete
  - catimbo (catimbu)
  - atacumba (Rio) (rita)
  - tombô de criúlla

lambô de mina  
xango (Recife)

música religiosa católica:

páge lara  
prain  
são Gonçalo  
santa cruz

danzas dramáticas:

barca marujada  
bumba meir boi (canelo de boi)  
côcoelinhas  
cungos (congados)  
cordões de lacho  
cuculabís  
eleganças (origem portuguesa)  
maracatú  
moçambique  
nou euturn  
pastoris  
quilombos  
enrola (enrolado)  
taieras  
ternos

danzas afro colectivas:

« abce alas  
batuque (batucada)  
carimbó  
côco  
côco de Praia  
côco de Roda  
côco de Serua  
cururú  
laudatogu (origem europea)  
jongo (lândengue)  
lundú (corta Jacu)  
samba rural (côco de samba português, saracolé, sarau  
baque, samba, maraigu)  
serambique  
toré  
ze pereira

- 9.815 **Danzas criollas y de gauchos**  
Incluye:  
lunso véase 9.221  
bataño  
cacha-verde  
enterito (cacha, caíba)  
ciranda (serandina, sarandí)  
chimarrita (chinnarríta)  
chula (de origen europeo)  
emboladas (caño de embolada)  
pezinbo  
resortado  
titatas (de origen español)
- .816 **Bailes populares nacionales de la Colonia**  
Incluye:  
cañapo  
lundú (landú)
- .817 **Bailes populares nacionales del siglo XIX**  
Incluye:  
lundú  
maxixe (machicha)  
pala setaueja
- .818 **Bailes populares nacionales del siglo XX**  
Incluye:  
bossa nova véase 9.221  
choros (assustado, arrastra pé)  
fresca (v. r. marcha)  
mathe  
marchinha  
maxixe (machicha)  
miudinbo  
samba antiga véase 9.221  
tango  
tanguinho
- .82 **Bailes populares y folklóricos de la Argentina**
- .821 **Danzas indígenas precolombinas**  
Incluye:  
pucucunio

- 9.822 **Danzas y bailes indígenas actuales**  
 incluye:  
 carnavalito  
 danza de las cintas  
 huayno  
 pul-pala (danza del nuevo)
- 824 **Folklore negro**  
 incluye:  
 culebra (s. XIX)  
 candombé (s. XIX)
- 826 **Bailes populares nacionales de la Colonia**  
 incluye:  
 cacha (cacha) (criollo)  
 fandango (origen español)  
 gato (mis-mis, perdia) (criollo)  
 palito (caqupeste)
- 827 **Bailes populares nacionales del siglo XIX**  
 incluye:  
 aires  
 huilecito  
 el caballito  
 la calumpra  
 el carabela  
 cachelito (cachu)  
 la condición  
 el cuando (origen europeo)  
 chuesterera  
 escondido (gato escondido)  
 gato  
 huella (gucya, huaya)  
 malunlo (solo para hombres) (gato-dos)  
 mariguila  
 media caña  
 mulatiga (origen negro)  
 minué montonero (festerol)  
 morote (v.t. triunfo)  
 pericón (v.t. cachelito)  
 el remedio  
 reskulusu (refolusu)  
 la sajariana

- triumfo  
zaraba
- 9.828 **Bailes populares nacionales del siglo XX**  
Incluye:  
bailecito  
el caramba  
la condición  
chacarero  
chamame  
escondido  
firmeza  
gato (correntino)  
huella  
malambo  
milonga  
palomita  
pericón  
el remedio  
tango véase 9.232  
zaraba
- .83 **Bailes populares y folklóricos de Chile**
- .831 **Danzas y bailes indígenas**  
Incluye:  
cunquén:  
curetaw ni huín  
choique-prun  
ñuc prin (balle de la trilla)
- .834 **Danzas y bailes de negros**  
Incluye:  
lariale
- .835 **Danzas erollas y de campesinos**  
Incluye: Algunos bailes nacionales antiguos como el huancabamba, etc.  
chinos  
«lanzantes»  
gigantones (cabezudos)  
parlampanes (catimboles)  
tarasca  
turbantes

- 9.836 Bailes populares nacionales de la Colonia  
 Incluye:  
 agua dulce  
 chocolate  
 gallinazo  
 llanto  
 huachambes (wachambes, guachambes)  
 aletas  
 Sandoval (origen latinoamericano)  
 esquimiriqui  
 sirilla (seguidilla) (origen español)  
 zapateo (origen español)
- .837 Bailes populares nacionales del siglo XIX  
 Incluye:  
 aire (origen argentino)  
 cuando (origen argentino)  
 llanto  
 negrito  
 parabién  
 peroliz (v. t. gato)  
 pericón (origen argentino)  
 resbalosa (refalosa)  
 saojutiana (origen argentino) (sajutiana, saojuria-  
 na, sijurina, sajuriana)  
 zamateos  
 zapateo (origen español)
- .838 Bailes populares nacionales del siglo XX  
 Incluye:  
 cacha  
 resbalosa  
 sirilla  
 zapateo
- .84 Bailes populares y folklóricos de Bolivia
- .841 Bailes y danzas indígenas precolombinas  
 Incluye:  
 cacha  
 huaco  
 huari-cunga (caza)  
 sicuris

9.842

Hablar y danzas indígenas actuales  
Incaje

achachis  
 ahuayachi- (huaycha-)  
 arachis  
 atien  
 auqui-auqui- (achachi curru)  
 ayarise (ayurachi)  
 cahua-tocari- (kahua-tokaris)  
 cacha (cachua, kassa)  
 callahuayas (callawayas)  
 callamaebu  
 canerna  
 cintoqasnis  
 casdrilla tarubaqueña  
 cason (khasin)  
 cota-caluaris (coquecaluar)  
 colubus (kolubus)  
 cusillo (kusillo) (Incaje)  
 chaca  
 chapana  
 chatripuli- (tratripulis, tratripulis)  
 chirihuasos (chirihuasos)  
 chisca-ictu (chichica-ictu)  
 cholena  
 choquilla (chokelas)  
 chanchos  
 danza del dios (Inca)  
 dancantes  
 diabludas  
 huaca-tocari (waku-tokaris)  
 huifala (wifala) (carnaval)  
 huicquis  
 Inquitas (v. l. sicuris)  
 loco-tocaris  
 lichihuyos  
 lifis  
 loco-palla-pallas  
 llumero (llumero)  
 marchetas  
 mhapu puce (casdrilla)  
 mizulas

miami-sietes  
 milayo  
 moceño  
 muerfata- (origen negro)  
 ollanta  
 paechis- (pachas, palapumpas)  
 pappacu  
 pafa-yala (danza del cuerpo)  
 pulti-puli (casa de pájaros)  
 quena-quena  
 quenzabo  
 saron  
 sica-sica (ronda)  
 sicuris (sikuris, pusa marzotas)  
 sicuris mayo  
 stea-taca (siembra)  
 sulcu sicuris  
 suri-sicuris  
 taitari  
 taquirari  
 taca focus  
 tinti caballa  
 toceño  
 torito negro  
 tuiri  
 tundiqui- (lengua negro)  
 yaritus-

9.845 **Bailes y danzas criollos, de conjunto**

Incluye:

chautunqui (Asíñal)  
 morenos  
 pandillo  
 pasacalle

.846 **Bailes populares y folklóricos nacionales de la Colonia**

Incluye:

agua nieve  
 audinas  
 bailecitos  
 masa mala  
 la virreinal  
 zumbures

- 9.247 Bailes populares nacionales del siglo XIX  
 Incluye:  
 baileantas  
 caluyo  
 cueca  
 mariposa (origen argentino)  
 miconaqueñas
- .848 Bailes populares nacionales del siglo XX  
 Incluye:  
 caluyo  
 bailecitos de tierra  
 carnavales  
 cueca  
 huayno  
 miconaqueñas  
 trotes (y 3, huayno y cueca)
- .85 Bailes populares y folklóricos del Perú años 9-8
- .86 Bailes populares y folklóricos de Colombia
- .861 Bailes y danzas indígenas  
 Incluye:  
 canario  
 los indios de la tucuzn
- .864 Bailes y danzas de negros o de origen negro  
 Incluye:  
 el amanecer  
 el bizco  
 los bundes  
 caracumbé  
 cartagena  
 currulao  
 fandanguillo  
 gallinista  
 guelán  
 indios bravos  
 manne  
 los quebraditas  
 el sapo  
 el sanaguano  
 el salgaeso

- bailes de carnaval
- la burra mocha
  - coligoyus
  - danza de los pijeros
  - los diablos
  - mostranza
  - las negritas colorada-
  - negro
  - las pifanderas
- 9 465 Bailes de provincias
- Incluye:
- gashina (boyacense, chiquinquiraño)
  - mapalé
- 866 Bailes populares nacionales de la Colombia
- Incluye:
- amplio
  - cañón
  - cañón (origen negro)
  - pasillo
  - punto
  - sampánico
  - torbellino
- 867 Bailes populares nacionales del siglo XIX
- Incluye:
- banduco
  - pasillo (vals del país)
- 868 Bailes populares nacionales del siglo XX
- Incluye:
- banduco
  - cumbia véase 9 226
  - danza
  - pasillo (vals del país)
  - porro véase 9 226
  - puya
  - el tres
  - torbellino
- 869 Bailes populares y folklóricos del Ecuador

- 8691 **Bailes y danzas indígenas**  
Incluye:  
abago  
danzantes  
guacandéna (carnaval)  
curus (viejos)  
toros del niño  
yumbos (Navidad)
- 8694 **Bailes y danzas de negro**  
Incluye:  
lamba  
masiraba  
zambo
- 8696 **Bailes populares nacionales de la Colonia**  
Incluye:  
el alba que te han visto  
el costillar  
el sigse  
toro cédón
- 8697 **Bailes populares nacionales del siglo XIX**
- 8698 **Bailes populares nacionales del siglo XX**  
Incluye:  
amorfinio (origen negro)  
pasacalle  
pasillo  
sanjuanito (huayno)
- 87 **Bailes populares y folklóricos de Venezuela**
- 871 **Bailes y danzas indígenas**  
Incluye:  
bailes de los turcos  
chichimaya  
mame-mame  
qajanna
- 374 **Bailes y danzas de negros**  
Incluye:  
baile de tambor  
chimbonguelle

- chinchichinito  
 neumbela  
 oshu-oshu  
 el san Pedro  
 velorio (manipulatorio)  
 yanaya
- 9 875 Bailes y danzas rurales  
 Incluye:  
 La burriquita (carnaval)  
 el caimán  
 el carite (Navidad)  
 el chiriguare  
 danza de los moros  
 diablos danzantes  
 los jiros  
 el pájaro guarandul (Navidad)  
 rololo  
 la sicca  
 tamunague  
 el tiburón  
 el turipán
- 876 Bailes populares nacionales de la Colonia
- 877 Bailes populares nacionales del siglo XIX  
 Incluye:  
 son de la chipola
- 878 Bailes populares nacionales del siglo XX  
 Incluye:  
 también véase # 226  
 joropo  
 pasaje  
 tanguito
- 879 Bailes populares y folklóricos del Paraguay
- 896 Bailes populares nacionales de la Colonia  
 Incluye:  
 la golandrina  
 pisheleshe  
 el santa fe (cielita de santa fr. chopi)

- 9 897 Bailes populares nacionales del siglo XIX (casi todos son argentinos, ej.: media caña, pericón)  
Incluye:  
polca paraguaya
- 898 Bailes populares nacionales del siglo XX  
Incluye:  
chamame  
galepo  
guaraní  
pájaro enjupana  
polca paraguaya  
santa fe
- 899 Bailes populares y folklóricos de Uruguay
- 8994 Bailes de negros  
Incluye:  
cañenda  
rondombé
- 8996 Bailes populares nacionales de la Colonia
- 8997 Bailes populares nacionales del siglo XIX  
Incluye:  
pericón
- 8998 Bailes populares nacionales del siglo XX  
Incluye:  
milonga (origen argentino)  
pericón  
tango (véase 9.222)
- 9 Bailes populares y folklóricos de Oceanía

INDICE\*

A

abayo	9 2691	alambres	8 1281
abu, maleni	9 271	andino	4 75
abocé	4 801	andino y huano	
abisinio	4 81	andino (Chile)	9 837
abocales	9 854	andino (Venezuela)	9 827
acompañamiento	1 65	andino -	4 4
acompañamiento	6 97	andino (Chile)	1 887
acordes (guitar)	6 5	andino (Colombia)	1 8869
acorde (guitar)	1 22	andino (México)	1 874
acústica en la música	4 1	alambrado	9 1
achachicoma y asupri-mqui-		alambrado	9 31
schichicoma (Bolivia) y asupri-		albanes (Bosnia)	1 8869
asupri (Bolivia)		albanes (Perú)	9 329
achachis (Bolivia)	9 802	Albéniz, Isaac	9 906
adaptación de instrumentos	2 65	albaneses	1 844
adaptaciones	1 884	albanes	9 41
admirar	1 67	Albéniz, Isaac Bernabé	9 98501
admirar	3 213	albayes	3 22
adventista	3 267	alemana y alemana	
afirmaciones, canciones de	4 51	alemanas	9 328
afiliación de instrumentos (en ge-		Alma redemptoria	3 24
neral)	1 81	alho, bolente y dulce	
(y 4 por instrumentos)		alho, dulce y dulce	
agnus Dei	1 22	alho que le han visto	9 2696
agnus dei	9 39	alho, instrumento de arco, otros	
agnus dei (Bolivia)	9 38	alho,	8 95
agnus dei (Chile)	9 846	alho,	8 94
aguarrás	9 8111	alho,	9 896
Aguilar, Fr. Cipriano	9 98504	alho,	9 3151
Aguirre, Manuel Lorenzo	9 98506	alho,	9 861
ahumado	9 842	alho,	4 8734
		alho,	9 58112

\* Los términos sobre teoría musical, clases de música o instrumentos musicales y sus sinónimos figuran seguidos del número de clasificación.

Los términos de música popular y folclórica figuran más adelante con su número de clasificación. Sus sinónimos tienen entera de más para ubicar el término subyacente.

Ambrosia, san	0 901	araculana	8 59
amela	3 22	de campo	8 75
amigos	9 321	araculata	0 94
amorfino (Ecuador)	9 8696	arpa	7 5
(Perú)	9 31	húmeda	8 59
amuciva	9 3315	arpeño (Ajimón)	6 81
amuloptista	5 845	arpiensio v. péralta	
amulio arcaico	1 3	arrajón v. arcaicogebi	
amullillo	9 7811	arrazara v. arazara	
amula	9 3120	arreja pé v. clusa	
amplifon	9 31	arreglo arcaico	1 68
ambrón	9 322	arribos	3 882
amda	9 3361	arroz	4 75
amédola	0 4	arroyo	4 884
amella	5 317	Arz. Nava	0 902
amela	9 321	arribada	4 884
amglotona	3 83	arribos - mustrales	9 79
amora	8 19	arribos	9 3431
amra	9 325	arribos - mustrales puro	1 56
amrdona	5 24	arrior	9 7821
(Oficio Divino)	3 24	arribado v. clusa	
arribos	3 24	Arribos (Huánuco)	9 321
arribos (historia)	0 901	Arribos, monte de v. mueres de	
arribos - mustrales	9 324	Arribos	
arribos - mustrales	9 324	arribos	9 642
arribos	9 7817	arribos	9 325
arribos	8 91	arribos	1 42
arribos de la utuca	0 15	arribos	9 31
arribos de otros individuales	0 02	arribos	9 31
arribos (puro)	6 48	arribos	9 31
arribos	9 318	arribos	9 321
arribos	9 7811	arribos v. arribos	
arribos - mustrales		arribos (Bolivia)	9 642
arribos	9 325	(Perú)	9 328
arribos	9 377	arribos	9 328
arribos v. mustrales		arribos	9 324
Arriba, Juan de	0 98303	Arz. Región mustrales	1 21
arribos	9 331	Arz. mustrales	9 324
arribos	9 745	Arriba (Bolivia) v. arribos	
arribos (Cuba)	9 7811	arribos (Arequipa)	9 327
(El Salvador)	9 7641	(Cuzco)	9 326
(México)	9 741	(Puno)	9 328
(N. Rio)	9 7911	(Sierra central Sur)	9 325
(Rep. Dom.)	9 7831	arribos	9 31
arribos (Cuzco)	9 326	arribos	9 642
(Puno)	9 328	Arriba de Mustrales. Nueva Mustrales	9 6507
arribos (opera)	2 1	arribos (canción)	4 71
arribos	3 8162	(danza)	9 325
arribos	3 849	arribos	9 325
arribos	1 9	arribos	9 324

ayma	4.71	(Argentina)	9.827
ayma huano y guachumón			9.028
aymará	9.31	boliviana (Bolivia)	9.846
aymaray	1.72		9.347
ayribo	4.72	de tierra	9.848
ayricama	1.71	bailes de salsa	9
ayricay	9.31	folklóricos	9
ayro- baile del o baile del acate		populares	9
ayruco, baile y baile de los ayruco		bailes populares nacionales del Perú	
		(Colonia)	9.36
		(S. XIX)	9.37
		(S. XX)	9.38
		bailes populares occidentales siglo	
		XX	9.2
babare	9.314	de origen europeo	9.21
babiano	3.9789	de origen argentino	9.222
baé-auré	9.7321	de origen brasileño	9.221
baé-ál	9.7314	de origen colombiano	9.226
Bach, Carl Philipp Emanuel	9.905	de origen cubano	9.228
Bach, Johann Sebastian	9.904	de origen danés	9.229
bachano	4.386	de origen ecuatoriano	9.23
bagatelas (piano)	6.43	de origen estadounidense	9.22
baguala	4.802	de origen latinoamericano	9.22
bagueta	4.882	bailes populares y folklóricos	
baile de la banda	9.747	de África	9.6
de la calza	9.7814	de América	9.7
de la muñeca	9.745	de América Central	9.75
de la sierra	9.745	de América del Norte	9.71
de las gaitas	9.745	de América del Sur	9.8
de las caucenas	9.724	de Argentina	9.02
de las cintas	9.745	de Asia	9.5
de las antiguas	9.745	de Bélgica	9.773
de los hijos del sauro	9.7014	de Bolivia	9.84
de los pulos	9.7014	de Colombia	9.86
de los toritos	9.7014	de Costa Rica	9.776
de los tunas	9.071	de Cuba	9.783
de los viejos	9.7645	de Chile	9.85
de merinos (Arequipa)	9.322	de El Salvador	9.764
(Huánuco)	9.323	de Estados Unidos	9.73
(Sierra Central Norte)	9.324	de Europa	9.4
de justos	9.324	de Guatemala	9.761
de tambor	9.874	de Haití	9.782
de tierra y huayno		de Honduras	9.771
de tijeras y alcaz		de Jamaica	9.792
del azúce	9.326	de la República Dominicana	9.703
del empuje y empuje		de las colonias francesas en	
del garabato	9.7910	América	9.796
del au	9.322	de las Indias Holandesas	9.797
del tordo y baile de las ristas		de las islas Trinidad, Tobago, Granada, etc.	9.795
bailecito	9.37	de las Islas Vírgenes	9.794

de México	9 771	Emplojos	9 867
de Nicaragua	9 774	Ensayos (Unión)	9 868
de Orizaba	9 776	Ensayos (música para)	9 7025
de Panamá	9 777	Ensayos (de jazz)	5 3
de Paraguay	9 789	Ensayos (de jazz)	5 92
de Puerto Rico	9 791	Ensayos (de jazz)	5 3
de Venezuela	9 807	Ensayos (de jazz)	5 39
del Brasil	9 811	Ensayos (de jazz)	5 93
del Canadá	9 821	Ensayos (de jazz)	6 97
del Ecuador	9 869	Ensayos (de jazz)	7 7
del Perú	9 8	Ensayos (de jazz)	7 9
del Uruguay	9 899	Ensayos (de jazz)	9 814
balles y danzas andinas (Perú)	9 12	Ensayos (de jazz)	6 43
balles y danzas antiguas	9 1	Ensayos (de jazz)	9 7839
balles y danzas de grupos étnicos amazónicos (Perú)	9 13	Ensayos (de jazz)	7 42
balles y danzas de la Sierra Central norte (Perú)	9 124	Ensayos (de jazz)	5 313
balles y danzas de la Sierra Central sur (Perú)	9 125	Ensayos (de jazz)	6 911
balles y danzas de la Sierra del norte (Perú)	9 121	Ensayos (de jazz)	6 907
balles y danzas de la Sierra del sur (Perú)	9 122	Ensayos (de jazz)	6 62
balles y danzas indígenas proceden- tinas (Perú)	9 131	Ensayos (de jazz)	9 011
balles y danzas negronales (Perú)	9 131	Ensayos (de jazz)	3 06
balles y danzas occidentales (MEX)	9 1	Ensayos (de jazz)	5 861
balón	9 221	Ensayos (de jazz)	3 865
balón de Regis	9 325	Ensayos (de jazz)	9 907
balón aéreo	1 32	Ensayos (de jazz)	9 907
balón acuático	1 32	Ensayos (de jazz)	9 7811
balón (de fútbol)	1 313	Ensayos (de jazz)	3 22
balón (de fútbol)	1 3	Ensayos (de jazz)	0 997
balón (de fútbol)	9 15	Ensayos (de jazz)	0 906
balón (de fútbol)	7 1	Ensayos (de jazz)	1 87
balón (de fútbol)	9 825	Ensayos (de jazz)	1 871
Halakatel, Mita, Aleksandri	0 906	Ensayos (de jazz)	1 871
halakatel	7 6	Ensayos (de jazz)	6 92
halakatel (Cuzco)	8 04	Ensayos (de jazz)	9 98500
halakatel	9 7771	Ensayos (de jazz)	9 804
halakatel	9 126	Ensayos (de jazz)	9 21
halakatel (Cuzco)	2 95	Ensayos (de jazz)	5 873
halakatel	9 715	Ensayos (de jazz)	0 96506
halakatel	9 717	Ensayos (de jazz)	9 218
halakatel	9 718	Ensayos (de jazz)	9 218
halakatel	9 2824	Ensayos (de jazz)	9 1
halakatel	9 796	Ensayos (de jazz)	
halakatel	9 797	Ensayos (de jazz)	

(Pta. Rica)	9 7918	curiampú	9 31
(República Dominicana)	9 7928		9 328
sum	9 226	cuclarpun (Huleia)	1 881
bonba (Banda)	9 8691	(Perú) (Hofa)	9 32
(Pta. Rica)	9 7918	Curumú	1 71
bonbata	9 355		1 72
bonbo	9 611	cuclata (Bolivia)	9 841, 9 842
bonpa	9 790	(Perú)	9 31
borogochogio	9 23		9 32
bura	9 1331	curimara-	9 328
burjapue	9 7911	cuclullap	1 869
burugueno	9 321	Cuchma, José Ignacio	9 95315
bura rucú	9 22	culmálocari-	9 842
butle	9 715	culmálludari-	9 323
butiaz, Pietro	1 907	culampun	9 322
butrie	9 1	culmáculap	1 71
butrona y góndia		culmari-	9 328
Bruceus, Ketan	9 98591	culupos	9 846
bruhuanismo	1 91	culucama	9 825
Bulmar, Johannes	9 986	culja	8 619
bulde	9 1	de m. i.	9 83
bulma-	9 715	culpala	9 329
Bulter, Benjettó	9 907	culón	9 328
Burkaco, Andri	9 906	culmari- (Bolivia)	
butlino	1 915	culabaga	9 715
butma: (v. m. c. bulma)		la culalada	9 827
Bull, John	9 905	culalame	9 7821
butchy-mu-hai	9 811	culaluda (Argentina)	9 321
butip	9 23	(Islas Trinitad)	9 795
bu-bu-bu	9 864	(Uruguay)	9 8194
bu-burra-mo-ha	9 863	culale (Haiti)	9 7825
butrida y butuyco		culaya	9 817
bu-burricato	9 875		9 818
butujato	9 717	culvisitas	1 812
Butt, William	9 905	culpo (Luzern)	9 792
		(Islas Trinitad, Tobago)	9 795
		culhacato (Bolivia)	9 842
		(Perú)	9 125
		allumachu (Bolivia)	9 842
		(Perú)	9 128
		cullo o capiteo anótano-	
		culle, vico, y culhacatos	
		culbejuna	9 776
		culmel-los	9 23
		culmies	9 326
		culmpa	9 311
		culmpua-	8 72
		culmpudres	9 327
		Compo Tarlato del	9 98591
		culmverde	9 815

C

cabrito y zapatero anótano	
caballero de huan y huan-lupri	
ca-cá-cá (Argentina)	9 827
(Perú)	9 325
caulata-	9 7751
ca-cá-cá-ruja	9 34
ca-cé-cé	9 903
ca-cé-cé-cé y gignatures	
ca-cé-cé-cé	9 814
ca-cé-cé-cé	9 3353
ca-cé-cé-cé-cé	9 326

canarios	9.745	católicas-	1.0777
canario-	2.061	para asociaciones-	4.56
canariotas-	9.321	para clubes-	1.56
canine de Nuchipigalpa	9.742	para congregaciones-	1.1
caniques	4.3	para grupos especiales-	1.5
africanas	1.86	para sindicatos-	1.56
africanas	1.87	para jóvenes-	1.089
atlánticas	1.878	para niños-	4.7
argentina-	1.882	políticas-	4.62
asiáticas	1.88	populares-	4.8
australes (Italia)	1.881	por grupos étnicos-	1.59
(Péru)	4.71	por lauletas-	4.5
belicinas	1.881	por temas determinados-	4.58
brasileñas	1.881	puertorriqueñas-	1.0791
canadienses	1.872	quechuas (Bolivia)	1.884
colombianas	4.886	(Péru)	1.71
costarricenses	1.876	salvadoreñas	1.8764
cubanas	1.8761	sin pelatras (guano)	6.43
chilenas	1.883	marxistas-	1.533
de América Central	1.875	oruguyas-	1.8899
de América del Sur	1.88	ortodoxas-	1.887
de Belice	1.8773	para (Guayana)	9.427
de Canadá/Chile	4.51	(Cuzco)	9.426
de Cuba	4.52	(Péru)	9.329
de estudiantes	1.53	quechuas (Argentina)	9.321
de grupos étnicos autó-		(Uruguay)	9.2994
ntos (Péru)	4.73	rumbos (Brasil)	9.311
de hogar	1.51	de Cuba	9.314
de indios (EE.UU.)	4.573	rumbos	9.3162
de las Guayanas	1.888	rumba	9.7825
de orizeta negra (Péru)	1.71	Cuzco (forma musical)	1.51
(EE.UU.)	4.873	rumbos profun-	1.82
de tribus selváticas (Gu-		sagradas	3.4
yánicas)	4.886	rumbos populares religiosos	3.6
dominicanos	1.8783	rumbos primarios (sist.)	1.44
ecuatorianos	4.8899	módos	3.5
estadunidenses	1.873	multiculturales	3.5
europeos	1.88	nacionales	3.5
folklóricas	1.8	preguntas	3.5
folklóricas peruanas-	1.7	rumbos	3.5
quatemaltecas	4.8761	rumbos artísticas	1.1
latinas	4.8782	de plantaciones	1.873
hondureñas	1.8771	rumbos	1.62
indígenas (Ecuador)	1.8869	rumbos	1.4
infantiles	4.531	para danzas	4.3
jamaicanas	4.8792	rumbos (Columbia)	1.886
mexicanas	4.874	(Péru)	4.328
nortinas	4.6	rumbos	9.312
nortinas	1.8771	rumbos-clubes y rumbos	
nortinas	4.871		

capasilla (Cuzco)	9 326	catálogos de composiciones múltiples	
(Puno)	9 320	les	9 812
capincaña	9 3372	catálogos de partituras	1 87
capotes (Arequipa)	9 327		1 074
(Puno)	9 328	catóte	9 813
capitán danza o huachivari		católicos (Chile y paraguayos)	
capitales (Suiza Central Norte)	9 324	(Chile)	
(Luzern)	9 328	catóna	9 011
capón o arpa		catón o catóna	
caño	9 328	caupulis (Bolivia) o chaupulis	
caprichos (grupo de canciones) detent.		(Bolivia)	
2 op. violín	7 42	Cayuli Pier Francisco	9 901
caña chumbeo	9 325	caño o cañón	
cañabé	9 7815	caño o cañón	
cañantas	9 315	cañela	9 326
cañonada	9 864	caño	9 33
cañonales	9 326		9 325
cañonales	9 827	celebraciones especiales	3 21
	9 820	celesta	8 73
cañonera	9 325	célula	9 221
cañonillo	9 328	cereño	9 344
cañonista	9 7711	cercas ecuatorias	3 075
cañón eléctrico	8 96	cielo o cielo	
eléctrico	8 81	celata	9 826
caño	9 814		9 827
cañón	9 8711	cañón de guerra (v. cañón de	
cañón	9 877	guerra)	1 24
cañón de la montaña	9 321	(Argentina)	4 232
de cañales	9 325	cañónes (provincias)	8 991
de Carrara	9 325	caño	9 321
de Litu	9 328	cañón	8 62
de Pichasano	9 325	cañ. Música para	2 85
interacción	9 321	cañón y cañón	
cañonada (Argentina)	9 822	cañoneros	9 843
cañonales (Bolivia)	9 848	cañoneros	9 320
cañonera o cañónes danza		cañoneros	8 992
Cajón, Roberto	9 98507	cañoneros de papel (cañoneros)	8 992
cajón	9 864	cañoneros de plástico	8 992
cajón	9 324	cañón	9 815
cajón	9 328	cañón	7 6
cajónes, José	9 98504	cañón	7 8
cañonales	9 34	cañón y cañón	
cajón Alfredo	9 907	cañón sobre música	9 8
cañón	9 324	cañón	8 338
cañónes	9 3354	cañón	8 512
cañónes, Benjamín	9 98506	cañón	8 512
cañónes	8 65	cañón	8 512
catálogos de obras de un solo composit		cañón (historia)	9 905
cañón	1 8735	cañón (cañón)	9 7817
catálogos musicales	9 29		9 7818

clase (Instrumento)	6,222	clavique	9,337
clavina o cimbalo		clavos	9,820
clavicémbalo o cimbalo		clavos	9,821
clavicordio	6,222	clavos-cuán	9,322
clavilino (órgano)	6,941	clavos	9,323
claves, cantantes o sea	4,500	clavos-cuán	9,9512
clavina	9,3261	clavo (agile internacional)	9,320
clavó	9,811	(Cuba)	9,7816
clavo (Panamá)	6,7779	(Perú)	9,330
clavo de espaldado o espaldado		clavos y cueros (Brasil)	
clavo de Pinar	9,811	clavo (Haití)	9,7824
de Roda	9,811	clavo (Haití)	9,7826
de Saco	9,811	(Isla Trinidad, Tabago)	9,795
clavo de punta o punta real		clavo (Brasil)	9,814
clavo	9,7841	clavo	9,814
clavos de algar sobre punta	9,8	clavos para carromos, limas, etc.	
clavos de punturas		clavos, etc.	3,4
clavos individuales	9,81	clavos, etc. para carromos	3,4
clavos para punturas	9,80	clavos para carromos, limas	4,4
por abstracción como deca-		clavo y shiglo	
manante	9,8	clavos de punturas	9,83
clavo	9,741	clavos	3
clavos y pallidos		clavos	3
clavos	9,51	clavos (Brasil)	9,7611
clavos	9,326	de México	9,7711
clavos (Cuba)	9,326	clavos	9,72
(Francia)	9,326	clavos de instrumentos con	
(Italia)	9,326	general	1,81
clavos y clavos		{ 1 por instrumentos }	
clavos	9,322	clavos y cueros	4,8782
clavos o clavos (Perú)		clavos	1,82
clavos auriculares	1,81	clavos	7,41
clavos	1,24	clavos (Europa) y clavos	
clavos y clavos	3,6	clavos (La Libertad)	9,321
clavos longifolios (Perú)	9,92	(Perú)	9,320
(específico como determinante)	9,92	(Puerto Rico)	9,7917
Clavos electrónicos (órgano)	3,91	clavos (Cuba)	9,7817
clavos electrónicos de	9,51		9,7810
clavos de la Misa	7,22	clavos	6,355
Clavos	4,21	clavos (Isle)	4,412
(acción de la Misa)	1,23	clavos	3,4
clavos para	3,7	(Haití)	9,823
clavos	6,97	clavos, Avon	9,907
clavos	3,7	clavos	4,3
clavos para punturas o punturas	7,26-70	clavos y clavos de punta	
clavos	9,79	clavos	9,817
clavos de punta y punta	4,4	clavos	9,428
clavos	9,745	clavos	9,425
clavos	9,329	clavos	9,426
clavos para	9,79	clavos de punta	9,814





	de la buena	9.747	detalle de música	0.77
	de la pluma	0.711	dirección	1.635
danza	de las cunas y volunterio		discipulos de Crispo	3.866
danza	de las cunas (Argentina)	9.622	disco (huelo)	9.83
danza	de los Ceceles y machucanga		discomúsica	0.0799
danza	de los huachos	0.727	disco	8.993
	de los huachos y dancas		disco (antiguos)	8.0939
	de los valientes	9.321	diseño de instrumentos	1.81
	de los muros	9.375	y. l. g. de instrumentos	
	de los negros y negros		djanka y yuka	
	de los paños	0.861	los dos puros de Foucault	9.331
danza	del tambor y en el espalme		doctores	0.338
danza	del cuerpo y palapala		doleradización	1.43
danza	del des-fati	9.812	doleradización (historia)	0.907
danza	duminiere y zepillo		Dou Mays	9.34
danza	gusnatareca	9.776	éstaes liturgias	2.20
	puertorriqueña	9.7917	delgado	7.9
		9.7918	deleitane	8.75
danzantes (Luzán) y dancos			Dunker, Evelyn, Elyis	0.08786
(Bolivia)	9.813		de instrumentos	3.82
(Chile)	9.835		varios	1.32
(Ecuador)	9.8691		varios religiosos	3.75
de Levante	9.321		Durrán de la Maza, Antonio	0.08597
danzas (Instr. de cuerdas)			Durrán, Sebastián	0.08593
delezn.	4		Dzurák, Antonín	0.906
ej. violín	7.14		denaplane	0.91
canon (quatro)	0.31			
afro-indiciana (Brasil)	0.814			
dramática (Brasil)	9.811			
dancia (Cuba)	9.7815			
	9.7818			
Debussy, Claude	0.961		cáel meim (Instrument)	0.967
démas (U. rugosa)	4.0899		cienos	0.65
démas (U. rugosa)	1.67		cine de la rata	0.77
dragar	9.228		de la rta	1.9
dragas de guita	1.89		del mbe	0.77
desfio (Brasil)	1.081		musical por pries	0.729
(Perú) y. rapten			Egk, Wctua	0.907
descripción de instrumentos	1.81		ejercias	1.65
diablado (Bolivia)	9.812		ejercias (plata)	6.15
(Perú)	9.320		estructural	8.97
diadles	9.321		electra de Yachmazari	8.91
diablos	7.422		electrophone	8.91
diablo (Urú)	9.321		E. ga. Edward William	0.926
los diablós (Colombia)	9.814		autodidactismo (música)	1.67
(Perú, Puno)	0.328		evoholadas	9.015
diablos danzantes (Venezuela)	9.875		emica	8.91
diablos y Samungueitos	0.322		emplanados y chutcheo	
diapason (entomología)	1.32		enseñanza de la música	0.7
diapasones	0.7		programada	0.77
			entramiento del ritmo	0.77

época antigua (Historia)	9.901	estribales	0.71
época medieval (Historia)	0.902	festivales, música para	2.9
escalas (piano)	6.59	festivales de teatro y obras	4.1
(teoría)	1.22	fúfala	7.42
escenografía (Intención dramática)	2.020	gimnasio de la música	0.7
escoba	9.745	guitara	9.825
escuela	9.827	guitarrón de la región de la voz	1.7
escritura musical	1.24	harpicet	0.42
escuelas de música	0.72	Guano bajo	8.41
escuelas y pedagogía (Escuelas para españolista)	4.532	de amor	0.42
especta	6.821	de paz	8.42
espectáculos	4.873	dulce	0.42
espectos	9.745	Éticos	0.4
esquemas	4.883	primitivos	8.49
estampas	2.01	meta	0.42
estética de la música	0.1	traversa	0.41
estijos (Argentina)	4.802	triptico piccolo	4.81
(Bolivia)	4.884	flautas del arco	9.742
estímulo	0.71	fonogramas	8.001
estudantes, Cuadernos para	1.53	fonogramas	8.001
estudios y enseñanza de la música	9.7	forma musical	1.5
estudios (piano)		Fürer, Wolfgang	9.907
estudios (piano)	4.47	Galton	9.21
etereopone	0.99	Francis, Cesar Augusto	9.906
ética profesional (músicos)	0.17	Franselati, Giuliano Alessandro	0.904
eucrasia, himnos	3.21	Fuza	9.818
eúmenes de música	0.075	fuza (forma musical)	1.52
expresión	1.64	fuza (organo)	5.82
extrinsecización	1.65	(piano)	6.42
		fundaciones privadas	0.07
<b>F</b>		<b>G</b>	
faça	8.335	galante	9.784
Falla, Manuel	0.007	galante y galterda	
Fandango (Argentina)	9.026	gata	6.59
(Brasil)	9.874	gata y dadasq	
(Europa)	9.1	galeras (Colombia)	4.886
(Islas Trinidad, etc.)	9.795	(Rep. Dominicana)	1.8783
Fandanguillo (Colombia)	9.061	galop	9.1
fandango	3.7	galop (Paraguay)	9.808
fandango (inst. de cuerda) docum.	2	galton	9.1
ej. violín	7.12	galtonero (Colombia)	9.804
(piano)	0.48	(Perú)	9.34
Fara, Nimeri, Enrique	9.98507	galtonero	9.836
federal y. minuc. montarse		galton	4.8777
festajes	9.34	galtona	9.7837
	9.38	galtona	8.14







jergue-mano	9.324	kaly-kalor v. kal-req-mirayen	
jesu. dectas. zapatarana	3.21	kieska v. cashna	
jesu. dulej's. marmurje	3.21	kullawa v. cullikha	
jesu. delempter. omtimca	3.23	kremk. Erpat	9.967
jesu. rex. ulan.rahili-	3.21	kullawas v. cullakha-	
paxana v. raxhau		kuntir-paway v. runtir-pakhuq	
jhaya-jhaya'cha v. hayela		kasilla v. castillo	
ji'asus. t'gades. et'heret	9.111	kyre	3.12K
juata-iri	9.328		
javzer v. mure			
javu	9.742		[
jipa (Bos. Virginia)	9.791		
ji'a	9.324	laguaceros	9.328
jija. basura (Chimú) v.	9.229	mapape	9.328
t'ij'it'it'usa v. jaja		loneres	9.1
placeta	9.328	ludú v. aridú	
zamerex. ne. Anil. Patru	9.9890	ludu (Brasil) v. lúndú	
jin-bura	9.121	lepapas	9.812
xe. jiro-	9.875	lucate (Chile)	9.141
ju'jai	1.082	Lucas. Orinda de	9.995
ju'zo	9.811	lud	1.
ju'zape	9.879	lud-son	3.23K
ju'anguwos. v. murengun		luides	3.21
jubilite. Dio	3.2510	luras v. entiles	
juday	4.72	lucamas	3.21
judai-mo	3.96	lucotecis	9.842
ju'zot. castales	4.331	lucura de masien	9.77
ju'gluro (en la historia)	9.962	lucura de portitura	1.633
jula-jula v. dieuris		legión	9.321
ju'p'up' v. calyos		lucania	3.26
		lucana	3.24L
		lucena (novela dramática)	2.085
		lucetata-	2.092
		lucituzayo. (Bolivia)	9.812
		(Perú)	9.928
		ludon	4.3
		lifa	9.842
		ludho	9.797
		lup v. luto	
		lira	3.8
		Lizet. Finn	9.908
		lucgia. d'ista	3.21
		lucgalla-palle	9.812
		lucliche v. colomche	
		ludú v. mudú	
		Lopez. Mardreu. Ernesto	9.98107
		lora (Perú. Norte)	9.421
		(Sierra Central Sur)	9.325
		(Sur)	4.328
		lucis. crentur	3.21)8

K

ka-bampo v. raxhampo	
ka-charpata v. raxharpata	
Kagel. Maurice	9.99
kakran-takoris v. kakra-turata	
kajela v. catabota-	
kullawayas v. cullalimayas	
kanchis v. canchis	
kapokola v. capocolla	
kara. chincha v. kara. chinca	
karabota v. karabara-	
ka'wa v. ca'huo	
k'ula. chincha v. chincha	
k'up'ok'up'o v. qu'up'auqu'it	
k'ellopesto v. quello-pesto	
ka'p'ero v. capero	
k'heku v. cheto	



mutos Dians	0 324	mutonga (Argentina)	0 887
mutu-hini	0 742		0 828
muturas	8 65	(Uruguay)	0 898
mutuze	0 817	mutuho	0 842
	0 812	mutuh	0 326
mutufento	3 95	mutuluzas	0 81
mutuzo v. mutzo		mutuzinger	0 902
mutuzo (haite)	0 7	mutuzel	4 873
(Colonia Francesa)	0 706	mutuzé	0 7
mutuzos (pidgin)	0 4437	mutuzero	0 827
mutuzo parre	0 012	mutuzos (pidgin)	0 4437
mutuzocenas	0 047	mutuzo v. mutuzos	
	0 050	mutuzo, mutuzos o mutuzos de la	3 22
mutuzo raín	0 827	proprio de la	3 23
mutuzo rifu	4 882	mutuzo	0 21
mutuzo rita	1 8783	mutuzo de dirigente	3 23
Mutuzo, amestre	0 9850	de Requena	3 23
mutuzoso (historia)	0 902	mutuzos	3 23
mutuzosens (pidgin)	0 44	mutuzos	0 2
mutuzosa	0 777	mutuzos	0 29
mutuzoso	0 778	mutuzos	4 27
Mutuzo, Mutuzo	0 98501	mutuzos	0 34
mutuzo	3 41	mutuzos (Argentina) o mutuzos	
mutuzoso	0 93	mutuzos v. mutuzos	
mutuzos	0 93	mutuzos (Argentina)	3 20
mutuzosin	0 91	mutuzos (Argentina)	0 326
mutuzosin	0 611	mutuzos	0 842
mutuzosin	0 71	mutuzos	0 842
mutuzosin	0 61	mutuzos (El Salvador)	0 7011
mutuzosin	1 63	mutuzos (México)	0 711
Mutuzosin, Barakaldu, País	0 906	mutuzosin	3 95
mutuzosin	3 316	mutuzosin	0 810
mutuzosin	1 897	mutuzosin	0 814
mutuzosin v. mutuzosin		mutuzosin	0 842
Mutuzosin, País	0 828	Mutuzosin v. Cortés	0 7115
mutuzosin	0 228	mutuzosin	1 801
mutuzosin	0 229	mutuzosin	1 801
(Rep. Dominicana)	0 7817	mutuzosin	1 36
mutuzosin	0 7820	mutuzosin	0 41
mutuzosin	4 877	mutuzosin	0 7821
Mutuzosin, País	0 807	mutuzosin v. mutuzosin	
mutuzosin	8 1	mutuzosin	0 804
mutuzosin	3 87	Mutuzosin, País	0 904
mutuzosin	3 878	Mutuzosin	0 321
mutuzosin	3 077	mutuzosin	0 322
mutuzosin especial	0 77	Mutuzosin, País	0 907
mutuzosin	1 62	mutuzosin	3 846
Mutuzo, Luis Antón	0 98508	mutuzosin	0 328
mutuzosin	4 317	mutuzosin (Bolivia)	0 845
Mutuzo, Duzo	0 907	mutuzosin (Perú) v. mutuzosin	





de mano	8 81	pampelón	9 327
en tubas, eléctricos o electro- fónicos	8 94	paralísio	9 334
orgánica	8 94	paritereta	8 613
ornamentos	1 67	pañilla (Bolivia)	9 845
orquesta de cuerda	5 1	de alferado	9 328
cubiana, música para	5 1-- 2	de alferero	9 328
organización	5 0284	Inuitas	9 329
organistas	5	pañillas (Perú norte)	9 321
de acordeón	5 90	Puno	9 328
de jazz	5 92	Selva	9 329
de órgano	5 96	Sierra Central Norte)	9 324
para baile	5 91	paño lingüo	1 21P
propósito	5 9	pentatónico	8 89
organistas	5 819	paño	9 315
organización y otras org.		pentatónico, música para	2 9
organista	9 871	pentatónico	9 328
organista	9 871	peripatés	9 745
organista y baile del org.		peripatón	9 777B
		peripatón	9 837
		peripatón	9 345
		peripatón de Flandes	9 745
		peripatónes (Chile)	9 033
		(Peñi)	9 324
		peripatónes polifónicas - enérgicas	4 56
		peripatónes (bibliografía)	1 87
		peripatónes (enseñanzas)	0 8
		peripatónes en miniatura	0 84
		lectura de	1 633
		y partes (en general)	1 20
		peripatónes	0 91
		peripatón	9 1
		(Bolivia)	9 845
		(Ecuador)	9 869H
		(Perú)	9 32
		peripatón y zapateo	
		peripatón	9 67H
		peripatón	9 342
		peripatón y pilla-pilla	
		peripatón de enseñanza (último libro gira)	3 28
		peripatón	9 322
		peripatón	9 323
		peripatón (Colombia)	9 067
		(Ecuador)	9 868
		(El Salvador)	9 869H
		guatemalteco	9 766
		peripatón, música para la	1 3
		peripatón	9 326
		peripatón de la situación	9 34

P

peripatón	9 323
peripatón (Bolivia)	9 842
(Perú)	9 328
peripatón	9 842
peripatón	9 324
Peripatón de Céspedes, Luis	11 98597
peripatón	9 321
peripatón	9 844
peripatón	9 321
peripatón zapateo	9 898
peripatón zapateo	9 876
peripatón (Argentina)	9 822
(Bolivia)	9 842
peripatónes y peripatón	
Peripatón Giménez Flechinger	0 001
peripatón	9 826
peripatón	9 742
peripatón	9 324
peripatón	9 826
peripatón	9 328
peripatón	9 326
peripatón (Perú precolombiano)	9 31
(Arequiva)	9 322
(Huánuco)	9 323
(Norte)	9 321
(Sierra Central Norte)	9 324
peripatón y zapateo	

pasadoble	9 31	eléctrico Würthler	8 91
pasapé	4 1	Micromex	8 91
(Colombia)	9 866	reproductor	8 82
pasajeros y pasapé		seuicelétrico	8 91
pasajeros	9 321	Vacüang	8 91
pasajeros	9 321	putos	8 82
pasajeros	9 742	piraflo	9 128
base de y base de pasajeros		pirula	8 41
pasajero	9 814	pirulita	9 121
pasajeros-afueras	9 075	pirras	8 41
privados	9 812	las pilanderas	9 861
pasam	9 1	pirrullo	8 49
pasado	8 882	pirrán	9 777
paño	9 321	Piedad Saúluz Cancha Enrique	0 98501
paño	9 118	piryique	9 7825
paño (paño)	9 35	puta	9 321
Pedro María	9 128	pirhua	9 31
peje	9 7838	pirhua (Sierra Central Sur)	9 325
películas, música para	8 85	puta	9 321
Ped-Jerecki, Krzystof	9 907	puta y pirhua	
películas, música para	3 27	pirwala y pichua	
pentafonía	1 22	pirwaleske	9 896
pepinos-pepinos	9 125	pirwipes	9 321
percepción del todo	9 77	puta	9 329
perla	9 837	puta	9 49
perla (Argentina) y puta		puta	8 62
percepción	9 747	puta	1 1679
perla (Argentina)	9 827	puta	9 742
	9 828	puta	9 741
perla (Chile)	9 837	puta-afueras	9 231
(Uruguay)	9 8997	Putar, José María Octavio	9 9816
	9 8998	puta (antena)	9 21
perla a la Virgen	4 887	(a XIX)	9 1
perlas	9 321	criolla peruana	9 36
puta	9 7821	puta	9 1
puta	9 742	puta	9 897
puta	9 815	puta	9 898
puta	8 994	puta	9 37
puta	6 1		9 38
puta, historia	6 82	puta	9 817
música para	6 4	puta (puta)	6 449
(4 partes)	6 499	puta lumbur y putu	
(2 partes)	6 492	putu	9 715
(3 o más partes)	6 493	putu	6 4176
afueras, separación, etc.	6 23	putu	8 92
entrenamiento interpretación	6 3	putu	8 94
instrucción elemental	6 16	putu y samba riza	
instrucción intermedia	6 31	putu	9 25
instrucción avanzada	6 38	putu (República Dominicana)	4 8782
puta de música	8 81	(Venezuela)	4 887

porro	9.226	puantos (Pto. Rico)	4.0791
posapia	9.358	(Rep. Dominicana)	4.0781
practicón (órgano)	0.85	parabei	4.884
Prudent, Francis	0.907	Parsons, Henry	0.901
Pucci Fuent, Olga	0.90501	partituras	1.859
puña	9.814	partitura	9.32
prabado-mo	3.912	para morenos (Bolivia) v. sicurec	
pregones (Cuba)	1.8781	(Bolivia)	
(Chile)	1.883	pasamontes (Cuzco)	9.324
(Nicaragua)	1.8774	(Puno)	9.328
(Perú)	4.76	pacipio	1.884
(Rep. Dominicana)	1.8701	peya	9.864
preludios (intr. de cuerdas) determ.	2		
ej. violín	7.12		
preludios (piano)	6.422		
(órgano)	6.01		
(futas (organo))	6.82	putu v. collar	
(piano)	6.421	quebradas, la	9.864
Prés, Joaquin de	0.901	quillo-queno	9.328
prelitternos	3.85	quena	8.49
peño (Odian Duxan)	3.21	queno-queno (Bolivia)	9.812
principios científicos	1.1	(Perú)	9.328
de la música	1.2	quenchos (Bolivia)	9.812
posición de timbales	9.745	(Perú)	9.328
pre-encuados	1.29	quichu	9.745
programas de conciertos y recitales		quijadas	8.69
(en general)	0.16	quilonchos	9.834
Prokofiev, Sergui Sergueevich	0.907	quimbombó	9.7811
pronunciación (educación de la voz)	3.93	quincay chuncho	9.326
propio de la misa	3.23	quinteto instrumental	5.85
reducción oficial	0.075	vocales	4.35
reducción privada	0.07	vocales religiosas	3.75
protestantismo	3.81	quintetos	9.329
psicología de la música	1.15	quiquincho	9.326
Pucetti, Giacinto	0.906	quashpe-cárdar	9.321
pujilay	9.326	quedegillas	9.723
pujllay tequi	9.325	quitta chuncho	9.7824
Pulgar Vidal, Francisco	0.98508	antillas	9.7824
puli-puli (Bolivia)	9.842	quyayas	9.321
(Perú, paraguayino)	9.32		
(Puno)	9.328		
puturum (piano)	6.32		
punk	9.21		
puota	9.7716		
puota (Colombia)	9.886	rañina] sebi	9.7611
(Cuba)	9.7818	rañicoñdo v. cónlar rañi	
(Panamá)	9.777	Radio, música para la	2.86
	9.7778	radiotone	8.93
puquichisico	9.7766	regtime	9.23
puque (Cuba)	4.8781	revelera (Colombia)	4.886
		(Venezuela)	4.807

recibidos	9.745	Rivera Vera, Manuel Alfredo	9.98508
rancho	9.614	rubalo	9.675
rancho du lui v. Lucha nora lui		Rublex, Daniel Alonjo v.	
rangstone (órgano)	8.94	Alfonso Nobles, Daniel	9.08506
rapéidos (plano)	6.48	rock	9.23
rosa	9.7825	rock'n roll	9.23
Ravel, Maurice	9.907	romance	4.981
rayhuano	9.324	romanesco v. gallería	
Rebaganzi, Claudio	0.98506	romano	3.92
recreacionales	3.29	romanticismo (historia)	0.906
recurrere	8.42	romanzas (instr. de cuerda) determ.	7
recorrido	9.013	vj. vocal	7.13
redoblado	8.611	(piano)	6.43
reducción instrumental	1.61	ronal (forma musical)	4.53
refalón v. resbalos (Chile)		ronal (instrumentos de cuerda)	
Réga, Maa	0.907	determ.	7
Regina caeli (antifona mariana)	4.219	vj. en vocal	7.14
registro de músicos	0.075	(piano)	6.111
reinas v. raudas		(vocal)	1.1
rejería, instrumentos de	8.89	rosales	9.796
remedio, el	9.827	roble	0.766
remontantes	2.849	roca	9.423
Renacimiento	0.905	rocas	9.8091
reparación de instrumentos		rotulo	9.228
(En general)	1.81	(Cuba)	9.787
reproducción de partituras	1.881	rotulón v. rotulero	
expedición automática de la música	8.8		
requiem	3.23		
requiso	8.512		5
resalón (Argentina)	9.827	rosario	9.31
(Chile)	9.837		9.326
(Perú)	9.834	rosario	3.01
	9.34	rosario (Cuba)	9.326
resoluciones	2.98	(Pinar)	9.328
Respighi, Ottorino	0.907	rosario	1.884
respiración (educación de la voz)	4.91	rosario, el (Columbia)	9.864
resplandores v. sales		rosario (Oficio Divino)	3.24
responsorio	3.21	para congregaciones	1.1
revistas musicales	2.6	rosario	9.7823
rey autómata, el	9.791	rosas	9.226
rey aureo	9.328		9.228
reyes, bajada v. bajada de reyes		rosario v. gallería	
rhythmica	0.92	rosario	7.8
rugido	9.1	rosario Illegia	3.245
ruayquay v. pientas		rosario	9.221
Ruski, Konakov, Nikolai Andreevich	0.506	rosario	
ruvo	1.62	rosario v. rosario	
entendimiento	0.77	rosario	9.814
rutabari	9.742	rosario	9.814

son Battolo	9.7715	recopilta v. sánta	
san Isidor Tránsito	9.787	reis	9.7917
san Miguel v. diablós v. San Miguel v.			9.7918
san Pedro, el	9.874	reformas	9.8012
san Sebastian	9.7717	rejóns	9.825
santísimo, el	9.864	rejóns v. sánta cruz	
sancillo catriguano	9.824	rejóns (Sierra Central Norte)	9.824
Sánchez Málaga, Carlos	9.9057	(Sierra Central Sur)	9.827
sandevak	9.834	septeto anstrayante	9.87
santísimo (Argentina)	9.827	voceles	4.17
(Chile)	9.837	voceles religiosos	9.77
santitas	9.82	sarandique v. sánta cruz	
santje	9.84	sarandique	9.811
santísima v. sánta		sarandim v. sánta	
santísimo	9.8678	sarandis	8.89
santísimo v. sántima (Chile)		sarandis v. sántim	
santísima v. sántima (Chile)		sarandis (Oficio Divino)	9.24
santa cruz	9.811	sarandis múltiples	9.86
santa fé, el	9.896	voceles	9.36
	9.898	voceles religiosos	9.76
santago	9.325	sarandis	9.122
santísimo	9.742	sarandis	9.322
santísimo himno	9.1	sarandis	9.898
sarandis	9.32	sarandis	9.324
sarandis	9.814	sarandis v. sántim	
sarandis	9.861	sarandis	9.792
sarandis v. sántim		sarandis	9.22
sarandis	9.1	sarandis	9.836
sarandis v. sántim sánta		sarandis Juan	9.906
sarandis v. sántim sánta		sarandis	9.857
sarandis	9.7835	sarandis	9.826
sarandis v. sántim		sarandis v. sántim	
sarandis	9.7831	sarandis	8.89
sarandis (Bolivia)	9.827	sarandis (Bolivia)	9.842-9.842
sarandis	9.828	(Perú, Acopija)	9.827
sarandis	9.826	(Perú)	9.828
Sarandis	9.9057	sarandis	9.812
sarandis	9.826	Sarandis - Sarandis	8.93
sarandis	8.825	sarandis	9.8696
Sarandis, Alessandro	9.951	sarandis v. sánta	
Sarandis, Giuseppe	9.954	sarandis v. sánta	
Sarandis, Alexander Nicolaevich	9.906	sarandis v. sánta	
Sarandis, Arnold	9.907	sarandis	9.91
sarandis	9.1	sarandis	9.128
Sarandis, Franz Peter	9.907	Sarandis, Alfonso de	9.9307
Sarandis, Robert Alexander	9.906	sarandis	9.797
Sarandis, Friedrich	9.901	sarandis	9.1
sarandis sánta	9.857	para banda	9.81
sarandis sánta	9.81	para sánta de guerra	9.41
sarandis sánta	9.92	sarandis	9.81
		Sarandisator Moug	8.97



Deznaní (Armenia)	1.881	(Brasil)	9.815
Diabli	9.812	la-tinas	9.775
Diama	9.428	líbriles	9.351
Diatongo	9.311	transfóras	9.712
Diametado	9.3	ogda	1.061
Dafesa	9.813	cauto y fogu (Argentina)	6.82
Dama	8.49	pechos	9.802
fraga	9.812	trama	8.19
Dama y Antipoda		mentras	9.745
Dapuy y Carabí		Omnia (Argentina)	1.882
Dapuy Barahú	9.826	(Argentina)	1.861
Dapundo	9.828	(Chile)	1.883
Dapundo	9.747	(Chile)	1.889
Dapuy y Antipoda		magnum	4.8783
De Dama (Argentina) (Hoyos)	1.257	mancha	1.0788
De Dama de la música	1	mancha	1.8899
dramática	1.12	mancha	1.22
moderna	1.13	mancha	9.74
sonata	1.13	mancha	9.36
De Dama	9.755	mancha (Argentina)	9.778
De Dama	9.747	mancha de la voz (Argentina)	1.88
De Dama (música para	1.291	mancha (Venezuela)	1.887
De Dama (solo)	1.311	del niño	9.881
De Dama de la música	1	mancha (Venezuela)	9.889
dramática	1	mancha	9.398
De Dama (Oficina Dómas)	1.24	mancha	9.811
De Dama	1.23	mancha	1.24
De Dama	9.811	mancha	9.323
De Dama	1.93	mancha	9.821
De Dama para un canto y un canto		mancha	9.34
con música	1.16	de piano	9.745
De Dama	1.91	negro	9.829
De Dama	8.91	mancha	9.381
De Dama, el	9.875	bajo	9.751
De Dama	9.326	mancha	9.34
De Dama	9.389	canto	9.323
De Dama	9.388	mancha	9.896
De Dama (Argentina)		mancha (Argentina)	9.382
De Dama y De Dama		(Sistema Central Sur)	9.323
De Dama y líbriles		mancha	9.323
De Dama	9.329	mancha	9.741
De Dama	2.71	mancha de Música (Argentina)	9.3298
De Dama (Argentina)	8.96	mancha	9.747
De Dama	9.812	mancha	9.3311
De Dama	9.328	mancha	1.2377
De Dama	8.619	mancha	9.326
(Dama) (Argentina)	9.322	mancha	1.61
(Sistema Central Norte)	9.323	mancha	1.449
De Dama	7.7	mancha	9.129
De Dama	9.1	mancha y Antipoda	

teatinitina	5.91		
teñidor de azules	9.324		
el azul (Cochabamb)	9.328		
teñigable	8.62		
tela de alfileras	9.325		
teles instrumentales	3.83		
volutas	4.33		
volutas religiosas	3.73		
telas (Argentina)	4.802		
(Bolivia)	4.804		
(Perú)	4.79		
(Uruguy)	4.809		
teludo	9.827		
telos	9.828		
teloneros (en la historia)	9.902		
Tselnikovsky, Petr Ilich	9.906		
tuboploca	8.72		
tucú pidiñ	9.322		
tucuma o tujuma			
tucumano	9.328		
tuzi	9.842		
tuayuta	9.328		
tumba (Cuba)	9.7817		
(Indias Holandesas)	9.797		
antiguas	9.7838		
frances. etnal de	9.7814		
norte	9.821		
tuculur	9.796		
tumay	9.328		
tun	9.7811		
tuna	9.7778		
tunantada	9.321		
tunantes o tunantada			
tundicuro (Bolivia)	9.832		
(Perú)	9.328		
tupa	9.3293		
turbopos	9.835		
turcos (Guatemala)	9.321		
(Norte)	9.321		
(Pato)	9.328		
(Sierra Central Sur)	9.325		
Turma, Joaquín	9.901		
turipian, el	9.875		
turrituras o turritura			
tuca	9.21		
tuca step	9.23		
tupephora	8.75		
		U	
		uau uau v. uucuo	
		uucuo (Cuba)	9.326
		(Puerto)	9.328
		Ugarte, José Benigno	9.98506
		ukelata	9.6
		undegrand v. beat nuala	
		univrsidades y oratorio superiores,	
		antiguas para	4.555
		univrsid. y juntas	
		urus	9.328
		uruy uru	9.328
		V	
		vaca loca (Aucosta)	9.322
		(Norte)	9.321
		vacunas	9.7825
		vacuadero v. vacuado	
		Vachon, Edgar	9.90506
		Valsizel, Teodoro	9.98507
		vallenses	3.834
		Vallergam, Carlos	9.98507
		vale (s. XVIII-XIX)	9.2
		(Internacional)	9.21
		colombias (en la América)	9.796
		(Perú)	9.32
		(vaca) (Perú)	9.32
		vale del país v. pajiño (Colombia)	
		vales (plata)	6.143
		Valle Hiestra, José María	9.98506
		vallenses	9.742
		el vallense	9.746
		vallenses (Inst. de Ciencias detern.	9
		ej. vialto	7.10
		(plata)	6.46
		vare banda	4.56
		vare carpeta	3.26
		vare carp de cueros	3.40
		varedules	2.81
		varedules	9.746
		varedules	3.941
		Vega Baele, Inju de	9.98505
		vellano	9.745
		vellano	9.754
		vellano	9.851
		vellano	9.852

veer creator	3.24V	waka waka v. huaco-tucari	
Verdi, Giuseppe	0.906	wakrebo v. huaco-tucari	
Verificación de instrumentos en general	1.81	wanka v. huaco	
(x 1 por instrumento)		wari wari v. huaco-tucari	
versalles (Officin Dorene)	5.24	wayllin v. huaco-tucari	
violin	2.713	wayllin v. huaco-tucari	
violiniforme	6.78	wayllin v. huaco-tucari	
Violone Pascale (Sprengel)	5.23V	Weyher, Carl Maria von	0.906
Violon, François-Louis de	0.98703	Weyher, Anton von	0.987
violas	1.002	Weill, Kurt	0.907
violines	4.887	welshpiano	8.92
violin	9.798	wempelas v. huaco-tucari	
violin	9.755	wesleyano	3.871
violin, huaco	9.321	wichu-wichu v. huaco-tucari	
vip la, Música para	3.25	wilpa v. huaco	
viola	7.42	Williams, Ralph Vaughan	0.907
Violatino, Heitor	0.907	wipala v. huaco	
Violoncello (Violoncello)	3.6		
de Navarra	3.65		
violino	0.328		X
viola	7.2		
de mano	7.12	wingo	0.814
de guitarra	7.3	wipala v. huaco	
quechua	7.42	wilpala	0.71
viola	7.42	wipala v. huaco	
viola	7.1		
(2 violines)	7.10		
violiniforme	0.95		Y
Viola, Heitor	0.95	wilpa v. huaco	
viola	7.41	wilpa v. huaco	
violoncello	7.3	wilpa	9.4381
Viola, Heitor	0.95	wilpa-huaco	0.820
viola	6.271	wilpa	0.31
viola, huaco	0.810	wilpa	0.7814
viola	3.71	wilpa v. huaco	
viola (violoncello)	0.77	wilpa (Huaco)	4.004
violoncello	1.93	wilpa (Huaco)	4.8809
wilpa	0.43	wilpa (Huaco)	4.76
wilpa-huaco de la	4.9	wilpa v. huaco	
instrumentos para (música de)		wilpa	0.832
música	4.93	wilpa	0.329
violoncello de la	4.92	wilpa	0.7734
		wilpa	0.874
		wilpa-huaco v. huaco-tucari	
		wilpa huaco v. huaco-tucari	
		wilpa-huaco	0.820
		wilpa	0.7014
		wilpa	0.7021
		wilpa	0.71
Wachstein v. huaco-tucari			
Wagner, Richard	0.905		
waka tokari v. huaco-tucari			

zumbea	9.8691	zambonía	..4
zungurón	9.320	zango v. zango	
zunza (Notte)	9.321	zaña v. saña	
(Sierra Central Norte)	9.324	záraru	9.536
(Sierra Central Sur)	9.325	zapateado	9.36
		zapato (Chile)	9.7815
		(Chile)	9.830
		(Perú)	9.34
		zapatoan	9.7835
		zapatera (Chile)	9036
			9.837
zapatera v. zapatera		zapatera	1.3777
zabamasa (Bolivia)	9.816	zapatin	9.325
(Chile)	9.837	zapucha	2.81
(Perú)	9.34	zapucha	9.814
zabita (Argentina)	9.827	zapucha	
(Ecuador)	9.8104	zapucha	
zampofia	8.49	zapucha v. zapucha	9.771
zampofio	9.320	zapuche	3.95
zampofio	9.34	zapucha me-	
zampofio	9.788	zucha, el	9.321

## REGLAS DE CATALOGACION

Para la confección de estas reglas se ha traducido los capítulos correspondientes a música y grabaciones de la segunda edición en inglés (1978) de Angloamerican Cataloguing Rules. Esta edición difiere básicamente de la anterior, basándose en aspectos bibliotecnológicos nuevos como la mecanización, el crecimiento de los servicios bibliográficos centralizados, las redes y la unificación de servicios en bibliotecas y centros de documentación.

Durante muchos años he dictado el curso de "Catalogación de materias especiales: Música", experiencia que me ha permitido sintetizar algunas reglas y suministrar numerosos ejemplos.

### 1 ASIENTO DE AUTOR (SELECCION DE PUNTOS DE ACCESO)

- 1.1 Obras de responsabilidad mixta
- 1.1A Música impresa (Partituras)
- 1.1A1 Regla general
- 1.1A1a Arranglos, transcripciones, etc.
- 1.1A1b Adaptaciones
- 1.1A1c Codicenas (obras relacionadas entre sí)
- 1.1A2 Obras musicales que incluyen texto
- 1.1A2a Reglas generales
- 1.1A2b Pastiches, óperas boladas, etc.
- 1.1A2b1 De obras ya existentes
- 1.1A2b2 Música especialmente compuesta como pastiches, etc.
- 1.1A2c Obras literarias presentas en música por diversos compositores
- 1.1A3 Música para ladlos, pantomimas, etc.
- 1.1A4 Acompañamientos aumentados
- 1.1A5 Música bilingüe
- 1.1B Grabaciones
- 1.1B1 Una sola obra
- 1.1B2 Dos ó más obras de un mismo compositor
- 1.1B3 Varios compositores y hasta tres intérpretes
- 1.2 Colecciones y obras producidas bajo la dirección de un editorial
- 1.2A Con título colectivo
- 1.2B Sin título colectivo

- 2 *TÍTULOS UNIFORMES*
- 2.1 Títulos individuales
- 2.1A Selección de títulos
- 2.1A1 Idioma
- 2.1A1a Idioma original
- 2.1A1b Títulos que consisten únicamente de nombres de formas o géneros musicales
- 2.1A2 Obras con títulos largos
- 2.1B Medio de ejecución
- 2.1B1 Regla general
- 2.1B1a Datos que se aumentan
- 2.1B1b Datos que no se aumentan
- 2.1B1c No se usa más de tres elementos
- 2.1B2 Música de cámara
- 2.1B2a Combinaciones clásicas de instrumentos
- 2.1B2b Otras combinaciones
- 2.1B3 Instrumentos individuales
- 2.1B3a Términos en español
- 2.1B3b Instrumentos de teclado
- 2.1B3c Datos por omitir
- 2.1B3d Bajo continuo
- 2.1B3e Instrumentos de teclado no mencionados
- 2.1B4 Grupos de instrumentos
- 2.1B5 Orquesta, etc.
- 2.1B6 Obras para instrumentos solistas y conjunto acompañante
- 2.1B7 Música vocal
- 2.1B7a Voces solas
- 2.1B7b Música coral
- 2.1B7c Acompañamiento especial para gacinos, etc.
- 2.1C Otros elementos de identificación
- 2.1C1 Títulos que consisten sólo en un nombre de forma o género musical
- 2.1C1a Regla general
- 2.1C1b Número de serie
- 2.1C1c Número de opus o de índice temático
- 2.1C1d Clave y tonalidad
- 2.1C1e Otros elementos de identificación
- 2.1C2 Otros títulos, arreglos, etc.
- 2.1C2a Regla general
- 2.1C2b Arreglos
- 2.1C2c Obras en formas vocales de gran amplitud
- 2.1C2c1 Partituras completas

- 2.1C2c2 Partituras para música vocal y coro
- 2.1C2c3 Alteraciones en obras de música dramática
- 2.1C2c4 Libretos y textos de canciones
- 2.1C2c5 Obras litúrgicas
- 2.1C2c6 Traducciones
- 2.1D Fragmentos o trozos de una obra musical
- 2.1D1 Fragmentos
- 2.1D1a Fragmentos independientes
- 2.1D1b Dos o más fragmentos publicados juntos
- 2.1D2 Dos obras de un mismo compositor publicadas juntas
- 2.2 Títulos colectivos (colecciones individuales)
- 2.2A Obras completas
- 2.2B Colecciones de obras no completas
- 2.2B1 Obras para medios de ejecución de una sola clase general
- 2.2B2 Obras para un medio específico de ejecución
- 2.2B3 Obras de una sola forma musical
- 2.2C Subsecciones

### 3 CATALOGACIÓN DE MÚSICA

- 3.1 Reglas generales
- 3.1A Puntuación
- 3.1B Niveles de detalle en la descripción
- 3.1C Título
- 3.1D Deficiencias
- 3.1E Obras con dos fuentes principales de información
- 3.1E1 Obras de una sola parte
- 3.1E2 Obras de partes múltiples (multipartes)
- 3.2 Área de título y mención de responsabilidad
- 3.2A Puntuación
- 3.2B Título propio
- 3.2B1 Título exclusivo del medio de ejecución clave y opus
- 3.2C Títulos parciales
- 3.2D Otras informaciones para títulos
- 3.2E Mención de responsabilidad
- 3.2E1 Explicación adicional
- 3.2F Obras sin título colectivo
- 3.3 Área de edición
- 3.3A Puntuación
- 3.3B Mención de la edición
- 3.3B1 Menciones relacionadas con la edición
- 3.3B2 Ediciones en más de un idioma

- 3.3B3 Obras sin título colectivo
- 3.3C Mención de responsabilidad relacionada con la edición
- 3.3D Mención de ediciones subsiguientes
- 3.4 Área específica de material o tipo de publicación
- 3.5 Área de publicación, distribución, etc.
- 3.5A Puntuación
- 3.5B Reglas generales
- 3.5B1 Obras con dos o más ámbitos de publicación
- 3.5B2 Música antigua
- 3.5C Lugar de publicación
- 3.5D Nombre del editor, distribución, etc.
- 3.5E Fecha de publicación, distribución etc.
- 3.5F Lugar de impresión, nombre del impresor y fecha
- 3.6 Área de descripción física
- 3.6A Puntuación
- 3.6B Extensión de la obra
- 3.6B1 Unidades físicas de diversas clases
- 3.6C Ilustraciones
- 3.6D Dimensiones
- 3.6E Material adicional
- 3.7 Área de serie
- 3.7A Puntuación
- 3.7B Mención de serie
- 3.8 Área de notas
- 3.8A Puntuación
- 3.8B Notas
- 3.8B1 Forma de composición y medio de ejecución
- 3.8B2 Texto
- 3.8B3 Fuentes del título propio
- 3.8B4 Variaciones en el título
- 3.8B5 Títulos paralelos y otras informaciones sobre títulos
- 3.8B6 Mención de responsabilidad
- 3.8B7 Edición o historia bibliográfica
- 3.8B8 Notación
- 3.8B9 Publicación, distribución, etc.
- 3.8B10 Duración de la ejecución y descripción física
- 3.8B11 Material adicional
- 3.8B12 Series
- 3.8B13 Temis
- 3.8B14 Audiencia
- 3.8B17 Contenido
- 3.8B18 Número de plancha y de editor (opcional)

- 3.8B19 Detalles de duplicados y dedicatorias
- 3.8120 Notas de "Cze"
- 3.9 Área de número normalizado (o alternativa) y términos de disponibilidad
- 3.10 Fie-fotilios, fotorepiae y otras reproducciones
- 3.10A Reglas
- 3.10B Confeción de una sola nota especial
  
- 4 **MANUSCRITOS**
- 4.1 Puntuación
- 4.2 Área de título y mención de responsabilidad
- 4.3 Área de edición
- 4.4 Área específica de material o tipo de publicación
- 4.5 Área de fecha
- 4.6 Área de descripción física
- 4.7 Área de serie
- 4.8 Área de notas
- 4.8A Naturaleza o forma del manuscrito
- 4.8B Otras notas
  
- 5 **CATALOGACIÓN DE MÚSICA GRABADA**
- 5.1 Reglas generales
- 5.2 Área de título y mención de responsabilidad
- 5.2A Puntuación
- 5.2B Título propio
- 5.2C Títulos paralelos
- 5.2D Otras informaciones para títulos
- 5.2E Mención de responsabilidad
- 5.2E1 Compositores e intérpretes
- 5.2E2 Conjunto instrumental
- 5.2E3 Relación entre el título y la mención de responsabilidad
- 5.2E' Otras sin título colectivo
- 5.2E1 De un solo compositor
- 5.2E2 De diversos compositores
- 5.3 Área de edición
- 5.4 Área específica de material o tipo de publicación
- 5.5 Área de publicación, distribución, etc.
- 5.5A Puntuación
- 5.5B Reglas generales
- 5.5C Lugar de publicación, distribución, etc.

3.5D	Nombre del editor, distribuidor, etc.
3.5D1	Un solo nombre
3.5D2	Doz nombres
3.5E	Fecha de publicación, distribución, etc.
3.5F	Lugar, nombre y fecha de la manufactura
3.6	Área de descripción física
3.6A	Puntuación
3.6B	Extensión del ítem
3.6B1	Número físico de unidades
3.6B2	Número de volúmenes, unidades, etc.
3.6B3	Tiempo de duración
3.6C	Otros detalles físicos
3.6C1	Velocidad de marcha
3.6C2	Características de los ruidos
3.6C3	Número de bandas
3.6C4	Número de los canales de sonido
3.6D	Dimensiones
3.6E	Material adicional
3.7	Área de serie
3.8	Área de notas
3.8A	Puntuación
3.8B	Notas
3.8B1	Naturaleza o forma artística y medio de ejecución
3.8B2	Idioma
3.8B3	Fuentes del título propio
3.8B4	Variaciones en el título
3.8B5	Títulos paralelos y otra información sobre títulos
3.8B6	Mención de responsabilidad
3.8B7	Edición o historia
3.8B9	Publicación, distribución, etc.
3.8B10	Descripción física
3.8B11	Material adicional
3.8B12	Series
3.8B13	Tesis
3.8B14	Audiencia
3.8B15	Otros formatos
3.8B16	Sumario
3.8B17	Contenido
3.8B18	Números de editor
3.8B19	Detalles de duplicados y colecciones de la biblioteca
3.8B20	Notas de "Cen"
3.9	Grabaciones de sonido no procesadas

1 *ASIENTO DE AUTOR (SELECCIÓN DE PUNTOS DE ACCESO)*

Se aplica las reglas generales de catalogación

*Casos especiales:*

1.1 *Obras de responsabilidad mixta*

Dentro de este grupo corresponden a la categoría de obras ya existentes que han sido modificadas.

1.1A *Música impresa (partituras)*

## 1.1A1 Regla general

Aplicación para:

- 1) arreglos, transcripciones, versiones, colecciones, etc., en los cuales la música compuesta para un medio de ejecución ha sido transcrita a otro
- 2) versiones simplificadas
- 3) arreglos descritos como "transcripciones libres", "basado en", etc., y otros arreglos incorporando material nuevo
- 4) arreglos en los que la armonía o estilo musical han sido cambiados en el original
- 5) obras relacionadas entre sí

## 1.1A1a Arreglos, transcripciones, etc.

Los arreglos de una o más obras de un compositor (o partes de la obra de un compositor) se asientan por el compositor. Si el compositor de la música original es desconocido se asienta por título. Se hace una secundaria por el arreglista o transcriptor.

Bach, Johann Sebastián  
 [Die Kunst der Fuge, Suite: arr.]  
 Suite de El arte de la fuga / J.S.

Bach : arreglada para orquesta de cámara  
 por Anthony Lewis. .

I. Lewis, Anthony

Los arreglos de anónimos se asientan por título.

Michael, row the boat ashore : traditional /  
 arranged by James Burt

I. Burt, James

(Espiritual anónimo)

#### 1.1A1b Adaptaciones

Se asientan por el adaptador:

- 1) una transcripción libre
- 2) un paródico de varias obras o del estilo de otro compositor
- 3) una obra basada permanentemente en otra música (variaciones sobre un tema)

Si no se conoce el nombre del adaptador se asienta por el título.  
 En ambos casos se confecciona una secundaría de autor o autor-  
 título por el compositor original

Tausig, Ch  
 Nouvelles soirées de Vienne : valse-en-  
 prices d'opéra. J. Strauss / Ch. Tausig. .

I. Strauss, Johann

Mozart, Wolfgang Amadeus  
 [Variaciones sobre Mio caro Adone, piano,  
 K. 180]  
 Sechs Variationen über "Mio caro Adone"  
 aus "La fiera di Venezia" von A. Salieri. .

I. Salieri, Antonio. La fiera di Venezia. Mio  
 caro Adone.

## 1.1A1e Cadencia: obras relacionadas entre sí

Se asientan por el compositor de la cadencia y se confecciona una secundaria de autor-título por el compositor del concierto para el que fue escrita.

Barrère, Georges

[Cadenzas, flauta, sol mayor]

Cadenzas for the flute concerto in G ma  
jor (K. 313) by Mozart / Georges Barrère . . .

- I Mozart, Wolfgang Amadeus. Conciertos.  
Flauta, no. 1, orquesta, K. 313, sol mayor

## 1.1A2 Obras musicales que incluyen texto

## 1.1A2a Reglas generales:

La música que incluye texto (canciones, operas, comedias musicales, etc.) y los libretos se asientan por el compositor.  
Se confecciona secundaria por los autores de los textos.  
Si el texto se basa en otro se hace una secundaria de autor-título por la obra literaria original.

Verdi, Giuseppe

[Rigoletto, inglés]

Rigoletto : opera in three acts / libretto  
by Francesco Maria Piave : music by Giuseppe Verdi

- I Piave, Francesco Maria
- II Hugo, Victor. Le roi s'amuse.

(El libreto está basado en Le roi s'amuse de  
Victor Hugo)

Strauss, Richard

[Der Rosenkavalier, libretto]

Der Rosenkavalier : Komödie fuer Musik  
in 3 Aufzügen / von Hugo von Hofmannsthal :  
Musik von Richard Strauss

- I Hofmannsthal, Hugo

En caso de que en un libreto no figure el compositor, se asienta por el autor de la obra literaria

**Hofmannsthal, Hugo**

Der Rosenkavalier : Komedie fuer Musik  
/ von Hugo von Hofmannsthal

I 1A2b Pastorelos, óperas-baladas, etc.

I 1A2b1 De obras ya existentes-

Si la música consiste en baladas, canciones, arias, etc. de obras ya existentes, compuestas por diversos autores, se asientan por título y se confecciona una secundaria por el adaptador u arreglista de la música y otra por el dramaturgo.

The Beggar's opera : vocal score / written by  
John Gay : the overture composed and the  
songs arranged by John Christopher Pepuseli. . .

I. Gay, John

II. Pepuseli, John Christopher

I. 1A2b2 Música especialmente compuesta como pasticcio, balada-ópera, etc.

Se asientan por el compositor o se aplican las reglas de responsabilidad compartida en caso de ser dos o tres los colaboradores

Bishop, Henry R.  
[Faustus]

Faustus : a musical romance. . . / com-  
posed by T. Cooke, Charles E. Horn, and  
Henry R. Bishop. . .

I. Cooke, T.

II. Horn, Charles E.

(Se asienta por el nombre Bishop que figura en letras que destacan, conforme a la regla de responsabilidad compartida por dos o tres autores, que dice: por quien figura primero, pudiendo también considerarse la redacción o la disposición

tipográfica de la portada para atribuir la responsabilidad principal)

1.1A2e Obras literarias puestas en música por diversos compositores

Las colecciones de canciones de dos o más compositores, cuyo texto literario pertenece a un solo autor, se asientan por el título. Se confecciona secundarias por el primer compositor y por el autor del texto.

Et voici nos chansons / Minon Drouot ;  
 mises en musique par Jean Françaix,  
 Pierre Dugès, Paul Misraki, Bernard  
 Boursch, Marc Lanjean . .

- I. Drouot, Minon
- II. Françaix, Jean

(Drouot es el poeta)

1.1A3 Música para ballets, pantominas, etc.

Se asientan por el compositor y se confecciona secundarias por los coreógrafos o los autores de coreografías, libretos, etc., si es que figuran.

Hahn, Reynaldo  
 [La fête chez Thérèse, ballet-pantomime]  
 La fête chez Thérèse : ballet pantomime  
 / scénario de Catulle Mendès : musique de  
 Reynaldo Hahn . .

- I. Mendès, Catulle

1.1A4 Acompañamientos aumentados

Si a una música se le ha aumentado acompañamiento instrumental o partes adicionales, se asienta por la obra original y se confecciona una secundaria por el compositor del acompañamiento o partes adicionales.

Bach, Johann Sebastian

[Sonatas, violin, no. 1-6: arr.]

Sechs Sonaten für Violine solo / von  
Joh. Seb. Bach : hrsg. von J. Hellmesberger :  
Klavierbegleitung von Robert Schumann

I. Hellmesberger, J.

II. Schumann, Robert

1.1A5 **Música litúrgica**

Se asienta por el nombre de la iglesia a la cual pertenece.

Iglesia Católica.

[Liber usualis]

The Liber usualis : with introduction  
and rubrics in english / edited by the Benedic-  
tines of Solesmes . . .

I. Benedictiones de Solesmes

Las misas, requiems, himnos religiosos no compuestos para la li-  
turgia de una iglesia, se asientan por el compositor

Haydn, Joseph

[Missa, Nr. 2, mi bemol mayor]

Grün missa uazu órgano, no. 2.

1.1B **Grabaciones**

1.1B1 **Una obra sola**

Las grabaciones de una obra (música, texto, etc.) se asientan se-  
gún las reglas generales: confeccionando secundarias por los in-  
terpretes (cantantes, lectores, orquestas, etc.) si su número llega  
hasta tres, y excede esta cifra se hace una secundaria sólo por el  
primero

Tchaskovsky, Piotr

[Conciertos, piano, orquesta, no. 4, op.  
23, si bemol menor]

Konzert für Klavier und Orchester Nr.

1 b. moll. op. 23 . .

Svjatoslav Richter, piano : Wiener Sym-  
phoniker, Herbert von Karajan, director.

- I. Glinka, Svyatoslav
- II. Wiener Symphoniker
- III. Karajan, Herbert von

**1.1B2** Dos o más obras de un mismo compositor

Se asienta por el compositor. Se confecciona secundarias por los intérpretes cuando su número no es mayor de tres; si excede esta cifra la secundaria es sólo por el primero.

Dylan, Bob

Any day now : songs / Bob Dylan ..

I. Baez, Joan

(Cantado por Joan Baez)

**1.1B3** Varios compositores y hasta tres intérpretes

Una grabación que contenga obras de varios compositores se asienta por el intérprete que se juzga como principal. Si hay dos o tres intérpretes individuales o relativos se asienta por el nombrado en primer lugar y se confecciona secundarias por los otros.

Bergonzi, Carlo

Great tenor arias.

1. Orchestra della Accademia di Santa Cecilia, Roma

(Arias de diversos compositores interpretadas por el tenor Carlo Bergonzi acompañado por la Orquesta de la Accademia de Santa Cecilia de Roma)

**1.2** Colecciones u obras producidas bajo la dirección de una editorial

Aplicación para:

- 1) colecciones con obras independientes de varios compositores
- 2) colecciones consistentes en extractos de obras independientes de varios compositores

- 3) contribuciones de varios compositores y varios intérpretes, presentadas por una editorial
- 4) obras que contienen los tres tipos de colecciones anteriormente mencionadas

1.2A *Con título colectivo*

Si las colecciones pertenecen a algún grupo mencionado en la regla 1.2 se asientan por el título colectivo.

Si los compiladores o editores no son más de tres, se asientan secundarias por éstos; si son más de tres, se menciona en una secundaria sólo al principal o al primero.

Si son dos o tres obras independientes, se hace secundarias de autor-título por cada una.

Si hay más de tres obras pero los compositores son dos o tres, se asientan secundarias por los autores o autor-título si es lo apropiado.

a) *partituras:*

Songs you like to sing : Schubert, Brahms,  
Debussy.

- I Schubert, Franz
- II Brahms, Johannes
- III Debussy, Claude

b) *grabaciones:*

Música del siglo XIX.

(Varias piezas interpretadas por distintos solistas y grupos)

1.2B *Sin título colectivo*

Cuando dos o más obras de autores diferentes son publicadas juntas sin un título colectivo, se preparan asientos separados por cada una y se enlazan por medio de la nota "Con".

Las obras consideradas de poca importancia se pueden describir como unidad; se confecciona el asiento principal por la primera o por la obra considerada predominante, mencionando las otras en una nota de Contiene.

## a) partituras

Schubert, Franz

[Ave María]

Ave María / Franz Schubert, .

Cont: Mein gläubiges Herz, frohlocke  
/ Bach

Bach, Johann Sebastian

[Mein gläubiges Herz, frohlocke]

Mein gläubiges Herz, frohlocke —

My heart ever faithful, sing praises / Johann  
Sebastian Bach,

Cont: Ave Maria / Schubert

## b) grabaciones

Franck, César

[Sonata, violín, piano, la mayor]

Sonate A-dur fuer Violine und Klavier . . .

Cont: Sonate in G fuer Violine und Klavier /  
Lekón.

Lekón, Guillaume

[Sonata, violín, piano, sol mayor]

Sonate in G fuer Violine und Klavier . . .

Cont: Sonate A-dur fuer Violine und Klavier /  
Franck.

## 2. TÍTULOS UNIFORMES

Título uniforme es aquel que otorga el bibliotecario a una obra, tomando las palabras exclusivas para su confección.

Los títulos uniformes se usan para la música culta, no siendo necesarios para la música recreativa. Tienen como objetivo identificar y agrupar en el catálogo todas las ediciones de una misma obra, que han sido publicadas bajo diferentes títulos, en especial cuando se trata de traducciones, logrando así reunir la obra en su totalidad y colectiva de un compositor en forma ordenada.

En los siguientes ejemplos se ha subrayado las términos escogidos como apropiados para el título uniforme:

cuarteto de cuerdas-	Mozart's favorite <u>minuet</u>
string quartets	<u>cuarteto</u> en la mayor
<u>Sinfonía</u>	<u>Les deux journées</u>
<u>symphonie</u>	<u>Los Dos Mandamientos</u>
nocturno en la mayor	<u>The seventh trumpet</u>
trisième nocturne	<u>Die Zumbertage</u>

Para confeccionar el título uniforme se debe *considerar*:

- 1) con qué título se conoce la obra
- 2) cuántas manifestaciones de la música abarca
- 3) si la entrada principal es por título
- 4) si la obra fue publicada originalmente en otro idioma
- 5) hasta qué punto se utiliza el catálogo con fines de investigación
- 6) que se distinga dos clases de títulos: los de nombres propios y los de formas o géneros musicales

En la confección de los títulos uniformes se debe *omitir*:

- 1) las frases intradictoriales (para cuando la historia de, gran, lav. cito, etc.)
- 2) las menciones de responsabilidad que son parte del título propio, si la omisión no es esencial para el significado del título y está gramaticalmente permitida
- 3) el artículo inicial, si no es necesario por razones gramaticales
- 4) los adjetivos numerales cardinales y ordinales

Si el título coincide con el uniforme se utiliza el propio de la obra. No se use el título uniforme cuando no se puede obtener los datos necesarios para su confección.

El título uniforme se ubica después del asiento de autor y antes del título propio de la obra, a 7 espacios más 3 y siempre entre corchetes, por ser confección del bibliotecario.

Si alcanza dos líneas, la segunda entra a 7 más 4 más 2 espacios. Los datos descriptivos de la obra van a continuación a una vuelta de rodillo y a 7 más 4 espacios, comenzando por el área de título y mención de responsabilidad.

Si la entrada es por título, se pone el título uniforme como asiento principal y entre corchetes.

*Referencias:*

Si hay variaciones en el título original, se elige entre ellas el título uniforme y se hace un envío de *véase* de compositor-título, del que no se usa, hacia el título uniforme.

Beethoven, Ludwig van  
Sonata clara de bina

véase Beethoven, Ludwig van  
Sonatas, piano, no. 14, op. 27, no. 2,  
de sostenido menor

En caso de traducciones de título propias, se hace el envío como puntiente hacia el idioma del título uniforme.

Mozart, Wolfgang Amadeus  
La flauta mágica

véase Mozart, Wolfgang Amadeus  
Die Zauberflöte

2.1 *Títulos individuales*

## 2.1A Selección de títulos

## 2.1A1 Idioma

## 2.1A1a Idioma original

Para títulos uniformes de nombres propios se usa como base el título original del compositor, en el idioma que ha sido formulado. Sin embargo, si más tarde aparece un título, en el mismo idioma, que resulte más conocido, se usará éste. El título uniforme se confecciona en el idioma original de la obra en español, inglés, francés, alemán, italiano, portugués y latín; si el título original está en un idioma poco conocido se adaptará al español.

Mozart, Wolfgang Amadeus  
Die Zauberflöte |  
La flauta mágica . . .

Ravel, Maurice  
 [Introduction et allegro...]  
 Introducción et allegro...

Ruskiĭ-Koesakoy, Nicolai  
 [El gallo de oro...]  
 Zolotoĭ petushok...

**2.1A1b** Títulos que constan únicamente de nombres de formas o géneros musicales

Para un título originado en el nombre de un tipo de composición: conciertos, sonatas, sinfonías, etc., se usa el nombre aceptado en español. Si el compositor escribió más de una obra de un tipo se usarán estos nombres en plural.

Geminiani, Francesco  
 [Sonatas...]  
 Sonate a violino, violone e cembalo...

Beethoven, Luigi  
 [Quintetas...]  
 Quintetto VI in sol maggiore...

Beethoven, Ludwig van  
 [Sinfonías...]  
 Sinfonía pastoral...

En esta regla se exceptúan los términos como Etudes, Sermade, Konzertstücke, etc., que es preferible conservar en el idioma del título original.

Wienk, Friedrich  
 [Studien, piano...]  
 Etudes pour le piano...

**Dúos**

Cuando se tiene obras para dos instrumentos o voces, se usa el término Dúo

Pleyel, Ignaz Joseph  
 [Dúos...]  
 Three duets...

*Trio-Sonatas*

Para estas obras de los s. XVII y XVIII, casi siempre escritas para dos violines y un violoncello y un instrumento de teclado como bajo continuo, tituladas también sonatas a tres, tríos, sonate a tre, sonate en trio, etc., se usa el término *Trio-Sonata*.

Corelli, Arcangelo

[Trio Sonatas. . .]

Twelve sonatas for two violins and a violoncello, with a thorough bass for harpsichord or organ.

## 2.1A2 Obras con títulos largos

En este caso se usará en orden de preferencia:

- 1) un título corto con el cual la obra es comúnmente identificada en las fuentes de información
- 2) un título corto confeccionado por el catalogador

Schütz, Heinrich

[Pasión (San Juan)]

Historia des Leidens und Sterbens unsers Herrn und Heylandes Jesu Christi, nach dem Evangelisten St. Johanne. . .

## 2.1B Medio de ejecución

## 2.1B1 Regla general

## 2.1B1a Datos que se aumentan

Si el título consiste solamente en el nombre de una forma de composición, se aumenta una mención concisa del medio de ejecución vocal o instrumental, o de ambos, conservando la forma de la versión original.

[Sonatas, piano. . .]

[Tríos, sopranos, contralto, piano. . .]

## 2.1B1b Datos que no se aumentan

No se aumenta una mención del medio de ejecución si:

## 1) el medio es implícito

Preludio coral

(medio implícito: órgano)

Misa

(medio implícito: voces, con o sin acompañamiento)

Overtura

(medio implícito: orquesta)

Canciones para solistas, Lieder, etc.

(medio implícito: solo de voz con acompañamiento de instrumento de teclado de cuerdas)

Sinfonías

(medio implícito: orquesta)

Si el medio es otro que el implícito por el título, hay que aumentarla la mención correspondiente

[Sinfonías, órgano...]

## 2) La obra consiste en un conjunto de composiciones para diversos medios, pero bajo el mismo título

Fesch, Willem de

[Sonatas]

12 Sonatas: 6 para violín... y 6 para dos violoncellos...

Monteverdi, Claudio

[Madrigales, libro 1...]

(para 5 voces)

Monteverdi, Claudio

[Madrigales, libro 8...]

(para 1-8 voces e instrumentos)

## 3) el medio no fue designado por el compositor

## 4) las complicaciones para establecer el medio son tantas que se usará un arreglo con otros elementos de identificación, como Nº de opus o Nº de índice temático, etc.

Mozart, Wolfgang Amadeus

[Divertimentos, K. 251]

**2.1B1c** No se usa más de tres elementos

No se usa más de tres elementos (a excepción de la Regla 2.1B2a) para anotar específicamente la mención del medio de ejecución

Los elementos deben ir en el siguiente orden:

- 1) voces
- 2) instrumentales de teclado, si hay además instrumentos de otros grupos y si en total son tres ó más
- 3) los instrumentos se anotan en el orden de la partitura

[Coros, voces femeninas, piano, ...]

[Trío, piano, clarinete, violoncelo, ...]

[Sonatas, violín, piano, ...]

**2.1B2** Música de cámara

Para la música instrumental para un intérprete por cada parte se anota el medio de ejecución en el siguiente orden:

- 1) por el nombre de una combinación clásica de instrumentos
- 2) por la designación de instrumentos individuales
- 3) por grupos de instrumentos

**2.1B2a** Combinaciones clásicas de instrumentos

Para las siguientes combinaciones clásicas de música de cámara no es necesario especificar los instrumentos, sino los términos usados para estas formas. Indicamos algunas de ellas en la columna de la derecha:

<i>Combinaciones</i>	<i>mención en el título uniforme</i>
trío de cuerdas (violín, viola, violoncelo)	[Trío, cuerdas, ...]
cuarteto de cuerdas (2 violines, viola, violoncelo)	[Cuarteto, cuerdas, ...]

cuarteto de viento de maderas (flauta, oboe, clarinete, fagot)	[Cuartetos, maderas...]
quinteto de viento (flauta, oboe, clarinete, corno, fagot)	[Quintetos, viento...]
trío de piano (piano, violín, violoncelo)	[Tríos, piano, cuerdas...]
cuarteto de piano (piano, violín, viola, violoncelo)	[Cuartetos, piano, cuerdas...]
quinteto de piano (piano, 2 violines, viola, violoncelo)	[Quintetos, piano, cuerdas...]

Si el título de una obra no contiene las palabras trío, cuarteto o quinteto, se usará el nombre de la combinación clásica a continuación del título propio, tal como se menciona en la columna de la izquierda

[Serenata, cuarteto de piano...]

[Divertimento, quinteto de viento...]

## 2.1B2b Otras combinaciones

Para tríos, cuartetos y quintetos de otras combinaciones que las anteriormente mencionadas, se usará toda la mención de medios, aun cuando sean más de tres instrumentos diferentes. Para el orden de los instrumentos véase la regla 2.1B1c

[Cuartetos, violín, viola, violoncelo, contrabajo...]

[Cuartetos, flauta, oboe, saxofón, fagot...]

[Quintetos, piano, violín, viola, violoncelo, contrabajo...]

[Quintetos, flauta, clarinetes, fagot, corno...]

## 2.1B3 Instrumentos individuales

### 2.1B3a Términos en español

Se usará los términos apropiados en español.

## 2.1B3b Instrumentos de teclado

Para instrumentos de teclado se usa

piano	(para 1 instrumento, 2 manos)
piano, 4 manos	(para 1 instrumento, 4 manos)
pianos (2)	(para 2 instrumentos, 4 manos)
pianos (2), 8 manos	(para 2 instrumentos, 8 manos)
órgano (2)	

## 2.1B3c Datos por omitir

Se omiten los siguientes elementos:

- 1) designación de la clave en la que los instrumentos están afinados
- 2) los términos alto, tenor, bajo, etc. para instrumentos
- 3) los nombres de instrumentos alternativos

clarinete y no clarinete en fa  
saxofón y no saxofón alto

## 2.1B3d Bajo continuo

Para el bajo continuo, bajo figurado o bajo general se usa la palabra *continuo*.

Marcella, Benedetto  
[Sonatas, Flauto, continuo . . .]  
XII sonate a Flauto solo, con il suo basso  
continuo per violoncello o cembalo. . .

## 2.1B3e Instrumentos de teclado no mencionados

Si la composición es para un instrumento de teclado, pero no se menciona ninguno en especial o se mencionan dos ó más, se usa la expresión *instrumento de teclado*.

Gibbons, Orlando  
[Fantasías, instrumento de teclado . . .]

Allrechtberger, Johanna Georg  
[Fugas, instrumento de teclado]  
Danzé fugues pour le clavecin ou l'orgue . . .

## 2.1134 Conjuntos de instrumentos

Se usa los siguientes términos:

metales (para instrumentos de viento de madera)  
 metales (para instrumentos de viento de metal)  
 vientos (para maderas y metales)  
 percusión  
 instrumentos de plastro  
 instrumentos de teclado  
 cuerdas (para instrumentos de cuerdas de arco)  
 conjunto instrumental (para 4 ó más instrumentos diversos)  
 [Sextetos, cuerdas, ...]  
 [Divertimentos, piano, cuerdas, ...]  
 [Fanfarras, metales, percusión, ...]  
 [Conciertos, conjunto instrumental, ...]

Para combinaciones clásicas de cuerdas de cámara véase la regla 2.1120

## 2.1135 Orquesta, etc.

Para nombres instrumentales escritos para más de un intérprete por parte, se usa uno de los términos siguientes:

orquesta (completa, o reducida)  
 orquesta de cuerdas  
 banda  
 Ferguson, Howard  
 [Partita, orquesta, ...]  
 Hindemith, Paul  
 [Sinfonía, banda, ...]  
 Bartók, Béla  
 [Conciertos, orquesta]

## 2.1136 Obras para instrumento solista y conjunto acompañante

Se mencionan el nombre del instrumento solista y a continuación de una coma, el conjunto instrumental

[Rapsodias, violín, orquesta. . .]

[Conciertos, piano, orquesta. . .]

[Conciertos, violín, conjunto instrumental. . .]

Quando una obra tiene dos ó mas instrumentos solistas ó carece de conjunto acompañante, se indica el medio como en las reglas para equiparaciones en acompañamiento:

[Conciertos, trio de piano, orquesta. . .]

[Conciertos, cuarteto de maderas, orquesta de cuerdas. . .]

[Concierto, órgano. . .]

[Divertimentos, clarinetes, orquesta de cuerdas. . .]

[Sinfonía concertante, violín, viola, orquesta. . .]

2.1B7 Música vocal

3.1B7a Vozes solas

Se usa los siguientes términos:

soprano

mezzosoprano

contralto

tenor

barítono

bajo

[Cantata, sopranos, contralto, orquesta. . .]

[Homages, soprano, piano. . .]

Quando es necesario reducir el número de elementos y enumerar sólo tres se usa los siguientes términos para dos ó más voces solistas de diferentes rangos:

vozes mixtas solistas

vozes masculinas solistas

vozes femeninas solistas

Quando es necesario se usa términos como voces altas, infantiles, solistas, etc.

Para composiciones que incluyen voces solistas con coro, se da el término apropiado para el coro y el acompañamiento véase regla 2.1B7b

2.1B7b Música coral

Se usa los siguientes términos:

vozes mixtas  
 voces masculinas  
 voces femeninas  
 voces al unísono

[Motetes, voces mixtas . . .]

[Coro, voces mixtas, sin ac.]

Si es necesario se usará el término voces infantiles

2.1B7c Acompañamiento especial para canciones, Lieder, etc.

Si estas canciones sólo van acompañadas de un instrumento que que no sea de teclado y cuerdas (Regla 2.1B1b) se agrega la abreviatura ac. y el nombre del instrumento después de coma. Si no lleva acompañamiento se agrega la expresión, sin ac.

[Chanson- de guitarra]

[Lieder, sin ac.]

[Canciones ac. percusión]

2.1C Otras elementos de identificación

2.1C1 Títulos que consisten sólo en el nombre de una forma o género musical.

Véase también la Regla 2.1A1b.

2.1C1a Regla general

Se aumenta a continuación los elementos de identificación, en forma precisa y en el siguiente orden:

- 1) el número de serie
- 2) el número de opus o de índice temático
- 3) la clave

Antes de cada elemento se pone una coma.

## 2.1C1b Número de serie

Si las obras con el mismo título y el mismo medio de ejecución van numeradas consecutivamente, se aumenta este número

[Cuartetos, cuerdas, no. 2. . .]

[Sinfonías, no. 5. . .]

## 2.1C1c Número de opus

Se aumenta el número de opus y se subdivide

El número de opus se anota a continuación, también cuando va subdividido

[Sinfonías, no. 1, op. 21. . .]

[Trio, piano, cuerdas, no. 1, op. 1, no. 1. . .]

[Trio, piano, cuerdas, no. 1, op. 1, no. 2. . .]

Número de índice temático

Se prefiere el número de índice temático al del opus, se anota siempre precedido de la inicial o abreviatura del bibliógrafo o persona que hizo el índice. Por ejemplo: el índice cronológico temático para las obras de Mozart fue realizado por Ludwig Köchel, se anota la inicial más el número; K. 543

Mozart, Wolfgang Amadeus

[Fantasía, piano, K. 397. . .]

## 2.1C1d Clave y tonalidad

Se usa generalmente para obras anteriores al siglo XX; también se aumenta la palabra apropiada -si el modo es mayor o menor-

Mendelssohn-Bartholdy, Felix

[Trio, piano, cuerdas, no. 2, op. 66,  
do menor]

Klaviertrio in c-Moll (op. 66). . .

Haydn, Joseph  
 [Sinfonías, H. 4, no. 24, re mayor]  
 Symphony in D major. . .

2.1C1e Otros elementos de identificación

Si los elementos anteriores no están completos o no se pueden conseguir para distinguir dos o más obras entre sí, se aumenta entre paréntesis los siguientes datos, en el mismo orden:

- 1) el año de composición
- 2) el año original de publicación
- 3) otros elementos de identificación

Bartók, Béla  
 [Conciertos, violín (1938)]

2.1C2 Otros títulos, arreglos, etc.

2.1C2a Regla general

Si el título consta de un nombre propio y hay dificultades porque se han publicado dos obras del mismo compositor con título igual, se aumenta la mención del medio de ejecución, precedida de una coma o una palabra descriptiva encerrada entre paréntesis:

[Images, orquesta]

[Images, piano]

[Tu est Petrus (Motete), no. 1]

[Tu est Petrus (Ofertorio)]

2.1C2b Arreglos

Si una obra descrita como arreglo se asienta por el compositor original, se usa el título uniforme de la obra original y se agrega, precedido de punto y coma, la abreviatura arr.

Berlioz, Hector  
 [Le corsaire, arr.]  
 The corsaire: overture for concert band /  
 transcribed by Guenther Schuller . . .

(original para orquesta)

Schubert, Franz

[Clavés, modernos, cuatro cuerdas, D. 803.

la mayor: art.]

Graves Quartet, op. 166 . .

(arreglado para piano a cuatro manos)

2.1C2e Obras en tonos vocales de gran amplitud

2.1C2e1 Partituras completas

Se usa solo el título original

Bizet, Georges

[Carmen]

Para poder proporcionar los títulos uniformes adecuados a las reglas consecutivas de regular confección subsecuente que se adaptan a las distintas versiones de óperas, operetas, protuberios, cantatas y misas

2.1C2e2 Partituras para música vocal y coros

Si es una partitura vocal se usará el término partitura vocal

Hanndel, George Friedrich

[Messiah, Part for voice. . .]

Si es una partitura para canto y piano, se agregará el término Partitura para canto y piano

Verdi, Giuseppe

[Rigoletto, Partitura para canto y piano]

Si es una partitura para coro se agregará el término Partitura para coro

Sullivan, Sir Arthur

[The Mikado, Partitura para coro. . .]

2.1C2e3 Alteraciones en obras de música dramática

Si el texto, libreta, escenografía o cualquier elemento textual de una obra musical es adaptado o si ha sido provisto de un texto

nuevo y ha variado su título, se usa el título uniforme del original, seguido entre paréntesis del título de la adaptación.

Strauss, Johann  
[Die Fledermaus...]

Strauss, Johann  
[Die Fledermaus (Champagne see 1...)]

## 2. IC2c4 Libretos y textos de canciones

Si un libreto se asienta por el compositor (véase Regla 1.1B), se agrega el término **Libreto** al título uniforme. Si se trata del texto de una canción, se adiciona al título la palabra **Texto**.

Verdi, Giuseppe  
[La forza del destino, Libreto]

Schubert, Franz  
[Lieder, Textos]  
[Texts of the solo songs...]

## 2. IC2c5 Obras litúrgicas

Después del título uniforme se agrega el nombre del idioma de un texto litúrgico (Misa, Magnificat, etc.)

Peters, Flor  
[Missa chorales, Latin]

Cuando las misas son en honor de un santo se indica a continuación de la palabra Misa y después de coma, el nombre del santo [Misa, Santa Cecilia, Español]

## 2. IC2c6 Traducciones

Si el texto de una obra vocal está traducido, se agrega el nombre del idioma o de los idiomas después del título uniforme, precedido por un punto.

Bizet, Georges  
[Carmen, Alemán]  
[Carmen - Oper in 4 Akten - Partita...]

Boito, Arrigo

[Mefistofele. Partitura vocal. Inglés & italiano]

2 ID Fragmentos o trazos de una obra musical

2.1DI Fragmentos

2.1DIa Fragmentos independientes

Si existe un fragmento de una obra musical publicado independientemente, se usa el título de la obra completa, seguida de punto y espacio por la designación o título del fragmento.

Si la obra tiene título propio y se considera necesaria, se confecciona un ensayo de letra de autor título del trazo hacia la obra completa.

Verdi, Giuseppe

[Aida, Celeste Aida]

Verdi, Giuseppe

Celeste Aida.

véase Verdi, Giuseppe

Aida, Celeste Aida

Beethoven, Ludwig van

Sinfonías, no. 1 op. 21, do mayor.

Andante con moto con moto]

Brahms, Johannes

[Ungarische Tänze, No. 5]

2.1DIb Dos o más fragmentos publicados juntos

Si el ítem consta de partes de una obra numeradas consecutivamente, se anota a continuación del título la designación de los fragmentos, con su numeración:

Brahms, Johannes

[Ungarische Tänze, No. 5 b]

Si la obra consiste en dos fragmentos no numerados consecutivamente, se usa el título uniforme por el primero y se hace una secundaria de autor-título por el segundo.

Rossini, Gioacchino

[Il barbiere di Siviglia. Largo al  
fatto sta.]

Largo al factotum : and. Una voce pose  
11 : 7021 The Barber of Seville

1. Rossini, Gioacchino. Il barbiere di  
Siviglia. Una voce uomo 21.

2 1D2 Dos obras de un mismo compositor: publicaciones juntas

Si se usan un par el compositor o institución responsable, se usa  
figura y título uniforme por la primera y una secundaria de  
autor título U.F.I.C.S. por la segunda.

Schubert, Franz

[Sinfonías. D. 509. no mayor]

Symphonies no. 6 in C major : Symphony  
no. 3 in D major

1. Schubert, Franz. Sinfonías. D. 206. te  
mayor

2 2 *Titulos colectivos (edeciones individuales)*

3 2A *Obras completas*

Usa el título colectivo "Obras" para una colección que se supone  
sea completa en el momento de su publicación

Percell, Henry

[Obras]

The works of Henry Percell, . . .

Si son un arreglo se puede anunciar la abreviatura etc.

3 2B *Colecciones de obras no completas*

Para 3 ó más obras de un compositor

2 2U1 *Obras para medios de ejecución de una sola clase general*

A continuación de la palabra Obras se usará la designación del  
grupo

- [Órdenes, corales]
  - [Obras instrumentales]
  - [Obras, música de cámara]
- 2.2132 Obras para un medio específico de ejecución
- A continuación de la palabra Obras se usa la designación apropiada del medio
- [Obras, orquesta]
  - [Obras, metales]
  - [Obras, piano]
  - [Obras, piano, 4 manos]
- 2.2133 Obras de una sola forma o género musical
- No se utiliza palabra obras, sólo la designación de la forma musical y se aumenta una mención del medio. Si éste es olivín o laobras son para diversos medios, se le incluye así:
- [Cantatas]
  - [Polonas, piano]
  - [Sonatas]
  - [Quintetos, cuerdas]
  - [Canciones]
- 2.2134 *Selecciones*
- Si un título uniforme confeccionado conforme a las dos reglas anteriores cuenta una colección incompleta, se aumentará la palabra *Selecciones* precedida de un punto
- [Música instrumental, Selecciones]
  - [Nocturno, piano, Selecciones]
  - [Sonatas, violín, piano, Selecciones]
  - [Obras, Selecciones]
  - [Obras, orquesta, Selecciones]
  - [Obras, piano, Selecciones: arr.]

Si las selecciones tienen un número consecutivo de grupo, se usa los números incluidos en vez de la palabra *Selecciones*.

Beethoven, Ludwig van  
 [Sonatas, piano, no. 21-23]  
 Sonata no. 21 in C major, op. 53 (Waldstein) ; Sonata no. 22 in F major, op. 64 ; Sonata no. 23 in F minor, op. 57 (Appassionata) . . .

Beethoven, Ludwig van  
 [Sinfonías, no. 1-3]  
 First, second and third symphonies, . . .

#### 6. CATEGORIZACIÓN DE LA MÚSICA

Estas reglas contemplan sólo la música impresa.

Para: Manuscritos, véase el Capítulo 4

Para: Música grabada, véase el Capítulo 5

Para: Títulos uniformes, véase el Capítulo 2

#### *Terminología*

Los datos referentes a cubierta, portada, copy right e introducción o prefacio son considerados igual que para la catalogación de libros.

*Encabezamiento*: comprende el comienzo de una partitura, donde se menciona el compositor, el título, el número de opus y alguna otra información referente al título.

*Número de plancha o de editor*: aparece al pie de cada página en casi toda la música clásica impresa, puede también figurar en la portada. Si aparece sólo en la portada es número de editor. Este número van acompañadas de letras o abreviaturas.

*Compositor*: es el autor de la música.

*Medio de ejecución*: se llama a la interpretación por medio de voces e instrumentos.

*Partitura:* es la reunión de las distintas partes de una obra vocal o instrumental, que deben sonar simultáneamente. Es para uno o varios medios de ejecución.

*Parte:* Es cada uno de los fragmentos vocales o instrumentales que se reparten entre los diversos ejecutantes o intérpretes cuando es una obra para varios medios.

*Notación musical:* Es el modo de representar gráficamente los sonidos. Los griegos y los hindúes usaron *letras*. Los chinos usaron *picturas*. En Europa por el siglo VII se usó las *neumas*, signos que indican dónde se debe elevar o bajar la voz. Hacia el año 1000 se puso las neumas sobre líneas, así se pudo cantar melodías desconocidas. En esta forma apareció la escritura *mensural*, que fijó la duración de los sonidos (s. XIII). Las *cifras* o *tablatura* fue un sistema empleado para el órgano. Nuestra escritura, la llamada *notación musical*, principió en el siglo XIV y prácticamente no se ha modificado desde el s. XVIII.

**Denominaciones latinas de la notación:**

Do Re Mi Fa Sol La Si

**Denominaciones sajonas de la notación:**

C D E F G A H  
B

*Opus:* indica el número de la obra de un determinado compositor (de preferencia entre 1700 y 1900); estudiosos han reformado los números de opus de algunos compositores, denominándolos índice temático.

*Tonalidad y modo:* es la construcción de una obra sobre la escala musical, pudiendo estar en modo mayor o menor.

*Tabla comparativa de terminología para tonalidad y modo:*

<i>español</i>	<i>alemán</i>	<i>inglés</i>	<i>francés</i>
mayor	dur	major	majeur
menor	moll	minor	mineur
sostenido	la letra con is	sharp	dièse
bemol	la letra con es	flat	bémol

*ej.:* mi bemol mayor — Es-dur — E flat major —  
mi bemol mayor

*Organización de la descripción*

La descripción de la obra por catalogar se divide en áreas. Estas áreas corresponden a los registros o campos de descripción del título edición, pie de imprenta, calación, serie y notas. Cada área está dividida en cierta número de elementos.

*Orden de las áreas*

- 1) área de título y mención de responsabilidad
- 2) área de edición
- 3) área específica de material (o tipo de publicación)
- 4) área de publicación, distribución, etc.
- 5) área de descripción física
- 6) área de serie
- 7) área de notas
- 8) área de número normalizado (o alternativo) y términos de disponibilidad

*Fuentes de información*

La fuente principal de información es la portada de la obra si los datos allí expresados no son los de la edición actual, caso contrario.

**3.1 Reglas generales****3.1A Puntuación**

Cada área tiene sus reglas de puntuación y éstas deben ser observadas estrictamente.

La separación de áreas se hace por un punto, espacio, dos guiones, espacio - - - o por un punto acúpite si se comienza otro párrafo.

Los comas, puntos y doble guión no van precedidos de espacio. Al abrirse el paréntesis y el corchete no van seguidos de espacio y al cerrarse llevan un espacio posterior, salvo en el caso de llevar signos de puntuación. Los corchetes se usan para intercalar datos tomados de otra fuente que la principal. Para anotar datos se usa tres puntos sin espacios anterior y posterior.

Si alguna abreviatura termina en punto y luego hay que separar áreas, no se pondrá dos puntos seguidos, sino los dos guiones después del primer punto y espacio.

241 p. : 24 cm. - (Canadian Ethnic Studies)

Cuando se termina un área o una parte con signos de exclamación, se sigue la puntuación normal indicada.

Qui va-lis? : a narrative from the time of Nero

#### 4.1B *Niveles de detalle en la descripción*

Hay tres niveles hasta llegar a la mayor información posible. Hemos escogido el segundo nivel, o sea el intermedio. Según estos niveles la ficha terminada resulta así:

##### Autor

[Título uniforme si es necesario]

Título propio = título paralelo : esta información sobre el texto / primera mención de responsabilidad : cualquier otra mención de responsabilidad. - - Mención de edición / primera mención de responsabilidad referente a la edición. - - Detalles específicos del material (o tipo de publicación). - - Primer lugar de publicación, etc. : primer editor, etc., fecha de publicación, etc.

extratítulo de la obra : otros detalles físicos : dimensiones. - - Título propio de serie / mención de responsabilidad de la serie. Título de la subserie : no. de la subserie

##### Notas.

#### 3.1C *Idioma*

La información se transcribe en el idioma que aparece en la portada, considerando las áreas del título y mención de responsabilidad, edición, publicación y serie. Las signos de puntuación se respetan en la forma que el bibliotecario crea conveniente.

#### 3.1D *Deficiencias*

Se señalarán entre corchetes con los términos [sic] o [i. e. y la corrección].

3.1E *Obras con dos fuentes principales de información*3.1E1 *Obras de una sola parte*

Se describe la obra tomando la información de la fuente considerada como principal, exceptuando los casos en que:

- 1) se prefiere la fuente con fecha más antigua
- 2) se tiene que escoger la fuente de información por ser más conveniente para la selección
- 3) hay obras con texto escrito, hablado o cantado y las fuentes existentes están en más de un idioma:
  - a) se escoge el idioma en el que se presenta la obra si éste predomina
  - b) se prefiere el idioma original si el texto está en más de un idioma
  - c) se escoge la fuente según la siguiente lista de idiomas: español, inglés, francés, alemán, latín y otros con alfabeto romano

3.1E2 *Obras de partes múltiples (multipartes)*

Para obras en diversas partes físicas se prefiere la descripción de la primera parte, si ésta no existe, de la segunda o si no de la que tenga mayor información.

3.2 *Area de título y mención de responsabilidad*3.2A *Puntuación*

Preceder el título de un suplemento o sección por un punto  
 Preceder los títulos paralelos por el signo de igual  
 Preceder cada unidad de otra información de título por dos puntos  
 Preceder la primera mención de responsabilidad por una barra diagonal  
 Preceder cualquier mención de responsabilidad subsiguiente por un punto y coma

3.2B *Título propio*

Es el escogido y corresponde generalmente al de la portada. se transcribe exacta, no se la puntuación y las mayúsculas

Lehár, Franz  
 [Die lustige Witwe. Partitura vocal]  
 The vocal score and libretto of The  
 merry widow

Beethoven, Ludwig van  
 [Obras, piano. Seleccionadas]  
 Ausgewählte Werke : piano . . .

Balón Faílán, Domingo  
 Melgar : vals para piano y canto . . .

3.2B1 Título exclusivo del medio de ejecución, clave y opus

Si el título es una forma musical (término genérico: trio, sinfonías, etc.) y se anota los datos de medio de ejecución, clave y opus como si fueran parte del título propio

Mozart, Wolfgang Amadeus  
 [Quinteto, cuerdas, no. 15, K. 516, sol  
 menor]  
 String quintet no. 15, G minor, K. 516 . . .

Beethoven, Ludwig van  
 [Sonata, piano, no. 15, op. 23, re mayor]  
 Sonate en ré majeur opus 24 (Pastorale) . . .

3.2C Títulos paralelos

Si el texto aparece en dos idiomas se pone uno de los dos como paralelos y se anotan en el orden que aparecen en la fuente principal de información

Mozart, Wolfgang Amadeus  
 [Concierto, fagot, orquesta, K. 191, si  
 mayor]  
 Concerto, B dur fuer Fagott und Orchester  
 Concerto, B major, for bassoon and orchestra . . .  
 No quiero bailar - I won't dance : extract . . .

3.2D Otras informaciones para títulos

Se anotan en el orden que aparecen. Si el título necesita una explicación, se adiciona un término breve entre corchetes, en el idioma del título propio

Beethoven, Héctor

[Symphonie fantastique, op. 14]

Symphonie fantastique op. 14 : Episode  
de la vie d'un artiste. . .

6 Succés d'Elvis Presley : album : piano, chant et guitare

Beethoven, Ludwig van

[Sonatas, piano, Selecciónes]

Sonatas : para piano : [selecciones]

### 3 2E *Mención de responsabilidad*

Se indica siempre, aunque esté mencionada antes del título. Si se toma de otra fuente se pone entre corchetes

Dos o tres menciones de responsabilidad se anotan en su orden correspondiente.

Cuando son más de tres las fuentes, escoger sólo el primero o el que destaque y usar tres puntos para suprimir las otras, luego poner entre corchetes la abreviatura et al.

Se incluye también los títulos académicos y de distinción de los autores

Offenbach, Jacques

[La vie parisienne; arr.]

La vie parisienne : opérette in three  
act- / Jacques Offenbach : music adapted  
and arranged by Ronald Harner : new book  
and lyrics by Phil Park. . .

Zegarra Farfán, Germán

Ros-16 - vals cívico / oración marcial de Germán Ze-  
garra Farfán : letra de Max E. Arroyo.

Brahms, Johannes

[Sarabanden, piano]

Sarabands and gigues / Brahms . edited  
by Kurt Hermann. . . [et al.]

### 3 2E1 *Explicación adicional*

En caso de no estar claros los datos referentes a la mención de responsabilidad en relación con el título, se aumenta una frase corta entre corchetes

Einem, Gottfried von  
 [Der Prozess]  
 Der Prozess / [Musik von] Gottfried von  
 Ecken : [Text von] Boris Blacher und Heinz  
 von Cleemann...

**3.2F** *Obras sin título colectivo*

Si son dos obras de un mismo compositor que carecen de título colectivo, se anotan los títulos individuales, separándolos por punto y coma.

Si son dos o más obras y predomina una, se usa el título de esta como propio y se menciona las otras obras en la nota de contenido. Para dos o más obras de autores diferentes publicadas juntas, véase la Regla 1.2B.

Binkerd, Gordon  
 [Her silver will]  
 Her silver will : Looking back at  
 Spangolizio : madrigal voices / Gordon Binkerd  
 poems by Emily Dickinson..

**4.3** *Área de edición*

**3.3A** *Puntuación*

Preceder el área por punto, espacio, 2 guiones, espacio

Preceder la mención de otra edición subsiguiente por una coma

Preceder la mención de responsabilidad de una edición por una barra diagonal

Preceder cada mención subsiguiente por un punto y coma

**3.3B** *Mención de la edición*

Se anota los datos de la fuente principal; la información adicional se menciona entre corchetes

**3.3B1** *Menciones relacionadas con la edición*

Se transcriben esas que tienen diferencias con las otras áreas. La palabra versión es sinónima de edición.

2nd. ed.  
 Ausg. fuer 2 Klaviere  
 Ed. for 2 pianos  
 Ed. para dos pianos  
 Ed. rev.

- 3.3B2 Ediciones en más de un idioma  
Se adopta el idioma del título propio y si no el que aparece primero
- 3.3B3 Obras sin título colectivo  
Cuando una colección se describe como unidad (Regla 1.2B), se anota la edición o combinación de la mención de responsabilidad de cada parte, antecediéndola por un punto y espacio
- 3.3C *Mención de responsabilidad relacionada con la edición*  
Se anota la mención de responsabilidad relacionada con una o más ediciones  
Mozart, Wolfgang Amadeus  
(Concierto, piano, no. 12, K. 414,  
la mayor)  
Piano concerto, A major, K. 414 / W. A.  
Mozart -- Rev. ed. / foreword by Paul Badura  
Skala, .
- 3.3D *Mención de ediciones subsiguientes*  
Se menciona sólo si hay cambios en las ediciones.
- 3.4 *Área específica de material o tipo de publicación*  
Ve se nota paca número.
- 3.5 *Área de publicación, distribución, etc.*
- 3.5A *Publicación*  
Preceder esta área por un punto, espacio, dos guiones, espacio  
Preceder el lugar de publicación, distribución, etc. que vaya en segundo lugar o subsiguientes, por un punto y coma  
Preceder el nombre del editor, distribuidor, etc. por dos puntos  
Agregar una mención suplementaria sobre la función del editor, etc. entre corchetes  
Preceder la fecha de publicación, distribución, etc. por una coma  
Encerrar los detalles de impresión (lugar, nombre, fecha) entre paréntesis  
Preceder el nombre de un impresor por dos puntos  
Preceder la fecha de impresión por una coma

3.5B *Reglas generales*

3.5B1 Obras con dos o más datos de publicación

Fuera de anotar los datos de lugar, editor y año, se puede mencionar dos lugares y editores, si es que son muy importantes.

Paris : Gatheil : London : Boosey & Hawkes

3.5B2 Música antigua

Para obras publicadas antes de 1821, se tomará en cuenta algunos detalles como:

- 1) el lugar: si existe el nombre antiguo en latín, se anota en su forma actual entre corchetes

Lugduni [León]

- 2) los datos restantes se ponen como constan en la obra

London Printed for the author and sold by J. Roberts

- 3) la fecha se pone como figura, pero los números romanos se transforman en arábigos

- 4) una fecha aproximada se puede indicar como sigue

[entre 1711 y 1719]  
[no posterior a 1505]

3.5C *Lugar de publicación*

Se aumenta entre corchetes el nombre de un país, estado o provincia, si el lugar hay que distinguirlo de otro

Santiago [Chile]  
Santiago [Cuba]

Si el nombre está abreviado, se completa entre corchetes

Rio [de Janeiro]

Si hay varios lugares se pone los dos más importantes, separados por puntos y coma

London : New York

Si el lugar está en duda se anota entre corchetes y con signo de interrogación

[Lima?]

Si es necesario se pone sólo el nombre del país

[Perú?]

### 3.5D *Nombre del editor, distribuidor, etc.*

Se registra el nombre del editor, opcionalmente del distribuidor en la forma más corta, sin iniciales ni abreviaturas

Si hay varios editores sólo se menciona dos.

Si no se conoce el nombre del editor, se pone entre corchetes la abreviatura s. n.

London : Faber Music

Munich : London : Schott

Leipzig : Breitkopf & Hartel

### 3.5E *Fecha de publicación, distribución, etc.*

Se anota la fecha correspondiente

Si la fecha del Copy Right aparece en la primera página de la música no es necesario anotarla entre corchetes.

Si es una reimpresión sólo se anota el año que figura como tal en el área de edición.

Forma de anotar las fechas que no figuran en la portada.

fecha probable [1969?]

fecha aproximada [ca. 1960]

década segura [197-]

década probable [197-?]

siglo seguro [18- ]

año probable [18- -?]

varios años [1968-1973]

copyright r 1971

- 3.5F *Lugar de impresión, nombre del impresor y fecha*
- Si no se consigue el nombre del editor, se anota el del impresor entre paréntesis
- London? : [s n ], 1871 (London : Long's Press)
- 3.6 *Área de descripción física*
- 3.6A *Puntuación*
- Empezar un nuevo párrafo a 7 más 1 espacios  
Preceder los detalles de ilustraciones por dos puntos  
Preceder las dimensiones por punto y coma  
Preceder la mención de material adicional por el signo de adición  
Encerrar los detalles físicos de material adicional entre paréntesis
- 3.6B *Extensión de la obra*  
(incluyendo descripción de materiales específicos)
- Anotar el número de unidades físicas dando el número de partituras o partes en cifras arábigas y escogiendo alguno de estos términos apropiados:
- partitura  
partitura en miniatura  
parte  
partitura y parte
- 3.6B) *Unidades físicas de diversas clases*
- Si existen diferentes clases de partituras, o partituras y partes, ordenar los detalles separando el material por espacio, signo de adición, espacio
- Después de la palabra partitura se aumenta entre paréntesis la paginación o el número de volúmenes
- 1 partitura (vi. 37 p.)  
1 partitura (2 v.)  
1 partitura en miniatura (2 v.)  
1 partitura (viii. 274 p.) + 24 partes

3.6C *Instrucciones*

Se indican en general y en particular y si son a colores.

- 1 partitura (vi, 27 p.) : ilus.
- 1 partitura (23 p.) : retratos
- 1 partitura (23 p.) : ilus. + 16 partes

3.6D *Dimensiones*

Se muestra el alto del volumen en centímetros: para textos apaisados se anota el largo por el alto.

- 1 partitura en miniatura (34 p.) : 18 cm.
- 1 partitura (48 p.) : 30 x 20 cm.

Si existe una partitura con partes de otro tamaño, mencionar las dimensiones en cada detalle.

- 1 partitura (20 p.) : 20 cm. + 16 partes : 32 cm.

Si la partitura y las partes tienen las mismas dimensiones, mencionar el dato al final.

- 1 partitura (28 p.) + 1 parte : 28 cm.

3.6E *Materia adicional*

Si existe algún material publicado junto con la obra, se aumenta el nombre y opcionalmente una breve descripción.

- 1 partitura (32 p.) + 5 partes : 26 cm. + 1 carrete de cinta magnetofónica (60 min. : 19 esp. mono : 18 cm.)

3.7 *Área de serie*3.7A *Puntuación*

Preceder este área por punto, espacio, dos guiones: espacio

Encerrar la serie entre paréntesis

Preceder los títulos paralelos de las series o subseries por un signo de igual

Preceder otra información referente al título de la serie o sub-serie por dos puntos  
 Preceder la primera mención de responsabilidad de una serie por una barra diagonal  
 Preceder las menciones de responsabilidad siguientes por un punto y coma  
 Preceder el número de la serie o subserie por un punto y coma  
 Preceder el título de una subserie por un punto y espacio

### 3.7B *Monografía de Series*

Las series se colocan en observando la puntuación correspondiente

(Early english church music : no. 7)

(Music for today. Series 2 : no. 8)

(Música de antaño : no. 56)

### 3.8 *Lista de notas*

#### 3.8A *Partituras*

Comenzar cada nota con un número romano o 7 más 1 según sea  
 Separar la parte introductoria de la de mayor contenido por dos puntos y espacio

#### 3.8B *Notas*

Las notas se toman de una fuente seria rindiendo al orden de las obras

Las citas se dan entre corchetes y se puede añadir pasajes del texto si es necesario

Debe haber unidad y corrección en las expresiones gramaticales

#### 3.8B1 *Forma de composición y medio de ejecución*

Si no aparecen estos datos en el resto de la ficha, se los añade en una nota

Opera en dos voces.

Villancico.

Voz criolla.

Cuando es un idioma poco conocido y no está claro el instrumento  
16, se puede confesionar una nota

Se notifica las voces voces de los instrumentos

Para soprano y piano

Se notifica las voces e instrumentos en el orden de la partitura

Para voz, 2 violines, y celanacha.

Si es para instrumentos de música de cámara, se notifica máxi-  
mo 11

Para 2 flautas, 2 oboes, 2 violines, y bajo continuo

Si es para orquesta, banda, etc., no se notifica los instrumentos  
componentes

Para voz y orquesta de cuerdas.

### 3. 452 Texto

Si es necesario se indica las idiomas del texto.

Texto en inglés y francés.

Texto en latín.

Texto en ruso, alemán y español.

Texto en francés, traducido al inglés p. v-vii.

### 3. 453 Fuentes del título propio

Se notifica una nota si la fuente es otra que la principal de  
información.

Título del catálogo del editor.

### 3. 454 Variaciones en el título

Se confecciona notas sobre títulos que aparezcan además del propio.

Título de un álbum: Love songs of Lennox and McCartney.

- 3.885 **Títulos paralelos y otra información sobre títulos**
- Se anota si es necesario y si no figura en el cuerpo de la ficha
- 3.886 **Mención de responsabilidad**
- Si es necesario, se considerará notes sobre variaciones de nombres de personas o instituciones mencionadas en esta área.  
También se anota la mención de responsabilidad que no figura en el cuerpo de la ficha.  
Asimismo se considerará notes referentes a personas o instituciones relacionadas con la obra o con ediciones previas, en menciones en la descripción.
- Act. por Charles Graeber.  
A la obra anteriormente a Handel.  
El autor del libreto es Arrigo Banti, basado en la obra "Angelo" de Victor Hugo.
- 3.887 **Edición o historia bibliográfica**
- También se puede confeccionar notes al respecto.
- Reedición de la ed. de 1712.  
Reimpresión en formato reducido de la partitura originalmente publicada: Berlin : Harmonie, 1910.
- 3.888 **Notación**
- Se menciona en nota, si no es la convencional
- Tablatura para laúd y notación en pentagrama en púgmas-  
opuestas.  
Notación de tónica sol-fa.
- 3.889 **Publicación, distribución, etc.**
- Se anota detalles que no han sido incluidos en el área correspondiente
- Distribuida por: Londen : Peters.

## 3 8B10 Duración de la ejecución y descripción física

1) Si la duración está indicada, se anota en forma abreviada

Duración: 18 min.

Duración: 1 hora, 10 min. aprox.

2) Se anota algunos detalles de la descripción física si son indispensables

Cada copia firmada por el compositor y numerada.

## 3.8B11 Material adicional

Para detalles que no están mencionados en la descripción física.

Tres folios de su primera actuación en el *bolillo* interior de cada funda.

## 3 8B12 Series

Se mencionan los datos que no existen en el área de serie.

Originalmente impresa en la serie:

## 3.8B13 Tesis

Se puede anotar como sigue:

Tesis (M. Mus.) - University of Western Ontario, 1972.

## 3 8B14 Audiencia

Cuando la música tiene esta intención, se puede anotar indicando abreviadamente el nivel intelectual o la edad de los posibles escuchas

Para niños de 7 a 9 años.

Audiencia intencionada: primer año de postgrado

**3.8B17** Contenido

Si es necesario se confecciona una nota cuando se tiene varias obras publicadas juntas.

Se aumenta el número de opus y la mención de responsabilidad que no hayan sido mencionados en los respectivos ámbos.

Si las obras tienen la misma forma musical y ya ha sido mencionada en la descripción, no se repite esta mención en el contenido.

*Contiene:* t. I. No. 1 (op. 1, no. 1b) ni menor. No. 2 (op. 1, no. 2) sol menor. No. 3 (op. 1, no. 3) sol mayor - - t. II. No. 4 (op. 1, no. 7) do mayor. No. 5 (op. 1, no. 11) fa mayor. No. 6 (op. 1, no. 9) si menor.

(Scraps para flauta y piano / Hummel)

*Contiene:* Danza húngara No. 5 / Beahms - - Vals brillante (De "Faust") / Góttwald - - Marcha nupcial (De "Sueño de una noche de verano") / Mendelssohn

**3.8B18** Número de plancha y de editor (*Optional*)

Si se cree necesario se acota el número de planchas el número de editor se menciona solamente si no existe el número de plancha.

Si son varios volúmenes se indica la numeración consecutiva.

No. pl. : B. A. 8328.

No. pl. : R. & H. 8797-8806

No. de editor: 6201/9935

(La barra diagonal indica que se tiene algunos de los números entre el primero y el último)

También se indica cuando es una reimpresión.

Reimpreso de las planchas de Brantius. No. pl. : B. et Cie. 4526

**3.8B19** Detalles de duplicados y dedicatorias

También se los puede anotar.

Tres copias de cada partitura. 2 copias de cada parte.

### 3.8B20 Notas de "Con"

Si una obra carece de título colectivo y se describen los títulos separadamente, cada uno por su concepto, o título, se confecciona una nota de Con, anotando las otras áreas en el orden que aparecen. Véase también la regla 1.2B.

### 3.9 Área de número normalizado (o alternativo) y términos de disponibilidad

Así se usa para música, porque nuestro país no ha ingresado al sistema internacional de Registro de Número Normalizado para Libros (ISBN) y para Publicaciones Seriales (ISSN) y los términos de disponibilidad se refieren al precio de las obras.

### 3.10 Facsimiles, fotocopias y otras reproducciones

Los facsimiles son las obras por catalogar y el original es el documento reproducido.

Al usar las reglas se considera el material del fac-símil, por ejemplo, si el original es un manuscrito pero el fac-símil un libro, se usará las reglas de catalogación para libros.

### 3.10A Reglas

Los datos de las áreas de título, edición, publicación, serie y descripción física se toman del fac-símil y se les aplica las reglas generales de catalogación; los detalles del original se mencionan en nota.

### 3.10B Confección de una sola nota especial

Es interesante confeccionar una sola nota con todos los detalles del original, conservando el orden de las áreas de descripción, así como la puntuación correspondiente.

## 4 MANUSCRITOS

La fuente principal es el manuscrito mismo.  
Los datos insertados se colocan entre corchetes:

- 4.1 *Partituras*  
Para cada área se usará las reglas generales.
- 4.2 *Área de título y asignación de responsabilidad*  
Cuando la obra no tiene un título propio se confecciona uno y se pone entre corchetes. A continuación se anota los datos de las otras áreas.
- 4.3 *Área de edición*  
No se usa.
- 4.4 *Área específica de material o tipo de publicación*  
No se usa.
- 4.5 *Área de fecha*  
Se anota el año del manuscrito y si se considera necesario, también el mes y el día.
- 4.6 *Área de descripción física*  
Se indica la cantidad de páginas u hojas, estén o no numeradas, o la cantidad de ítems cuando es una colección.  
  
1 partitura ms. (23 h.)  
1 partitura en miniatúra ms. (iv. 103 h.)  
1 partitura ms. (3 v.)  
  
También se anota las ilustraciones y dimensiones.
- 4.7 *Área de serie*  
No se usa.
- 4.8 *Área de notas*
- 4.8A *Naturaleza o forma del manuscrito*  
Se usará los siguientes términos:

ológrafo (manuscrito de mano propia del autor)  
 ms. (para todos los manuscritos)  
 mss. (para referencias de manuscritos)  
 mecanografiado (escrito a máquina)

Si son copias, especificar entre paréntesis el tipo: fotocopia, copia con papel carbón o transcrita

Mecanografiado.  
 Ológrafo (copia con papel carbón).  
 F. (fotocopia, negativo).  
 Ms. (transcrito, a mano).  
 Mecanografiado (fotocopia).  
 Ológrafo firmado.  
 Ológrafo firmado (fotocopia).

#### 4 BB *Otras notas*

También se considera importante confeccionar notas sobre las áreas de descripción física y material adicional.

#### 5 *CATALOGACION DE GRABACIONES SONORAS*

Estas reglas describen las grabaciones de música o textos en forma de discos y cintas (de carrete abierto, carretelas y cassette). Las Reglas de Catalogación Anglo-Americanas incluyen los roles de película y bandes de sonido de películas no acompañadas de material visual, no contemplan las grabaciones en alambres, cilindros o medios experimentales; el uso de explicaciones apropiadas en las áreas de descripción física y de notas proporcionará la descripción deseada.

##### *Terminología*

*Cubiertas:* es la funda de los discos y el estuche de las cintas y cassettes.

*Album:* es una funda que lleva dos ó más discos.

*Encuadernación:* son los datos esenciales de la obra anotados en la funda ó en el estuche, en la parte comparable al tejuelo de un libro.

*Folletos manuscritos:* son las anotaciones escritas en forma de folletos, que acompañan algunas veces a los álbumes y estuches.

*Notas de programa:* son anotaciones críticas sobre la obra grabada; figuran de preferencia en las fundas y los estuches de música culta.

*Etiquetas o marbetes:* es el título que llevan los discos y cintas, tiene por lo general los datos completos de la interpretación.

*Carras:* son las faldas anterior y reversa. A y B. 1 y 2 de este material; cuando se trata de álbumes o colecciones pueden llevar números consecutivos mayores.

*Apoyera de editor:* es forma productora de discos o cintas les da un número o clave de identificación, combinando casi siempre letras con números; este dato se menciona siempre en una nota.

*Número de matriz:* en el momento de grabar un disco se le da un número a la matriz, este número aparece grabado en el disco, al borde de la etiqueta, algunas veces coincide con el número de editor; este número no se usa en la ficha catalográfica.

*Detalles sobre cintas magnetofónicas*

*Formatos:*

1) *cintas de carrete abierto*

ancho: 6 mm.

diámetro del carrete: 7, 10, 15 ó 18 cm.

velocidades: 2, 4, 4.75, 9.5 y 19 cm. por segundo (cps)

tiempo de grabación: comprende la duración de la cinta y la velocidad del grabado en cm. por segundo. En una cinta adquirida sin grabar se tiene por ejemplo:

19 cps = 2 x 22.5 min.

9.5 cps = 2 x 45 min.

4.75 cps = 2 x 90 min.

Se recomienda numerarles 1 metro de cinta blanca, para escribir los datos pertinentes a la grabación, ya que la etiqueta es muy pequeña y las tarjetas que acompañan a las cintas pueden perderse.

#### *Formas de grabación de cintas de carrete abierta*

- 1) monaural de banda simple (abarca el ancho completo de la cinta, lado opaco)
- 2) dos bandas o banda dual (media banda monaural, grabado en direcciones opuestas, en cada una de las mitades del lado opaco)
- 3) estéreo de dos bandas (dos bandas de un cuarto, paralelas y separadas pero que suenan juntas: en una dirección la 1ª con la 3ª, y en la otra dirección la 2ª con la 4ª)
- 4) cuatro bandas monaurales (abarca un cuarto de banda: la 1ª y la 3ª suenan en una dirección y la 2ª y la 4ª en la otra)
- 5) estéreo de cuatro bandas
- 6) ocho bandas

#### 2) cintas en cassette:

ancho: 3 mm.

velocidad única: 4.75 cm. por segundo

duración: 10, 20, 30, 40, 60, 90 ó 120 minutos, considerando los dos lados

ingresos: son cintas en carrete sin fm, se une los extremos, se pueden realizar con las de 4 y 8 bandas, se usan para propaganda, radiodifusión, automóviles, etc.

#### *Fuentes de información*

Se toma en cuenta la siguiente tabla:

<i>tipo</i>	<i>fuentes principales</i>
disco	etiqueta
cinta de carrete abierto	etiqueta
cinta en cassette	etiqueta
cinta en cartucho	etiqueta

Se considera como fuente principal al material de texto acompañante o la cubierta, si presentan un título colectivo que no aparece en la etiqueta; se indica con una nota la fuente de información.

Si no existe ninguna información en la fuente principal, tomarse de las fuentes secundarias en el orden siguiente:

- 1) material de texto acompañante
- 2) cubierta (fondo, estuche, etc.)
- 3) otras fuentes

### 5.1 *Reglas generales*

La *puntuación y las reglas exactas* a las del capítulo de Catalogación de Música (3) no se repiten en este capítulo.

### 5.2 *Área de título y mención de responsabilidad*

#### 5.2A *Puntuación*

Véase la Regla 3.2A

#### 5.2B *Título propio*

Véase la Regla 3.2B

#### 5.2C *Títulos paralelos*

Véase la Regla 3.2C

#### 5.2D *Otras informaciones para títulos*

Véase la Regla 3.2D

#### 5.2E *Mención de responsabilidad*

Véase la Regla 3.2E

#### 5.2E1 *Compositores e intérpretes*

Se anota lo relativo a los escritores de textos hablados, compositores de la música interpretada y coleccionistas de material de campo.

Si una grabación entra por el intérprete, se le considera a éste para la mención de responsabilidad.

Beach Boys  
 Los grandes éxitos de los Beach Boys /  
 Beach Boys. . .

Si los intérpretes van como una mención secundaria y limitada, se los menciona en el área de notas y se anota sólo al compositor en el área de título.

Chopin, Fryderyk  
 [Études, piano, op. 10]  
 Études, op. 10 / Chopin. . .  
 Piano: Claudio Arrau.

### 5.2E2 Conjunto instrumental

Cuando se trata de un grupo o conjunto instrumental, sólo se menciona el nombre del conjunto en una nota.

Cuarteto de cuerdas, Budapest.

### 5.2E3 Relación entre el título y la mención de responsabilidad

Si la relación entre el título de la obra y las personas o instituciones mencionadas en las menciones no está clara, se agrega una palabra o frase corta aclaratoria.

Springsteen, Bruce  
 [Born to run]  
 Born to run / [written and performed by]  
 Bruce Springsteen. . .

### 5.2F Otros, sin título selectivo

#### 5.2F1 De un solo compositor

En caso de describir una unidad física de un solo compositor y que carece de título selectivo, se anota los títulos separándolos por punto y coma.

Debussy, Claude  
 [La mer, orquesta]  
 La mer ; Klouana ; Rapsodia para  
 clarinete y orquesta / Debussy

- 5.2F2 De diversos compositores
- Para dos o tres obras de diversos compositores publicadas en una  
 unidad física véase las Reglas 1.2H, 3.2F y 5.8B20
- 5.3 *Área de edición*
- Véase la regla 3.3
- 5.4 *Áreas específicas de material o tipo de publicación*
- No se usa para grabaciones
- 5.5 *Área de publicación, distribución, etc.*
- 5.5A *Publicación*
- Véase la Regla 3.5A
- 5.5B *Reglas generales*
- Véase la Regla 3.5B
- 5.5C *Lugar de publicación, distribución, etc.*
- Se anota siempre el lugar, véase Regla 3.3C
- 5.5D *Nombre del editor, distribuidor, etc.*
- 5.5D1 Un solo nombre
- Anotar el nombre del editor en forma abreviada
- [London] : Warner  
 New York : Victor JCA

## 5.5D2 Dos nombres-

Si una grabación lleva dos nombres, el de la compañía editora más el de una subdivisión de la misma compañía, se menciona sólo este último nombre

London: Ace of Diamonds

(la etiqueta dice: Decca Record Company / Ace of Diamonds)

## 5.5E Fecha de publicación, distribución, etc.

Se anota también, véase Regla 3.5E

## 5.5F Lugar, nombre y fecha de la manufactura

Si no se obtiene el nombre del editor, se anota el nombre de la manufactura en caso de figurar

[s. l. : s. n. ], 1970 (London : High Fidelity Sound Studios)

## 3.6 Area de descripción física

## 3.6A Puntuación

Véase la Regla 3.6A

## 3.6B Extensión del ítem

## 3.6B1 Número físico de unidades

Se anota el número físico de unidades grabadas, usando uno de los siguientes términos:

cassete  
cariucho  
cassette  
disco

## 5.6B2 Número de volúmenes, unidades, etc.

Se indica el número de volúmenes, unidades, caras o fracciones de un ítem.

Para unidades:

- 2 discos en 1 v.
- 1 cassette
- 4 cassettes
- 1 carrete
- 1 disco

Para fracciones:

- 1 c. de 1 disco
- c 3-4 de 4 cassettes
- 1/2 c. de 1 carrete

## 5.6B3 Tiempo de duración

Se sumenta entre paréntesis el tiempo de duración de los volúmenes, unidades, etc.: si no aparece en el ítem, se pone aproximado

- 1 c. de 1 disco (13 min.)
- 4 cassettes (240 min.)
- 1 carrete (ca. 60 min.)

## 5.6C Otros detalles físicos

Se menciona otros detalles conservando el siguiente orden:

- 1) velocidad de marcha
- 2) características de los surcos (discos)
- 3) número de bandas (cartuchos, cassettes y carretes)
- 4) número de los canales de sonido

## 5.6C1 Velocidad de marcha

Para discos se anota en revoluciones por minuto (rpm)

- 1 disco (45 min.) : 33 rpm

Para cintas se considera en centímetros por segundo (cps)

1 cassette (60 min.) : 4,75 cps

5.6C2 Características de los surcos

Sólo se mencionan si según sus características no son las apropiadas

1 disco (7.6 cm.) : 78 rpm. micro-surco

5.6C3 Número de bandas

Se mencionan si no corresponden con el tipo de cartucho- cassette y carrete descrito

5.6C4 Número de los canales de sonido

Se usa las siguientes términos abreviados: mono. (monofónico), estereo, (estereofónico) o cuadr. (cuadrifónico)

1 disco (20 min.) : 33 rpm. estereo.

1 cassette (ca. 60 min.) : 9,5 cps. 2 bandas. mono.

5.6D Dimensiones

Para discos se anota el diámetro en centímetros

1 disco (20 min.) : 33 rpm. estereo. : 25 cm.

Las dimensiones normalizadas para cartuchos son de 12 x 20 cm. y para cassettes de 6 x 10 cm., si tuvieran otras dimensiones se anotará en cm., considerando el largo por el alto

1 cassette (65 min.) : 4,75 cps. mono. : 18 x 9 cm.

5.6E Material adicional

Si existe algún material publicado junto con la obra, se aumenta el número y opcionalmente una breve descripción

1 disco (30 min.) : 33 rpm. estereo. : 30 cm. (1.75 lbs. : 1.1 p. : 1 lbs. : 33 cm.)

- 5.7 *Área de serie*  
Véase la Regla 3.7
- 5.8 *Área de notas*
- 5.8A *Pautas*  
Véase la Regla 3.8A
- 5.8B *Notas*  
Véase la Regla 3.8B
- 5.8B1 *Naturaleza o forma artística y medio de ejecución*  
Se indican estos datos si no aparecen en el resto de la descripción.  
Ópera en dos actos.  
Grabación de campo del canto de pájaros.  
Cantante, bajo, guitarras eléctricas y tambores.
- 5.8B2 *Idioma*  
Si no aparece en el resto de la descripción, se indica el idioma o idiomas del contenido cantado o hablado.  
Cantado en francés.  
En francés, introducción en español.
- 5.8B3 *Fuente del título propio*  
Si la fuente es otra que la principal se la menciona en nota.  
Título de la librería.  
Título de notas mecanografiadas sueltas.
- 5.8B4 *Variaciones en el título*  
Se indica otros títulos que aparezcan además del propio.  
Título del estuche: Las cuatro estaciones.

- 5.8B5      **Titulos paralelos u otra información sobre títulos**  
Véase la Regla 3.8B5
- 5.8B6      **Mención de responsabilidad**  
Se anota los nombres de los intérpretes y medios de ejecución si no han sido mencionados en el área de mención de responsabilidad. También se puede mencionar personas relacionadas con la obra si es que son importantes y todavía no han sido mencionadas.  
  
Basado en una música de Franz Schubert.  
  
Piano: Artur Schnabel.  
  
Lily Pons, soprano : Orquesta Lamoureux, Karl Buehn, director.
- 5.8B7      **Edición e historia**  
  
Se anota los detalles no incluidos en el área correspondiente  
  
Ed. grabada : New York : Farrar, 1937
- 5.8B9      **Publicación, distribución, etc.**  
  
Véase la Regla 3.8B9
- 5.8B10     **Descripción física**  
  
Se anota lo no mencionado en el área correspondiente, no repite lo que es obvio.  
  
Para discos:  
Grabación acústica.  
Impreso en superficie rectangular 20 x 20 cm.  
Reproducido de adentro para afuera.  
  
Para cinta:  
Cinta de papel.  
Grabada en ambos lados.  
  
Cuando es un ítem sin título colectivo se anota la duración de cada parte.

Duración: 17 min. : 23 min. : 9 min.

5.8B11 Materiales adicionales

Véase la Regla 3.8B11

5.8B12 Series

Véase la Regla 3.8B12

5.8B13 Tesis

Véase la Regla 3.8B13

5.8B14 Audiencia

Véase la Regla 3.8B14

5.8B15 Otros formatos

Se anota cuando se puede conseguir la misma grabación en otro formato

También como cassette.

5.8B16 Sumario

Se confecciona un resumen corto y objetivo del contenido de la grabación, si los datos proporcionados no han sido suficientes.

Sumario: Epi-odios de la novela, leídos por Hudson Valdivia.

5.8B17 Contenido

Se puede anotar, aumentando al título las menciones de responsabilidad no incluidas en el área correspondiente y la duración de las piezas si se conoce.

Contenido: Louise - Depuis le jour / G. Charpentier (Mary Garden, soprano, con orquesta). Tosca : Vivaldi/Forte / Puccini (Marta Jeróni, soprano, con piano)

## 7.0B18 Números de editor

Los números de editor van precedidos del nombre del editor y dos puntos; luego se anota los símbolos alfabéticos y/o numéricos del editor, conforme aparezcan en el ítem.

Diana Motown: STMA 8007.

Island: HIPS 9281.

A. & M.: SP4561-SP4877.

## 7.0B19 Detalles de duplicados y colecciones de la biblioteca

Se confecciona notas sobre peculiaridades o imperfecciones consideradas importantes. Si son colecciones incompletas, se anota los ítems que tenga la biblioteca.

## 7.0B20 Notas de "Con":

Cuando una obra contiene dos o tres partes independientes, sin títulos individuales, se cataloga las obras con la nota de "Con".

Mozart, Wolfgang Amadeus

[Concierto. Harpa, arpa, orquesta.

K. 299, do mayor]

Konzert fuer Flöte und Harfe mit Orchester C-dur, KV 299 .

Con: Konzert fuer Harfe und Orchester e-moll op. 182 ; Carl Heinecke.

Heinecke, Carl

[Concierto. arpa, orquesta. op. 182.

má mayor]

Konzert fuer Harfe und Orchester e-moll op. 182 . . .

Con: Konzert fuer Flöte und Harfe mit Orchester C-dur, KV 299 / Wolfgang Amadeus-Mozart.

### 3.9 Grabaciones de sonido no procesado

Comprende grabaciones instantáneas no comerciales, de las que existe por lo general sólo una copia.

- 1) Se sigue las reglas 3.1 a 3.8
- 2) Si la grabación no tiene un título propio se confecciona uno y se pone entre corchetes.
- 3) No se usa el área de publicación, sólo se anota la fecha de grabación en una nota.
- 4) Se confecciona notas sobre los participantes y algunos detalles que se pueda conseguir, así como otras notas contempladas en la Regla 3.3.

Beethoven, Ludwig van  
 [Sinfonías, no. 6, op. 68, la mayor]  
 Symphonie no. 6 F Dur "Pastorale" /  
 Beethoven.  
 1 cassette (40 min.) : 4,75 cps, es-  
 teren.

Grabado en 1981.

Juan en París : impresiones turísticas.  
 1 cassette (40 min.) : 4,75 cps, es-  
 teren.

Grabado en Enero de 1981.

### MODELOS DE FICHAS

Este fichario tiene por objeto facilitar la aplicación de las reglas anteriores mediante algunos ejemplos.

Además de un título explicativo se ha anotado las reglas aplicadas a continuación del grupo de fichas correspondientes a una obra.

A PARTITURAS

At Música culta

Ata Música dramática

## Mús. Partituras

cMj

2 1

F65

Flotow, Friedrich von

[Martha. Letzte Rose. Partitura para canto y piano]

La última rosa de verano — The last rose of summer . Qui sola vergin rosa : melodía popular irlandesa ; de la ópera Martha / F. Flotow : [versos originales de Th. Moore ; versión castellana de E. A. Granauer Hénery]. — Buenos Aires : Ricordi America. [194-]

1 partitura (5 p.), 32 cm.

No. pl.: B.A. 9097

1. Operas — Extractos — Partitura piano vocal
2. Canciones (voz alta) con piano
1. Moore, Th.

Flotow, Friedrich von

La última rosa del verano

véase Flotow, Friedrich von  
Martha. Letzte Rose

Asiento de autor

1.1A33 Obras musicales que incluyen texto

Título uniforme

Escriba de canto

2.112-2 Partituras para música vocal y coro

2.111a Fragmentos independientes

Acerca de título

3.2B Título principal

3.2C Títulos paralelos

3.21 Mención de responsabilidad

Acerca de notas

3.2B12 Número de páginas

A1a2 Libretos

cMa

2.1005

H56 Bizet, Georges

[Carmen. Libretto. Español]

Carmen : ópera en 4 actos / Georges

Bizet : según la novela de Prosper Mérimée por Henri Meilhac y Ludovic Halévy. - Madrid : [s.n.], 1962.

80 p. : 13 cm.

- I. Operas -- Libretos
- I. Meilhac, Henri
- II. Halévy, Ludovic
- III. Mérimée, Prosper
- IV. Título: Carmen.

Ámbito de autor

1.1A2a Obras musicales que incluyen texto

Formato uniforme

2.1024 Libretos y textos de obras musicales

3.1026a Transcripciones

Área de título

3.2B Título propio

7.2D Obras informaciones para título

8.2b Mención de responsabilidad

A1a3 Ballets

Mu

2.95

S59 Skjerve, Agda

The first step in ballet : 40 selections from the masters for daily training with a Divertissement / Agda Skjerve -- København : Hansen, c1956

1 partitura (59 p.) : 30 cm.

Para piano

No. p1. : 27500

**1. Ballet      Entrebarrido**  
**1. Título.**

Agentes de autor  
 Reglas generales

Título uniforme  
 No se usa

Versa de título  
 1 2D      Forma informaciones para título-  
 1 2E      Mención de responsabilidad

Año de notas  
 3 000      Forma de notación y medio de ejecución  
 3 000      Número de página

**41b      Música para un instrumento**

**Mu**

**6 43**

**N31**

**Schumann, Robert**

[Album fuer die Jugend, piano, op.  
 68]

Album para la juventud, op. 68 : para  
 piano / R. Schumann. -- Ed. revisada  
 R. Lorenzoni. -- Buenos Aires : Ri-  
 cordi Americana, [1949]

1 partitura (62 p.) : 31 cm.

Texto en español, italiano, francés  
 e inglés

No. de editor: E. R. 688

**1. Piano, Música para**  
**1. Lorenzoni, R.**

Agentes de autor  
 Reglas generales

Forma uniforme  
 2 1A1      Título original  
 2 1B3      Instrumentos de teclado  
 2 1C1      Número de opus

Área de título

- 3 2H Título principal
- 3 2D Otros títulos/variantes para título

Área de edición

- 3 3C Número de responsabilidad secundaria en la edición

Área de materia

- 3 002 Tema
- 3 018 Número de partes

Mu

6.491

D66 Diabelli, Anton

Jugendfreuden, sonatas, piano.

4 musms. op. 163f.

Pleasures of youth = Jugendfreuden : six sonatas on five notes / Anton Diabelli = revised and fingered by Ludwig Klee. — New York : Schirmer [1965?] c1994

1 partitura (63 p.) : 30 cm — Library of musical classics : vol. 116f.

Para piano, 4 musms

Nº. pl : 11260-65

1. Sonatas (piano)

I Klee, Ludwig

Área de autor

Ítems generales

Título conforme

- 2 1A1 Forma original
- 2 1B1 Instrumentos de teclado
- 2 1C1 Número de voces

Área de título

- 3 2E Título principal
- 3 2F Títulos paralelos
- 3 2G Número de responsabilidad

Área de materia

- 3 002 Forma de responsabilidad en materia de creación
- 3 018 Número de partes

A1c Música para orquesta (arreglos)

cMu

5.8273

B13 Bach, Carl Philipp Emanuel

[Concierto, violonchelo, orquesta,  
W. 26, la menor, arr.]

Konzert A moll fuer Violoncell und  
Pianoforte / C. Ph. Emanuel Bach ; ein-  
gerichtet und herausgegeben von Friedrich  
Gruetzmacher. — Leipzig : Breitkopf &  
Haertel, 1950

1 partitura (31 p.) + 1 parte : 30 cm.

No. pl. : V.A. 3036

1. Concieros (violonchelo) -- Arreglos
1. Gruetzmacher, Friedrich

Asiento de autor

1.1A1x Arreglos

Título unificado

2.1A1b Títulos que constan únicamente de nombres de obras o géneros musicales

2.1D6 Obras para instrumentos solistas y conjunto acompañante

2.1C Otros elementos de identificación

2.1C2b Arreglos

Área de título

3.2B1 Títulos exclusivos del medio de expresión clave o quini

3.2f Mención de responsabilidad

Área de descripción física

3.6B1 Unidades físicas de diversas clases

Área de notas

3.8B3 Número de plancha

A1d Colecciones de varios compositores

A1d1 Por editor

Mu

4.873

J16

John, Janheinz, ed.

Negro Spirituals / uebertragen und eingeleitet von Janheinz Janh ; mit Musiknotation von Alfons Michael Dauer. — Frankfurt n. M. : Fischer Bucherei, [1963]

200 p. : música ; 18 cm. — (Bucher des Wissens : Hd. 472)

1. Espirituales — Colecciones
- I. Dauer, Alfons Michael
- II. Título.

Aserata de autor  
Región general

Título uniforme  
No se usa

Área de título  
s. 16. Mecanismo de responsabilidad

A1d2 Con título colectivo

eMu

6.408

A

Album para piano de autores peruanos. — Buenos Aires : Ricordi Americana, [1953]

I. partitura (27 p.) ; 32 cm.

Contiene: Canto incaico / R. Bruzeseo — Capriccio / P. Chávez Aguilón — Noche de luna en el Cuzco / F. González Camorra — El chasqui / E. López Míndez — Danza india / L. Pacheco de Céspedes — Despedida : yaravi colonial / D. A. Robles

No. pl. : B. A. 10692

1. Música. Música para -- Colecciones
2. Música culta peruana -- Temas folklóricos

Colores y estilos  
 C.2A -- Canciones -- con instrumentos

Título indómito  
 No. de folios

Ver también  
 7.781 -- Versos  
 7.888 -- Número de folios

Voz: -- *Son trío en tertio*

:Mu

4.34

S31

Schumann, Robert

[Die beiden Grenadiere]

Die beiden Grenadiere -- The two  
 grenadiers / Robert Schumann -- New  
 York: Schirmer [1931]

1 partitura (6 p.) : 30 cm.

Para soprano y piano.

Con: Si mes vers avaient des ailes /  
 Reynaldo Hahn.

1. Canciones (soprano) con piano

1. Título.

Hahn, Reynaldo

[Si mes vers avaient des ailes]

Were my song with wings provided --  
 Si mes vers avaient des ailes / Reynaldo  
 Hahn. -- New York: Schirmer [1923]

1 partitura (5 p.) : 30 cm.

:Mu

4.34

S31

Para soprano y piano.

Con: Die beiden Grenadiere -- Robert

Schumann.

1. Cancioneros (soprano) con piano

I. Título.

Valiente autor  
 3 283 Cancioneros con título colectivo

Título uniforme  
 2 344 Cancioneros

Año de título  
 3 317 Música popular

Año de notas  
 3 384 Perfiles de músicos con o sin título de ejecución  
 3 385 Notas de "Canta"

A2 Música recreativa

A2a Música y texto de un mismo autor

rMa

9.48A

036 Otero, Rafael

Odiame : vals criollo / letra y música de Rafael Otero. — 5a. ed. — Lima : La Rosa, [195. .]

1 partitura 12 h. } ; 30 cm.

No. de editor: 2380

1. Valses peruanos (criollos)

I. Título.

Valiente autor  
 Reglas generales

Título uniforme  
 No se usa

Año de título  
 3 283 Valses propios  
 3 284 Otras informaciones para vals  
 3 285 Mención de responsabilidad

Año de notas  
 3 384 Música de piano

A2b Música de un compositor y texto de un poeta

cbMu

9.38V

M42 Mendoza, L.

Me duele el corazón : vals criollo /  
música de L. Mendoza ; letra de C. Yeguit  
O. : arreglo de Carlos J. Moya.

Lima : Maldonado, r1943

1 partitura (2 h.) ; 32 cm.

- I. Valses peruanos (criollos)
- I. Yeguit O., C.
- II. Moya, Carlos J.
- III. Título.

Asiento de autor

1.1A6 Arreglos

Título uniforme

No se usa

Area de título

3.2B Título propio

3.2D Otras informaciones para títulos

3.2E Mención de responsabilidad

B *MANUSCRITOS*

B1 *Música recreativa*

MsMu

9.38V

C79 Granda y Larco, Isabel

La flor de la canela : vals criollo  
peruano / Chabuca Granda. — 1955

1 partitura ms. (2 h.) : 25 cm.

Ms. (fotocopia)

Captación de la melodía, sin ac.,  
y letra

## 1. Valses permanentes (criullos)

## 1. Título.

Asunto de autor  
Reglas generales

Válida uniforme  
No precisa

Área de título  
Reglas generales

Área de fecha 4.5

Área de descripción física 4.6

Área de notas

4.3A Naturaleza o forma del documento

4.3B Notas sobre las áreas de descripción física

- C GRABACIONES
- CJ Discos
- CJa Música culta
- CJul Obras de un solo compositor
- CJala Un solo título

16

6 43

- Ch74 Chopin, Fryderyk Franciszek  
[Nocturnos, piano]  
The nocturnes / Chopin — New York :  
RCA Red Seal, [196-]  
2 discos en 1 v. (100 min.) 33 rpm.  
dyngroove, estereo. — 30 cm.

Piano: Artur Rubinstein  
RCA Victor: LSC 7050

- 1. Piano. Música para
- f. Rubinstein, Artur

## Asiento de autor

Reglas generales

Título uniforme

2.1A15 Título que consta únicamente de nombres de firmas o *pseudónimos*

2.1B1 Instrumentos de estudio

Área de título

3.211 Compositores e intérpretes

Área de nombre

3.015 Mención de responsabilidad

3.010 Número de edición

## Clasificación: Obras publicadas juntas

M

0.43

Ch73 Chopin, Fryderyk Franciszek

[Estudios, piano, op. 10]

Études, op. 10 : Allegro de concert

op. 46 / Chopin. [London?] : Angel :

[1967]

1 disco (ca. 40 min.) : 33 rpm. : 30

cm.

Piano: Claudio Arrau

Ángel: ANG. 35413

I. Piano, Música para

1 Chopin, Fryderyk Franciszek. Allegro  
de concert, piano, op. 46

II. Arrau, Claudio

Asiento de autor

Reglas generales

Título uniforme

2.1A15 Título que consta únicamente de nombres de firmas o *pseudónimos*

2.1B1 Instrumentos de estudio

2.1C1 Otros elementos de identificación

Área de título

3.211 Obras de un solo compositor sin título colectivo

Área de nombre

3.015 Mención de responsabilidad

3.010 Número de edición

U1b2 Colecciones de varios compositores.

U1a2a Con título colectivo.

Da

7.3

V

Viruose italienische Cellomusik. -- Untertitel: Telefunken. [197-]

1 disco (57 min.) : 33 rpm, estereo. ;

30 cm. -- (Das alte Werk, Barock)

Violoncello: Anner Bylsme

Grabado en 1966

Contiene: 1. Sonata No. 2 B dur fuer Violoncello und Bass 2. Sonata per violoncello solo con accompagnamento di basso / Luigi Boccherini. Canza a due violoncelli, uno entra una battuta dopo l'altro / Domenico Gabrielli. Recerente VII fuer Violoncello solo / Giovanni Battista Antonini. Sonata III a-moll fuer 2 Violoncelli / Giuseppe Sammartini -- 4. 2. Sonata I a-moll fuer Violoncello und Be. / Giovanni Battista Bononcini. Sonata I B dur fuer Violoncello und Be. / Antonio Vivaldi. Sonata II d-moll fuer Violoncello und Be. / Francesco Cimarosa

Telefunken: S&W 951B-3

1. Violoncello, Música para — Colecciones

2. Sonatas (violoncello) — Colecciones

1. Bylsme, Anner

Adaptación de:

U2A Colecciones de varios compositores

Título colectivo

Nº: 1.001

Actas: notas

5 816 Música con acompañamiento

5 817 Violoncello y bajo

5 818 Contrabajo

5 819 Sonatas y otros

C 142b Sin título colectivo: dos obras publicadas juntas:

Di

5 762

602 Grieg, Edvard

[Concierto, piano, orquesta, op. 16.  
La nocturne]

Klavierkonzert a-moll, op. 16 / Ed-  
vard Grieg — [Eindhoven?]: Philips.  
[197-]

1 c. de 1 disco (ca. 20 min.): 33  
rpm, estereo.: 30 cm. — (Universo Serie)

Claudio Arrau, piano; Concert Gebouw  
Orchester, Amsterdam, Christoph von Doh-  
mányi, director

Philips: 6433020

Conc: Klavierkonzert a-moll, op.  
54 / Robert Schumann

I. Concertos (piano)

I. Arrau, Claudio

II. Dohmányi, Christoph von

III. Concert Gebouw Orchester, Amsterdam

Schumann, Robert

[Concierto, piano, orquesta, op. 54.  
La nocturne]

Klavierkonzert a moll, op. 54 / Ro-  
bert Schumann. — [Eindhoven?]: Philips.  
[197-]

1 c. de 1 disco (ca. 20 min.): 33  
rpm, estereo.: 30 cm. — (Universo Se-  
rie)

Claudio Arrau, piano; Concert Ge-  
bouw Orchester, Amsterdam, Christoph von

Di

5 763

G82 Dohnányi, director  
 Philips: 6833024  
 Con: Klavierkonzert a-moll, op. 16 /  
 Edvard Grieg

- I. Conciertos (piano)
- I. Arrau, Claudio
- II. Dohnányi, Christoph von
- III. Concert Geloux Orchester, Amsterdam

Asunto de autor

1.26 Colecciones musicales selectivas

Título uniforme

2.1A1b Título, que conste únicamente de nombres de personas o nombres masculinos

2.1B Obras para instrumentos solistas y conjuntos acústicos

2.1f Otros elementos de identificación

Asa de nota

3.804 Atención de respetabilidad

5.8218 Números de edición

5.8220 Nombres de "film"

C.1b Música vocalista

C.1b1 Dos obras de un mismo compositor publicadas juntas

\*D6

9 38V

E78 Escudajillo, José

Tú tienes la tristeza ; Este era  
 nuestro amor : valse / José Escudaji-  
 llo. — Lima : Odeón. [197-]  
 1 disco (15 min.) : 45 rpm : 17 cm.

Canta: Lucía de la Cruz

Odeón: 01, 01, 102

1. Valse peruano (trillado)
- I. Escudajillo, José. Este era nuestro amor
- II. Cruz, Lucía de la
- III. Título
- IV. Título: Este era nuestro amor

- Anuario de arte  
 1 182 Notas de un año de exámenes compositor  
 Estado académico  
 No se usa  
 Anuario 1946  
 2 271 Notas de un año de exámenes con título valentín  
 2 280 Compositores e intérpretes  
 Anuario 1947  
 2 285 Mención de responsabilidad  
 2 288 Mención de arte

C.112 Colecciones de varios compositores

C.112a Varios compositores y dos intérpretes

D6

9.38

V.39 Velasquez, Teresa

La voz peruana de / Teresita Velásquez : dirección musical Enrique López / [Lima] : Sono Radio [197-] : 2 discs (33 mm.) : 33 rpm. catálogos : 30 cm.

Contiene: e. 1. No vuelvas más : vals / Enrique Peláez Montero. Préstame tu guitarra : vals / Winston Otrillo y Víctor Merino. De corazón : poema / Mary Navarro de Moreyra. Tú tienes la tristeza : vals / José Escudalillo. Porfiria : vals / Felipe Ponglo. Alén. Mañana por la mañana : marimera y reboloso limeño — e. 2. Qué bonita es la vida : vals / Ángel Amador Rocado. Calle las palabras : vals / Alberto Huro. Negrita caraculú : festejo / Filomeno Ochoaño. Cuando pegue tu ventana : vals / Juan Gonzalo Rose y Víctor Merino. Luminado : vals / Rafael Amavante. Salaverrina : tamburo / Wilfredo Pimán Cerro

Sono Radio: SK 9424

1. Bailes populares y folklóricos peruanos - Colecciones
2. Valses peruanos (tríos) - Colecciones
1. Lynch, Enrique

## Ayuda de autor

1. 1113 Valses espositivos - Fichas tres interpretos

## Título colectivo

5. 9854

## Área de título

5. 221 Colecciones - Interpretos

## Área de notas

5. 3812 Contenido

5. 3813 Número de volúmenes

6. 1h2b Sin título colectivo: das obras publicadas [100].

## rDi

9. 3698

R21 Ramos Peralta, Fausto

Asiento de ti pasillo [ecuatoriano] / Fausto Ramos Peralta. — [Lima] : Odeón, [197-]

1 v. de 1 disco (2.5 min.) : 45

rpm : 17 cm.

Canto: Juan Oliva

Odeón: 01 01 21

Com: Vera, Walter. Pienso en mi

## I. Pasillos ecuatorianos

1. Oliva, Juan

## II. Título

Vera, Walter

Pienso en mi vida [ecuatoriano] / Walter Vera. — [Lima] : Odeón, [197-]

1 v. de 1 disco (2.5 min.) : 45

rpm : 17 cm.

Canto: Juan Olava  
 Coleón: 01.01.21  
 eDi Cnt: Ramon Peralta, Fausto. Ausente  
 0.8598 de ti  
 R21

I. Valses ecuatorianos — Siglo XX  
 I. Olava, Juan  
 U. Título

Ámbito de obra  
 1 213 Colecciones sin título colectivo

Título uniforme  
 No aplica

Ámbito de título  
 3 271 Compositores e intérpretes  
 3 282 Obras de diversos compositores sin título colectivo

Ámbito de notas  
 3 086 Mención de responsabilidad  
 3.08318 Número de discos  
 3 2820 Notas de "Cua"

U2 Cassettes  
 U2a Música culta  
 U2a1 Dos obras de un mismo compositor publicadas juntas

CA5  
 S 8262  
 G39 Gershwin, George  
 [Concierto, piano, orquesta. fa mayor]  
 Piano concerto in F : Rhapsody in  
 blue / George Gershwin | Eindhoven?!  
 Philips, 1968  
 1 cassette (ca. 50 min.) : 4.75 cps.  
 estereo.

Eugene List, piano ; Eastman-Rochester  
 Orchestra, Howard Hanson, director  
 Philips: 7321 001

1. Conciertos (piano)
- I Gershwin, George. Rhapsody in blue.  
concierto, piano, orquesta
- II List, Eugene
- III Eastman Rochester Orchestra
- IV Hummel, Howard

Asiento de autor

1.0B3 Uno o más alfab. de un artista compositor

Título uniforme

- 2.1A1b Títulos que consisten únicamente de nombres de géneros o géneros musicales
- 2.1B0 Obras para instrumentos solistas o conjunto acompañante
- 2.1C Otro elemento de identificación

Área de notas

- 2.8B0 Mención de conjeto(s)ulalud
- 5.3B18 Número de reitor

C2b Música recreativa

C2b1 Colecciones de varios compositores y un intérprete

CAS

4.873 Men at Work

M41 Business as usual / Men at Work. —  
[Lima] : CBS, 1982.

I cassette (36 min.) : 4 75 cps. estereofono.

Caracteres.

Títulos en inglés y español.

CBS: CSC-5033

I. Canciones populares y folklóricas estadounidenses — Siglo XX

I. Título.

Asiento de título

1.0B3 Colecciones de varios compositores y bajo un intérprete

Título uniforme

No. de uso

Lista de notas  
 5.881 Formas de empusamiento y efecto de ejecución  
 5.882 Teste  
 5.883 Sistema de cifrado

- CG *Gratificaciones en repeticiones*  
 43a *Cintas magnetofónicas*  
 43a1 *Música culta: Cintas de varias composiciones en título colectivo*

## GIN

5.482

- 111 Mendelssohn-Bartholdy, Felix  
 [Concierto, violín, orquesta, op. 64  
 mi menor]  
 Concierto para violín / Mendelssohn.  
 1/2 v. de un cartete (ca. 30 min.) :  
 9-5 eps., 2 bandos, mono.  
 Grabado en 1968.  
 No. 1 en la banda 4 de la cinta III.  
 Con: Les préludes / Liszt -- Sexta  
 sinfonía, Partes 3-4 / Beethoven -- Con-  
 cierto para violín / Bruch

## 1. Concierto (violín)

## Lista adicional

- 2.1A.1 *Estudio que comienza con un caracolito, en do menor - Le forze e gentes  
 capriccio*  
 2.1B *Obras para tres o cuatro violines y conjunto acompañante*  
 2.1C *Otras variedades de obra: frot. en*

## Liszt, Franz

- [Las preludios, orquesta]  
 Les préludes / Liszt.  
 1/2 v. de un cartete (ca. 15 min.) :  
 1, 5 eps., 2 bandos, mono.

- Grabado en 1968.  
 No. 2 en la banda A de la cinta III.  
 C1N Cor: Concierto para violín / Mendels-  
 5.02 solm — Sexta sinfonía. Partes 3-4 /  
 III Beethoven — Concierto para violín /  
 Bruch

#### 1. Orquesta. Música para

##### Título uniforme

- 2.1A3 Vídeos que contengan una o más cintas de video o discos compactos  
 2.1Z0 Orquesta, etc.

#### Beethoven, Ludwig van

[Sinfonías, no. 6, op. 68, la mayor.  
 Partes 3-4]

Sexta sinfonía. Partes 3-4. / Beethoven  
 1/2 c. de un cassette (ca. 20 min.) :

9.5 eps. 2 bandas. mono.

Grabado en 1968.

No. 1 en la banda B de la cinta III.

- C1N Cor: Concierto para violín / Mendels-  
 5.08 solm — Les préludes / Liszt — Concierto  
 III — para violín / Bruch

#### 1. Sinfonías

##### Título uniforme

- 2.1A3 Vídeos que contengan una o más cintas de video o discos compactos  
 o musicales  
 2.1G0 Gens. / Elementos de información  
 2.1H00 Documentos / Copias publicadas, prints

#### Bruch, Max

[Conciertos, violín, orquesta, no. 1,  
 op. 26, sol mayor]

Concierto para violín / Bruch.

1/2 c. de un cassette (25 min.) :

9.5 eps. 2 bandas. mono.

- Grabado en 1968.  
 No. 2 en la banda B de la cinta III.  
**CIN** **Con:** Concierto para violín / Mendels-  
 5.08 **solu** — Les préludes / Liszt — Sexta  
 141 **sinfonia.** Partes 3-4 / Beethoven

### 1. Conciertos (violín)

Título uniforme

- 2.126 Obras para instrumentos solistas y conjunto acompañante  
 7.10. Obras para el arreglo de piano-forte

Área de origen

- 1.215 Composiciones sin título colectivo

Área de uso:

- 5.8115 "Solo de Violín"

Características de edición: no procesado 7.0

**C3b** Cassettes

**C3b1** Música recreativa: Colecciones con título confeccionado

**CAS**

9.208

B [Disponibles]

1 cassette (90 min.) : 4.75 cps estereó.

Música tradicional latinoamericana.

Grabado en 1980.

### 1. Bailes populares y folklóricos — Colecciones

Características de edición: no procesado 7.0

Área de origen:

- 5.831 Nargales, a Lora, arcaística y música de cetera

## BIBLIOGRAFÍA

- Arce, José de S. J.* Historia cultural e musical de la India, es decir de los pueblos antes dominados del reino, y elementos musicales, danza y rituales de los y los ritos, y ceremonias, bailes y pelucas y guerra de los indios. México: Fondo de Cultura Económica [1910]. 600 p.  
 5905.0091/A184/2910
- Aguir, José Pablo de.* Bólos populares. Bólos populares y bólos de Bólos. Aguir [Biblioteca. Cabini] Aguir & Scaia [1955]. 272 p.  
 D/793.00/A31
- Ahn, de Jeanes, Myl.* Palcos de Lucha. Lima: Universidad Nacional Federico V. Correll, Dirección de Proyección Social, 1970. 87 p.  
 C170.51/271
- Alfaro, Rosa.* Danza de los espejos de Huasteca. Hija Imp. en la Universidad Nacional V. Aguir de San Marcos. 1975. p. 139.  
 (Separate de la Revista San Marcos, No. 13, Lima, Oct. Dic., 1974.)  
 C790.3106542/A33
- Alencar, Renato.* Danças tradicionais em Amatop. Luta. Rio de Janeiro: Ministério de Educação e Cultura. Conselho de Defesa do Folclore Brasileiro, 1969. 30 p.  
 C793.3198/A44
- Alfaro, Cecilia.* Música popular brasileña. México: Fondo de Cultura Económica [1967]. 272 p.  
 700.4981/A35
- Alto, Isabela.* La música brasileña. Lo que es, lo que ha sido, lo que será. La música brasileña hasta nuestros días. Caracas, 1969. 21 p.  
 780.93301/A33
- The American Library Association. The British Library. The Canadian Council on Learning. [y otros]. Anglo-American cataloging rules. [1964]. México: Corrao and Paul W. Winkler. 2. ed. Chicago: American Library Association, 1970. 620 p.*
- Andrade, Mário de.* Danças tradicionais do Brasil. São Paulo, Liv. Martins [1959]. 41.  
 D/793.21/A3729
- ... Música del Brasil. Buenos Aires: Schapire, 1944. 120 p.  
 700.981/A35
- Angelo, Gaudino. Gene, Augusto.* Bibliografía del Folclore Brasileño. [Lima: Ed. del M. P. P.] 1958.  
 016.3985/A58

- ped. 2.76. *Delicias y dulces*. Cuzco, Imp. Casa Luján y Valera y P. s. 1945. 320 p.  
780.3/4611
- Arce-Pardo, Isidoro. *Música tradicional argentina*. Teatro del Folclore y Folklore. Buenos Aires, Universidad Nacional de Tucumán, 1946. 213 p.  
780.9362/3/55
- Arévalo, Pedro José de. *La explotación de la industria en el Perú*. Lima, Esp. y Lib. Sarmiento y Co., 1923. 203 p.  
X965.098/1271
- Arévalo Ortega, José María. *Hebras y telares andinos*. Cuzco, Casa de la Cultura General, en Nuevos de Ayacucho, 1966. 123 p.  
781.9362/465
- Azua, León. *Artesano*. *Democracia nacional en Bolivia*. La Paz, Cooperativa de Artes Gráficas E. Barrios Ltda., 1967. 115 p.  
980.907.529
- Ayón, Francisco de. *Hebras y telares de Arequipa*. Ed. Indígena. Lima, Museo Nacional de Historia, Instituto de Estudios Peruanos, 1966. 250 p.  
Tr. José María Arguedas.  
X935.071/552
- Baker, Theodore. *A dictionary of andic (Peruvian) strings applied to 9,531 Spanish words, French, German, Italian, Latin and Greek words and phrases*. N. Y., Holt, 1921. 257 p.  
E5769/75
- Banco Central de Reserva del Perú. *La moneda peruana en 1974*. Lima, 1974. 8 p.  
[1974] L 5. 1 or p.6961  
983.61/9083
- Bañón, José de. *Apuntes para el estudio de la música en el Perú*. Lima, No. 6, p. 111-311.
- Bertrando, Ewald. *Enfoque de Hertzberg: investigación realizada por los alumnos de escuela 606 de instrucción media del Colegio Nacional de Santa Isabel*. 2a. ed. [Huanuco, 7 pp. "La Educación", 1967] 82 p.  
"Música en la Universidad".  
C396/324
- Borotto, Federico. *Dezcan influencia del Brasil*. Oficina Instituto Indigenista Interamericano, 1960. 138 p.  
793.3193/325
- Bosman, Jorge. *Historia de la República del Perú, 1822-1933*. 2a. ed. imp. y corr. . . Lima, Ed. Universitaria, 1966-70. 11 tomos. [1972] 17 p.  
903.95/32911/1972

- Baudierne, Louis M.* *Poesía náhuatl durante el Renacimiento*. Buenos Aires, 1967. 119 p. (C. p. 409-53/B3368P)
- Baudierne, Louis M.* *Danza huasteca y canciones folclóricas*. (Luzes 10.) Panamá, C. P., 1951. 40 p. (C398/B326)
- Bernal, Oscar H.* *Bohío*. La cultura costeña, entre el etnólogo y el lingüista: un estudio de la literatura en terreno literario y nacional. (Luzes 197.) Panamá, 1971. 279 p. (299-33/B2517)
- Bernstein, Leonard*. The infinite variety of man. New York, New American Library, 1970. 216 p. (U5706-973/B189)
- Calabon, Felipe, Felipe*. La historia de la masiva indígena en el campo del arte contemporáneo. Buenos Aires, Consejo Nacional de Cultura, 1946. 10 p. (781-1062/C17)
- Caracas, Esteban M.* *Confesiones sobre la música*. Luzes 134. 1921. 37 p. (Reproducida en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, el 30 de febrero de 1921) (U560-659/C11)
- Cárdenas López, Teresa Reina*. *Sabana folklore y costumbres*. (Juntos México) 1976. 86 p. (C398-8362/C14)
- Carrasco, Carlos*. *El bohío*. (Luzes 10.) *Crónicas geográficas del México y San Agustín en el Perú*. Una muestra representativa en arte. Monografía. (Bohío San Agustín) Lima, 1939-53. 2 p. (X983-8679/C18C)
- Carpenter, George*. *Los huastecos*. Génesis del arte indígena en México. (Luzes 10.) México, 1936. 216 p. (971-101/C22)
- Carpenter, George M.* *El folklore y la música en México: una historia acerca de la música musical en México (1521-1925)*. México, Publicaciones de la Secretaría de Educación Pública, 1928. (781-1973/C198)
- Carlini, José Manuel*. *Las bellas artes en Cuba*. (La Habana, Imp. "El Siglo XX" 1929. 151 p. (789-78/C26)
- Carpenter, George*. *La música en Cuba*. México, Fondo de Cultura Económica, 1946. 282 p. (789-9729/C297)

- Carpio Mejías, Juan Guillermo.* El varso unipatético: un estudio histórico-social y un catácumero. (Ampuiza, Tull). La Colmena Impresores Editores, 1970. 217 p.  
784.1903/C27
- Castaño Laguna, Eduardo.* La lírica oropú de 1906. Lima. Sup. A J. Koss-Barris [1910] 240 p.  
869.50/C31L
- Castaño de León, Pedro.* La música general de Perú. Lima. Ed. o Imp. G. I. 1924.  
350 p.  
903.0092/1
- — —. Del sargento de los 25 años. Buenos Aires. Ediciones argentina: 78-bar., 1915. 310 p.  
985.4092/5/1943
- Clubs, Social.* Música coral en el Nuevo Mundo. Santiago de Chile, Instituto de Investigaciones Musicales, Facultad de Ciencias y Artes, Valdivia, 1970. 31 p.  
C789.5802/C79
- Cobo, Bernardo, S. J.* Obras del Padre Bernardo Cobo de la Compañía de Jesús. Madrid, Ediciones Atlas, 1964. 5 t.  
8470.8/19/91-92
- Cooperworth, Jacob Alfonso.* Música y músicos de la República Dominicana. Washington, D. C., Unión Panamericana. División de Música y Artes Visuales. Departamento de Asuntos Culturales, 1949. 126 p.  
780.9782/1375
- Copland, Aaron.* One new music: leading composers in Europe and America. New York, W. W. Norton House [1941] 305 p.  
780.972/C64
- Córdova Salazar, Diego de 1507.* Crónica de la religiosidad peruana de los doce apóstoles del Perú, de la Orden de N. P. S. Francisco de la regular observancia de la penitencia en sus libros. Lima. Jorge López de Herceza, 1951. 214 p.  
5271.1/C65
- Cornejo-Rueda, Fernando, Carlos.* Corrales de Echu. Puno, Ed. Los Andes, 1961. 11 p.  
C394.250185023/C77
- Costa, Andrés de la Cruz, L. M.* Diccionario de la música. Buenos Aires, Editorial Americana [1950] 633 p.  
L/7800/C
- Cortijo Aluñiza, L.* La música popular y los músicos célebres de América Latina. Barcelona, Maurici [19...]. 146 p.  
\*84.498/C7B

- Landfester, Harold.* *Hart singing*. Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1939. 213 p.  
784.756/4772
- Carrión Ornelas, Santiago.* *Apuntes antropológicos sobre las zonas acústicas del Departamento de Puno*. [Lima: IEPAPUNO, Departamento de Investigación Científica] 1967. 163 p.  
300.2068562/091
- *Puno, música y folklor*. [Lima: 1970?]. 1 v. (aproximadamente)  
C796.54762/093
- Cáceres Gilmer,.* *Introducción a la música americana contemporánea*. Buenos Aires: Nueva [1958?]. 129 p.  
780.97/0123
- *La música de España*. Buenos Aires: Luchetti [1953?]. 410 p.  
780.946/0195/1913
- *La música de los Estados Unidos desde sus comienzos hasta el presente*. Buenos Aires: Kessir [1958?]. 358 p.  
780.973/012
- Chavez, Arnold, ed.* *The dance encyclopedia*. New York, Barnes, [1964]. 558 p.  
E7793.34/019
- Chavez, Arnold.* *Dynamical classification and relative melody*. N. Y.: New York Univ. Press, 1971. 3 v. 120pp. [1]
- Corzo, Juan, ed.* *Fiestas y danzas indígenas de Venezuela*. Caracas: Monte Ávila, 1969. 327 p.  
798.6987/280F
- Dominguez G., Edoardo.* *Hegemony in Cuban music: criticism of Harnstein*. *Boletín de Una* No. 22, p. 29-33 [jul. 1982]
- Dominic, Vagaretta, Jean.* *Carpiña apurim: aspectos folklóricos*. Lima: Mesocapli [1979]. 111 p.  
399/1130/1939
- Conert, Herbert (y) Hanzpert, Hans, eds.* *Das Lexikon der Elektronischen Musik*. Regensburg, G. Bosse, 1973. 426 p.
- Enciclopedia de la música.* México, Atlante, 1943. 3 v.  
"El y adaptación española de El Mysterium"  
780.96/E
- Enciclopedia de la relación católica.* Barcelona: Editorial Labor, 1953-54. 7 v.  
E/5600/0/3

- Harvard Library. Library of Congress.* Library of Congress Cataloguing in Publication. Library of Congress Cataloguing in Publication. Washington, The Library of Congress, 1950.
- Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios e Instituciones Simples de Trabajo responsable por la elaboración del esquema para la descripción bibliográfica internacional normalizada general (ISBD (1)); descripción bibliográfica internacional normalizada general, texto completo, orientado por el Grupo de Trabajo responsable.* Ginebra, ICPLS, 1978. 32 p.
- Marín de Cevallos, Julia Elena.* La danza de los duendes. [La Paz, Ministerio de Educación y Bellas Artes, Oficina Mayor de Cultura Nacional, 1964]. 36 p.  
701.21981/396
- García, José Carlos.* Las deuses indígenas del Perú como elementos culturales en las "poemas incas" y colonial. [Lima.] Estado Nacional de Arte, Escuela Superior de Dilatación (1955) 16. 1a. tomo.  
980.56.025
- — —. Pájaros y paisajes indígenas. Lima, Cultura, Ventana, 1976. 224 p.  
918.56025
- García, Roberto. Mariano Lora.* Folklore y poesía de ex-multra-troncos. [Lima] tomo y coro. Trujillo, 1973. 143 p.  
398.05519/4625/1973
- García de la Espina, José.* Obras completas. Madrid, Ediciones Atlas, 1960 (1. t.).  
987.0073/298
- García, Pablo.* Migración de la cueva. Santiago de Chile, Ed. Frayja, 1961. 133 p.  
793.34/G25
- García, Raúl.* *Archeo.* Investigaciones etnológicas de los arcaicos volcánicos en el Perú. [Lima.] Anuario Antropológico y Cultural "Inca" (1971) 184 p.  
780.98502/451
- Gilbert, Douglas.* Lost chords: the diverting story of American popular songs. Garden City, N.Y., Doubleday, Doran & Co., 1943. 277 p.  
781.5973/G18
- Gómez, Francisco López de.* Historia general de las Indias y Nueva Méjico. Madrid, Espasa, 1922. 2 t.  
XFB/985. J191/G63
- Greer, Evelyn.* Popular culture studies: 80 revised and corrected assignments. Havana, 1959. 199 p.  
780.9729/G82
- Greer, Sir George.* Grove's dictionary of music and musicians. New York, MacMillan, 1946. 3 t.  
E/780d/G

- García Poma, de Aguirre, Felipe. La música colonial y sus instrumentos. Lima. El Cultivo. Dirección de Cultura. Administración de la Biblioteca y el Archivo de Edición Pública del Perú, 1956 (s. 2.ª).  
X911.0053/30/1956
- Harrel, Fred. *Los Instrumentos Musicales. Enciclopedia de la música*. México, D.F., Cuernavaca, 1959. T. 1. 11704 p. 5.  
E/7501/11
- Harwood, Ronald G. *La música de los Incas y sus instrumentos*. Paris, Gauthier, 1953. 575 p.  
790.98501/112
- Hartshorn, Friedrich. *Tú y la música*. Barcelona, Lusa, 1967. 180 p.  
780.9/144
- Hicks, Warren H. y; Collin, Ann M. *Los instrumentos y sus métodos de ejecución*. Buenos Aires, Hogar, 1974.
- Hillemann, Rinaldo. *Los instrumentos de viento*. Catálogo de las exposiciones especiales de el Archivo Nacional de la música. *Quinta parte*. *Revista* No. 151, 2, 1949.  
----- *De la música a la tecnología en la música tradicional peruana*. Lima. Ediciones gráficas, 1968. 31 p.  
C780.98501/1173
- Howard, John Taylor. *Our American music: three hundred years of it*. 3 ed. New York, Crowell 1961 839 p.  
780.972/11810
- Información. *Opinion Pública*. Publicación. *Eventos-Crónicas* N. 6. Organismo del Perú. [Lima, Iberia S.A., 1965-71] 24 p.  
930.558/10/3-24
- Instituto Panamericano de Geografía e Historia. *Las artes tradicionales de Chile*, en: *Biblioteca del Museo de Arte Precolombino*. México, D.F., Talleres de D. Ballea 1960. 156 p.  
3002/139
- Ikonofa, Arif Gosta. *Musica and other sound instruments of the South American and Latin American contemporary ethnomusicological study*. Goeteborg, Farnika Boktryckeri, 1983. 433 p.  
970.10/102
- Jiménez Borja, Arturo [s]. *Colón versus Herenguyen*. *Historia de los parlapanes*. . . [Lima] Trazas Universitarias, Universidad Nacional Mayor de San Marcos [1978] 5 h. num.  
C802.8/01/150

- . *La danza en el antiguo Perú*. Lima, Imp. del Ministerio de Educación, 1947. 128 160 p.  
"Selección de la Revista del Museo Nacional. Tomo XV, 1946".  
C980.51/11/1947
- . *Improvisaciones musicales del Perú*. Lima [Imp. del Politécnico Nacional "José Pardo"] 1951. 30 p.  
"Selección de la Revista del Museo Nacional. Tomos XIX y XX".  
781.785/154
- . *Miserere de baile*. Lima, 1947. 12 p.  
C793.31/348
- Lalana de Guano. Blanca A. Transformación de las danzas mueras*. [Lima] Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Centro Universitario [1979] 3 p.  
Texto mimeografiado.  
C802.8/1.1/168
- Léves. Les Folk dances of Latin America*. New York, The Scribner Press, Inc., 1958. 309 p.  
793.3193/142
- Lima. Pontificat Universidad Católica del Perú, 1917*. Instituto de Investigaciones Artísticas. Folklore musical del siglo XVIII. Lima, T. Scheuch, 1946. 36 p.  
C786.985/166
- Linares, María Teresa. La música popular*. La Habana, Instituto del Libro, 1972. 151 p.  
781.4978/167
- Ländler, Heinrich, ed. Heute Musikhandbuch*. Bielefeld bei Hamberg, Rowohlt, 1974. 2 v.
- Léru, Maurice. Éléments sonores, genres et compositeurs populaires*. Rio de Janeiro, Ed. S. A. A. Noite 119. 531E p.  
784.4981/169
- Lohmann Valenz, Guillermo. El arte dramático en Lima, durante el Virreinato*. Madrid [Talls. de Escalas, Artes Gráficas] 1945. 647 p.  
795/182/1945
- Lima. Cómico. La danza satírica "puligali"*. [Lima] Teatro Universitario, Universidad Nacional Mayor de San Marcos [1977] 7 p.  
Texto mimeografiado.  
C802.8/11/121
- Lima, Encargé [y. Cheek, Marcel de. Danzas indiennes du Mexique*. Bruxelles [M. Hayet] 1939. 138 p.  
793.31974/LL24

- MacMillan, Emma, ed.** *Muse of Canada*. [Toronto] University of Toronto Press, 1953. 232 p.  
780.972/M41
- Martinez Campano y Bujanda, Baltazar Jairo.** *Trajillo del Perú, o temas del siglo XVIII: dibujos y sonarías que amoldan en el idioma B. Baltasar Jairo Martínez Campano*. Madrid [Tall. Gráf. de C. Bermejo] 1936. 22 p. CVA. Glos. X905.141/M26
- Martínez G., Nurasa.** *La lira andina: canciones folklóricas peruanas*. Lima. Martínez G. [1953]. 64 p.  
869.54/M26L
- Mayer-Serra, Otto.** *Música y músicos de Latinoamérica*. Mexico. Ed. Atlante, 1953. 2 t.  
E/7804/M46H
- — —. *Programa de la música universitaria, desde la independencia hasta la actualidad*. [México] El Colegio de México [1941]. 196 p.  
780.971/M46H
- Medina Roloff, Luis Carlos.** *El huayno*. Lima 1975. 30 h. man.  
Texto mimeografiado.  
1793.31/M26
- Meleq, Mariano.** *Obras poéticas*. Lima. Ediciones Huari [1944]. 88 p.  
C069.56/M41Z0D
- — —. *Voces*. [Lima] Coll. de Arte. Crónicas. Lima, 1967. 31 p.  
C869.541/Y
- Mendiola Durán, Carlos.** *Los huacochucos y Avencha tradicional*. Lima [La Confianza] 1968. 188 p.  
905.542/M42
- Mendoza, Vicente F.** *Programa de la música tradicional de México*. México Imp. Universitaria, 1946. 257 p.  
784.4974/M42
- Mexifosa Barrios, María.** *Canción popular: ensayo sobre etimología de El Salvador*. San Salvador [Publicaciones del Ministerio de Cultura] 1951. 2 v. [210 p.].  
398.09772/M42
- Mercaderes Pizarro de historia, literatura y noticias públicas que da a luz la Sociedad peruana "Amantes de Lima". Lima. Imp. Real de los años huérfanos. 1791-1795. 42 v. 1) 1-12. un. 1461; 2 sur. 1791-1795)**
- Mirre, Beat, Elyon.** *Elementos de Isklara (definición, contenido, procedimiento)*. Guayaquil [Ecuador] 1950. 511 p.  
Lima [Dr.]. Universidad Nacional del Altiplano. Facultad de Letras. 1950.  
398/M79

- Morúa, Agustín de.** *Urbano del origen y genealogía real de los reyes Incas del Perú*. ... Madrid, 1946. 314 p.  
985.61.71.5189.191
- Narvaez del Aguila, Victor.** *Folklore nacional, calendario de fiestas regulares y de patronos del Cuzco*. Cuzco [Banco] 1917. 301 p.  
985.61.7529
- Nofre, Florido de.** *La música en España Domingo y otros ensayos*. Ciudad Trujillo, Ed. Montalvo, 1939. 165 p.  
79.075.577
- Olta, Francisco, Armando.** *La atringina de la música folklorica de Cuzco, Huánuco*. Publicaciones del Ministerio de Educación Dirección de Cultura, 1955. 457 p.  
793.295.5014
- ... *Los ritos y el origen de los ritos en el folklore de Cuzco*. Huánuco. Por Licenciamiento del Ministerio de Educación en Dirección de Cultura, 1951. 168 p.  
793.78.571
- Ortiz Obregón, Víctor R.** *El músico afroamericano*. [Buenos Aires] Ed. Colores. Cuzco [1955?]. 109 p.  
781.77.5.075
- Pagano Guido, Gonzalo.** *El yareo del Cuzco*. Lima [Ed. de Impresoras y Publicidades], 1961. 75-141 p.  
... Separata de la Revista "folklore Americano" con XXVIII N.º. 1957.  
C 781.4985.016
- Pérez, Aníbal.** *Historia profana universal de la música*. Buenos Aires: Guarnieri [1951]. 560 p.  
785.9.2.11
- Ponzoaga La Torre, Urban de danza del altiplano peruano.** *Boletín de Lima* No. 1548. 45-08. 20-32. mayo día 1981
- Puertas Cuello, Antonio.** *La danza folklorica en Huánuco*. La Paz, Ed. Uta. 1966. 253 p.  
793.5192.1/926
- Redell, Felipe.** *Diccionario clásico de la música*. Barcelona, Teora, Driel. 19... 1.520 p.  
E27800.2P
- Reisen, Paula, Néstor.** *Catálogo de material etnológico*. São Paulo, Universidade, Serviço de Documentação e Bibliotecaria. 1958.
- Rena, Joaquín.** *Diccionario de la música latinoamericana*. Barcelona, Labor, 1951. 2 v. (2240 p.).  
E27800.12
- Reyna Solís, Francisco.** *Los orgenes del arte musical en Cuzco*. Santiago, Chile: Imp. Universitaria, 1944. 373 p.  
700.903.2.11

- Perú. Escuela Nacional de Música y Danzas Folklóricas, Lima.* Encuesta de la música tradicional del Perú: 53 piezas tratadas de grabaciones tomadas directamente en el lugar, sea en letra y piano. Lima, Casa Mozart [1966]. 126 p.  
 2793 31983, P4
- Perú. Instituto Nacional de Cultura, D. I. - Dirección de Música y Danzas.* Mapa de los instrumentos musicales de uso popular en el Perú: clasificación y ubicación geográfica. Lima [Ediciones OMI] 1978. 383 p.  
 781 787/197
- Portugal. Calacora, José.* Danzas y bailes del algarve. Lima, Universo [1961]. 129 p.  
 793 31983/378
- Paraguay. Vidal, Jacinto, Pascual. Estudio 13] Venezuela. H. Nicolás K. Antología de "Canciones Negras".* Buenos Aires, Instituto Nacional de Cultura, Vidal de Haúmann, 1973. 83 p.  
 4793 31/1993
- Paraguay. Miguel Justino.* Compañera paraguaya: recolección en Mamburé o Murrepou y Citaros. [Chaco, Casillo, 1955]. 108 p.  
 599-0120
- Paraguay y Uruguay. Luis Felipe.* El joropo, baile nacional de Venezuela. Caracas. Ed. del Ministerio de Filología, Dirección de Cultura y Bellas Artes, 1953. 82 p.  
 793 31/1121
- ... La música folklórica de Venezuela. Caracas, Música 466, 1960. 331 p.  
 781 787/187
- Paraguay. Andrés, Roberto.* Lanza y sus tradiciones. [Fons, Los Andes, 1962]. 87 p.  
 6985 622/1.229
- Paraguay. Carlos.* Una muestra del Perú. Fénix, No. 1211, p. 177, 183, 2-93
- La música en el Perú  
 En Fénix en línea. Lima, 1973. p. 010922  
 983-197
- Reinhard, Kurt.* Einführung in die Musikethnologie. Wolfenbüttel, Museum, 1968.  
 119 p.
- Roberts, John Stearn.* En música negra afroamericana. Bogotá, Arte, Fénix, 1968. 327 p.  
 781 7/1871
- Robles, G., Beatriz M.* Narraciones, danzas y secuencias del folclore bogotano. Lima [Imp: Fí Góndar] 1959. 46 p.  
 6398/071

- Rodríguez Alberto.* Conclusiones que surgen de canciones y danzas tradicionales. Buenos Aires, "Numen", 1988. 178 p.  
C784 4982/R74
- Rodríguez Arancibia, Esteban.* La danza chilena, coreografía y significado de esta danza. [Santiago de Chile, 1950] 82 p.  
793 31/R74
- Rodríguez Domercq, Emilio.* Música y baile en Santo Domingo. Santo Domingo, La Hispanista, 1971. 227 p.  
781.7702/R74
- Roel Pinoda, Joaquín.* El wayun del Cuero. Lima [Cin. de Impresiones y Publicidad] 1959. 129 216 p.  
"Suplemento de la Revista 'Folklore americano', Año VI-VII, No. 6-7"  
C793 31/R74
- Ruiz, María Angélica.* Los Uxex pares de Francia en el Ande peruano. Lima [Cin. de Impresiones y Publicidad, 1971] 211 229 p.  
"Suplemento del No. 16 (1969-1970) de 'Folklore americano'"  
C798 8525/R04
- Sablosky, Irving L.* La música norteamericana. Música, Miami, 1971. 219 p.  
780.973/S12
- Sánchez, Ciro.* Historia universal de la danza. Buenos Aires, Centurión, 1944. 503 p.  
793 3/S12
- . Historia universal de los instrumentos musicales. Buenos Aires, Centurión, 1947.
- Sánchez Fuentes, Eduardo.* La música autóctona de América. La flauta. Molina [1939] 61 p.  
Discurso leído en la Academia Nacional de Artes y Letras en 1930  
C780.9701/S21
- Sánchez Málaga, Armando.* Las canciones de trabajo. Boletín de Lima No. 3, p. 69-82 nov. 1979.  
Primera parte.
- Sandvén, Kjell Björk.* El estudio de la música, guía musical... Madrid, Espasa-Calpe, S. A., 1962. 2649 p.
- Santa Cruz Casanova, César.* El waltz y el vals rioplatense. Lima, Instituto Nacional de Cultura, 1977. 71 p.  
C716 4085/S21
- Saiz, Andrés.* Diccionario biográfico de los músicos que actuaron en su Capilla de Música. Lima, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Instituto Nacional de Cultura, 1972. 2 t.

"La música en la Catedral de Lima durante el Virreinato".  
 T80.98503/S24/2

Schiama, Oreste. Música y músicos argentinos. Buenos Aires, 1961. 237 p.  
 T80.982/S35

Scholes, Percy. Diccionario Oxford de la música. . Buenos Aires. Ed. Sudamericana [1964] 1302 p.  
 "Revisión en la reimpresión corregida de la 9a. y última edición".  
 E/7804/S31

Siles Siqueiros, Jorge E. Instrumentos musicales precolombianos. [Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Gabinete de Arqueología, 1978] 40 p.  
 "Texto mimeografiado".  
 C.785.098301/S55

Stewart, Marshall Winiford. Historia del jazz. Barcelona, Esp. 1965. 282p.  
 T81.5709/S79

Stenzel, Robert. Early peruvian folk music. [Los Angeles, Calif., 194. . 112-132 p.  
 "Reprinted from the Journal of American Folklore, vol. 70, No. 203".  
 C780.98301/S79

-. The music of Perú; aboriginal and viceregal epochs. Washington D.C. [Lima] Pan American Union. General Secretariat of the Organization of American States [1959] 331 p.  
 X780.98501/S79

Subiró, José. Historia de la música. Barcelona, Salvat, 1958. 4 t. (1678 p.).  
 T80.9/594/1958

-. -. Historia de la música española e hispanoamericana. Barcelona, Salvat [1950] 1003 p.  
 T80.946/S94

Tasso, Alberto. Diccionario enciclopédico del Perú. Ilustrado. . [Lima] Mejía Baca [1966-67] 3 t.  
 E/9850/T25

Tchernez, Raymond. La quena y el folklore hispanoamericano. Boletín de la Colonia Suiza en el Perú p. 41-52. jul. 1975.

Tula de Schulz, Carmen Rosa. Catálogo de clasificación de música. Feria No. 9, p. 217-233.

Tour, Frances. A treasury of mexican folkways. México, D.F., Mexico Press [1917] 564 p.  
 398.6974/T32

- Unesco, París. 1926. . América Latina en su música. México. Siglo Veintiuno. 1977. 344 p.  
"Relator: Isidoro Añez".  
020.008/A/4
- Unión Panamericana. Departamento de Asuntos Culturales. Caricoms y cancos folklóricos de las Américas. Washington D. C. Unión Panamericana [196 ] 28 p.  
0793.51:0.61
- Uruguay. Dirección General de Cultura del año 1989 a 1993. Cerro de Punta. U. - A. U. [193 ] 150 p.  
069.54:G16
- Uruguay. Dirección. Armada. Banda de los Juncos-Palos-Pallas. [Lima] Tercera Universidad. Servicio de Publicaciones. Universidad Nacional Mayor de San Marcos [1976] 1 p.  
4802.8/1:5/78
- Venezuela. Oficina. América. Los Eblinguaros de Humacá. [Lima] Los Pinos [1981] 28 p.  
Separata del 'Boletín de Lima' nos. 1213-11 (junio-set. 1981).  
0780.5/5:21
- Venezuela. Vargas, Francisco. Algunos aspectos del folclor de La Guayana. Lima [Lima?] 1962. 207 p.  
490.5905614/5:21
- Venezuela. Cultura. Régido. Apuntes para el folclor de Yaguajay: mitología, leyendas, cuentos y fábulas, canciones populares, danzas, ensambles y fiestas, comidas y bebidas, medicina, supersticiones, medicina popular y adiciones de la región de Yaguajay. [La Victoria Lima Huancará] 1965. 212 p.  
190.090527/5:15
- Vázquez. Emilio. La pambilla peruana. Lima. Imp. del Ministerio de Educación. 1917. 21-121 p.  
"Secretaría de la 'Revista del Museo Nacional' Tomo XV 1940".  
0799.51/V32
- Vargas Ugarte, Ramón, S. J. Un estudio de música ecuatatorial en la ciudad del Cuzco. Mar del Sur [Tomo V, No. 26, p. 1-10, 1953.
- . Historia del Perú. [Lima?] 1949.38. 3 t.  
985.02/V211
- Vegu. Carlos. Escritos con sensaciones en la música de los antiguos peruanos. Buenos Aires, Imp. y Casa Ed. "Cana", 1934. 219-201 p.  
"XXV Congreso Internacional de Americanistas, 1932 (Separata de las Actas, tomo 1)".  
0781.7185/V39

- . *Música sudamericana*. Buenos Aires, Enepe (1956) 117 p.  
780.087/V42
- . *Paradigma de la música popular argentina*. Buenos Aires, Enepe, 1964. 361 p.  
780.002/V42
- Villard, Jean. *Album Lyf Herina, Málrosi*. Búes. 5. Bólarnir del alþýglarys. Búes. da hát-páttum Indivídu. Toras, Líana, 1954. 162 p.  
C390/V66
- Villarreal Vera, Félix. *El "ayaccho" de José Desiderio de Alvarado: investigación etnomusicológica*. Lima [Dirección de Cultura, Arqueología e Historia del Ministerio de Educación Pública] 1957 (i.e. 1958). 29 h. (com.)  
C793.51/V66
- Vizcarra Guerra, Alejandro. *Bibliografía del folclore*. Lima, 1973. 17 fs.  
"Texto mimeografiado".  
C508.00856/V\*
- . *La danza de los tijeros*. Lima, Imp. de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, 1977. 39 pp.  
"Sección de la Revista San Marcos, N.º 46, Lima, 1977".  
C795.34906/V77
- . *El folclore musical ayaccheño y sus intérpretes*. Lima, 1974. 14 h. (com.)  
"Conferencia sustentada en homenaje al sesquicentenario de la creación de la talla de Ayaccho".  
Texto mimeografiado.  
C700.905/V77